

ILUSTRAÇÃO

N.º 250 — 11.º ano



UMA OBRA QUE É UMA FORTUNA

LIVRO DE OURO DAS FAMÍLIAS

ENCICLOPÉDIA DOMÉSTICA

NOVA EDIÇÃO MUITO AMPLIADA

COLECÇÃO METÓDICA DE

7.113 RECEITAS

OBRA ILUSTRADA COM 200 GRAVURAS

Coordenação de SEAROM LAEL

O LIVRO DE OURO DAS FAMÍLIAS

é uma obra indispensável em todos os lares. Guia das boas donas de casa, satisfaz também plenamente quantos sôbre todos os ramos profissionais e artísticos a queiram compulsar, podendo afirmar-se que nela encontrarão incluídos conhecimentos de valia.

Obra de incontestável utilidade para tóda a gente

No LIVRO DE OURO DAS FAMÍLIAS

são tratados todos os assuntos que muito interessam à vida pratica, como os referentes a:

Adorno de casa — Medicina prática — Maternidade
— Mobiliário — Jardinagem — Farmácia doméstica
— Géneros alimentícios — Lavagens — Colas —
Vernizes — Higiéne — Conservas — Animais do-
mésticos — Perfumarias — Iluminação e calefação
— Couros e peles — Metais — Doçaria — Massas
e cimentos — Socorros de urgência — Lavoros e
passatempos — Rendas e bordados — Tintas — Te-
cidos e vestidos — Estrumes e adubos, etc., etc.

A UTILIDADE DE UMA SÓ RECEITA PAGA O LIVRO!

Um grosso vol. de 1.192 páginas, encadernado em percalina . . . Esc. 30\$00

Pelo correio à cobrança, **Esc. 33\$00**

Pedidos à LIVRARIA BERTRAND

73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

ILUSTRAÇÃO

Propriedade da Livraria Bertrand (S. A. R. L.)

Editor: José Júlio da Fonseca

Composto e Impresso na IMPRENSA PORTUGAL-BRASIL - Rua da Alegria, 30 - Lisboa

Preços de assinatura

	MESES		
	3	6	12
Portugal continental e insular	30\$00	60\$00	120\$00
(Registada)	32\$40	64\$80	129\$60
Ultramar Português	—	64\$50	129\$00
(Registada)	—	69\$00	138\$00
Espanha e suas colónias	—	64\$50	129\$00
(Registada)	—	69\$00	138\$00
Brasil	—	67\$00	134\$00
(Registada)	—	91\$00	182\$00
Outros países	—	75\$00	150\$00
(Registada)	—	99\$00	198\$00

Administração - Rua Anchieta, 31, 1.º - Lisboa

VISADO PELA COMISSÃO DE CENSURA



Porquê?
Dôres de ouvidos . . . Neuralgias . . . São dôres insuportáveis. Mas V. Exa. tem um remédio fácil, completamente inofensivo para o seu organismo, para se vêr livre d'elas: É a Cafiaspirina. Mande já comprar um tubo e em poucos minutos verá como as dôres desaparecem.

Cafiaspirina
O PRODUTO DE CONFIANÇA



PRODUTOS



Os cuidados necessários para que a beleza se mantenha, são delicados e requerem uma escolha judiciosa de produtos, destinados a conservar a frescura e o encanto da juventude.

Os produtos de **M. me Campos, Rainha da Hungria, Yildizienne, Rosipôr, Oly, Rodal, Mystik, etc.**, são excelentes preparados que conforme a natureza da epiderme, assim devem ser usados. Para cada caso especial da sua pele ou correção de formas. Consulte-nos e peça catálogos.

ESTABELECIMENTO CIENTIFICO DE CULTURA ESTETICA

ACADEMIA SCIENTIFICA DE BELLEZA

Av. da Liberdade, 35 LISBOA Telef. 2 1866

SENSACIONAIS REVELAÇÕES CIENTIFICAS RESULTANTES DE PROFUNDAS INVESTIGAÇÕES

Estudos sôbre Quirologia, Metoposcopia e Astrologia

Segundo os métodos modernos do Prof. FANNY LORAINÉ

Curiosas divulgações sôbre o Destino. A vida do homem está escrita nas linhas da mão, definida pelas rugas da testa e regulada pelas influências astrais



A quirologia é uma ciência, e como tôdas as ciências, está baseada em verdades positivas, filhas da experiência e que portanto, por serem demonstráveis, são indiscutíveis.

Conhecimento dos caracteres dos homens por meio dos vários sinais da testa. As sete linhas da fronte. As raízes da Astrologia. A lua nos signos do zodiáco.

Nesta interessantíssima obra qualquer pessoa encontra nas suas páginas o passado, o presente e o futuro.

1 vol. broc. de 186 págs., com 8 gravuras em papel couché e 21 no texto, **Esc. 10\$00**, pelo correio à cobrança, **Esc. 12\$00**

Pedidos à **LIVRARIA BERTRAND** - Rua Garrett, 73 - LISBOA

A Ciência demonstra como agora se consegue uma Pele Nova e Branca

isenta de Pontos Negros e Poros Dilatados



Eminentes químicos franceses fizeram uma descoberta maravilhosa, graças à qual toda a mulher pode ter, com facilidade, uma pele nova e branca, em três dias. Após anos de pesquisas, conseguiram encontrar uma nova fórmula, contendo o creme fresco e o azeite pregeridos, bem como novos elementos adstringentes que embranquecem a tonificam a pele.

O Creme Tokalon, Cór Branca (não gorduroso) é, presentemente, preparado segundo esta fórmula. Introduz-se imediatamente e profundamente nos poros, lim-

pando-os das impurezas que o sabão e a água não eliminam. Os pontos negros são dissolvidos e desaparecem; a pele mais escura e seca torna-se branca e macia, e os poros dilatados fecham-se. Apenas em 3 dias, o Creme Tokalon, Cór Branca, restitui um rosto novo, duma beleza rara e dum frescor tal e que é impossível conseguir com outra qualquer coisa.

A venda em tôdas as perfumarias e boas casas da especialidade. Não encontrando, escreva ao Depósito Tokalon - 88, Rua da Assunção, Lisboa - que atende o mais depressa possível.

À VENDA

PSICOPATOLOGIA CRIMINAL CASUIDICA E DOCTRINA

Pelo **Prof. SOBRAL CID**

Doutor em medicina pela Universidade de Coimbra — Prof. de Psiquiatria na Universidade de Lisboa

Prefácio do **Prof. Azevedo Neves**

1 vol. de 238 pág., formato 23×15, broc. **Esc. 25\$00** = Pelo correio à cobrança **Esc. 27\$00**

Pedidos à **LIVRARIA BERTRAND - 73, Rua Garrett, 75 - LISBOA**

ACABA DE SAÍR

a 5.^o edição, 7.^o milhar

Recordações e Viagens

POR **ANTERO DE FIGUEIREDO**

Da Academia das Ciências de Lisboa e da Academia Brasileira de Letras

1 vol. de 320 págs., broch. **12\$00**
Pelo correio à cobrança **14\$00**

Pedidos à **LIVRARIA BERTRAND**
73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

ACABA DE SAÍR

a 5.^o edição, 8.^o milhar

CÓMICOS

POR **ANTERO DE FIGUEIREDO**

Da Academia das Ciências de Lisboa e da Academia Brasileira de Letras

1 vol. de 252 págs., broch. **12\$00**
Pelo correio à cobrança **14\$00**

Pedidos à **LIVRARIA BERTRAND**
73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

ACABA DE SAÍR

o 5.^o volume

CAMÕES LÍRICO

CANÇÕES

PELO DR. **AGOSTINHO DE CAMPOS**

Este volume completa a obra *Camões Lírico*, da Antologia Portuguesa

1 vol. de 320 págs. broch. **12\$00**
Pelo correio à cobrança **14\$00**

Pedidos à **LIVRARIA BERTRAND** — 73, Rua Garrett, 75-LISBOA

Prémio Ricardo Malheiro

MIRADOURO

TIPOS E CASOS

POR **ANTERO DE FIGUEIREDO**

Da Academia das Ciências de Lisboa e da Academia Brasileira de Letras

TÍTULOS DOS CAPÍTULOS:

O capote do Sr. «Mariquinhas» — Apêgo à Dôr — Dr. Mendes «Gira» — Feira de Ano — Lúcia — Um sobretudo de respeito! — A paz do Lar — Uma espada... embanhada! — O Barboza de Sejins — O Morgado de Sabariz.

1 vol. de 320 págs., broch. . . **12\$00** enc. . . **17\$00**

Pedidos à **LIVRARIA BERTRAND**
73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

Encontra-se à venda a 5.^a edição desta obra admiravel

PÁTRIA PORTUGUESA

Obra louvada em portaria do Governo de 20 de Dezembro de 1913
e aprovada para prémios escolares por despacho ministerial de 23 de Julho de 1914

Capa a côres de **ALBERTO DE SOUSA**

1 vol. de 336 págs., broch., **Esc. 12\$50** — Pelo correio à cobrança **Esc. 14\$00**

Pedidos à **LIVRARIA BERTRAND** — 73, Rua Garrett, 75-LISBOA

Um grande sucesso de livraria

DONA SEM DONO

Romance de Samuel Maia, o consagrado autor do "Sexo Forte"

1 vol. de 320 pags., com uma sugestiva capa a côres, broch. Esc. 12\$00;
encad. Esc. 17\$00; pelo correio à cobrança mais 1\$50

Pedidos à LIVRARIA BERTRAND, 73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

ESTÁ À VENDA A

7.^a ediçãoII.^o milhar

Leonor Teles

"FLOR DE ALTURA"

POR

Antero de Figueiredo

Da Academia das Ciências de Lisboa e da Academia Brasileira de Letras

1 vol. de 434 págs., broc., Esc. 12\$00

Pelo correio à cobrança, Esc. 14\$00

PEDIDOS À
LIVRARIA BERTRAND
73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

DOCES E COZINHADOS

RECEITAS ESCOLHIDAS

POR

ISALITA

1 volume encader. com
351 páginas. 25\$00

DEPOSITÁRIA:

LIVRARIA BERTRAND
73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

O Bêbé

A arte de cuidar
do lactanteTradução de Dr.^a Sára Ben-
nollet e Dr. Edmundo Adler,
com um prefácio do Dr. L. Cas-
tro Freire e com a colaboração
do Dr. Heitor da Fonseca.Um formosíssimo
volume ilustrado

6\$00

Deposítária:

LIVRARIA BERTRAND
73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

SOCIEDADE "ESTORIL"

CAMINHO DE FERRO DE CAIS DO SODRÉ A CASCAIS

AVISO AO PÚBLICO

**Bilhetes especiais
a preços reduzidos em combinação
com a Sociedade Estoril-Plage**A partir de 1 de Abril de 1936, vender-se-ão bilhetes a pre-
ços reduzidos, dando direito a:1.^o — Transporte pelo Caminho de Ferro, em 2.^a classe, entre
as estações de Cais do Sodré e Estoril e vice-versa; transporte
em automóvel desta estação ao Casino do Estoril e vice-versa;
entrada no Casino; despesa no Casino (até à concorrência de
2\$50).2.^o — O mesmo e mais transporte de automóvel em Lisboa
(até à concorrência de 3\$50).

PREÇOS

1.^o — Sem serviço de automóvel em Lisboa .. 12\$502.^o — Com serviço de automóvel em Lisboa .. 15\$00

OBSERVAÇÕES

- a) — Os bilhetes sem serviço de automóvel em Lisboa são ven-
didos na estação de Cais do Sodré.
- b) — Os bilhetes com serviço de automóvel em Lisboa vendem-
-se na estação de Cais do Sodré e nos seguintes locais:
Cooperativa Lisbonense de Chauffeurs, Avenida Visconde
Valmôr, 70 a 76 (Telef. 4 6141) e na sua sucursal atrás da
estação do Rossio; Tabacaria Chave de Ouro, Rossio;
Café-Restaurant A Cubana, Avenida da República, 37-A
(Telef. 4 0013); Pastelaria Bijou de l'Avenue, Avenida da
Liberdade, 84-88 (Telef. 2 3339); Bijou de l'Avenue, sucurs-
-sal na Avenida da Liberdade, 87-89 (Telef. 2 3330); Pas-
-telaria Rex, Rua da Palma, 128-130 (Telef. 2 8804); Paster-
-laria Luso-Americana, Avenida Almirante Reis, 146-A
(Telef. 4 7765); Tabacaria Abadia, nos Restauradores, Pa-
-lácio Foz e Turismo de Portugal, Ltd.^a, Rua de S. Nico-
-lau, 82, r/c. (Telef. 2 8402).
- c) — Quando haja no Casino festas extraordinárias, em que o
custo da entrada seja superior a 5\$00, o possuidor do bi-
lhete especial terá de pagar o excesso sobre essa importância.

Condições do transporte em Caminho de Ferro

- 1.^a — Os passageiros têm a faculdade de poder viajar em 1.^a
classe desde que paguem a diferença entre os preços dos
bilhetes de 1.^a e 2.^a classes sem redução, em relação à
Tarifa Especial n.^o 1 de G. V.
- 2.^a — Em tudo mais vigoram as condições da Tarifa Especial
n.^o 1 de G. V.

Lisboa, 25 de Março de 1936.

B. 125

Exploração — Serviço de: Trafego

O ENGENHEIRO-DIRECTOR

M. Bello



O FLIT MATA OS PERCEVEJOS IMEDIATAMENTE!



Nem sempre é facil livrar a vossa casa destes nojentos insectos; mas o FLIT consegue faze-lo, porque é um poderoso insecticida. Usando FLIT a vossa casa fica de uma maneira economica livre destes insectos. O jacto do FLIT não mancha e mata moscas, mosquitos, traças, etc. Exija a lata amarela selada com a gravura do soldado e lista preta.



Polvilhe com PÓ FLIT todas as fendas do chão, e assim matará todos os vermes.

FLIT — o insecticida que mata sempre!

PAULINO FERREIRA

:: ENCADERNADOR - DOURADOR ::

AS MAIORES OFICINAS DO PAIZ,
MOVIDAS A ELECTRICIDADE

CASA FUNDADA EM 1874

Premiada com medalha de ouro em tôdas as exposições a que tem concorrido. — *DIPLOMAS DE HONRA* na exposição da Caixa Económica Operária e na Exposição de Imprensa

TRABALHOS TIPOGRÁFICOS EM TODOS OS GENEROS simples e de luxo

Orçamentos Grátis

Rua Nova da Trindade, 80 a 92 — LISBOA

Telefone 2 2074

A LIVRARIA BERTRAND, EDITOU:

POLÍTICA

PELO **DR. RIBEIRO LOPES**

Prefácio do Prof. **MANUEL RODRIGUES**

1 vol. com 216 págs., broch. . . . **Esc. 10\$00**

Pelo correio à cobrança **Esc. 12\$00**

Pedidos à LIVRARIA BERTRAND

73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

GOTOSOS E REUMATICOS

Em menos de 24 horas, podais acalmar as vossas dores com o

ESPECIFICO BÉJEAN



O remédio mais **ACTIVO** prescrito pelas autoridades médicas contra

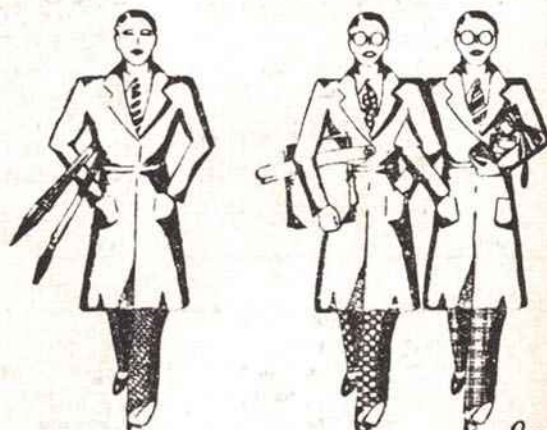
a **GÔTA**, a **SCIÁTICA** os **REUMATISMOS** **Agudos ou Chronicos**

e todas as dores de origem artritica. *Um unico frasco bastará para vos convencer da rapidez da sua acção.*

À venda em todas as Pharmácias **Produits BÉJEAN - Paris**

GRAVADORES

IMPRESSORES



TELEFONE
2 1308

BERTRAND
IRMÃOS, L. DA

TRAVESSA DA CONDESSA DO RIO, 27 - LISBOA

ILUSTRAÇÃO

grande revista portuguesa
Director ARTHUR BRANDÃO

Pelo carácter desta revista impõe-se o dever de registar todos os acontecimentos e publicar artigos das mais diversas opiniões que possam interessar assinantes e leitores afim de se manter uma perfeita actualidade nos diferentes campos de acção. Assim é de prever que, em alguns casos, a matéria publicada não tenha a concordância do seu director.

A Espanha acaba de eleger, para o exercício da sua magistratura suprema, o estadista D. Manuel Azaña. Não podia ter sido mais acertado, dentro da orientação actual da política espanhola, o voto dos deputados e «compromissários» a quem, pela Constituição, incumbe a escolha do Chefe do Estado.

D. Manuel Azaña é, de facto, a figura de maior relêvo no país vizinho e amigo. No decorrer da política agitada dos últimos anos, soube conquistar, pelo seu talento e honestidade, o maior prestígio. E esse prestígio traduziu-se na eleição por um expressivo número de votos.

Não nos pode ser indiferente ver assumir a Presidência da República Espanhola uma figura de tão alto relêvo moral. E por isso aqui registamos o facto, certos de que ele corresponderá para a Espanha ao comêço duma era de paz pública e generosa política.

Badoglio chegou a Adis-Abeba com as suas tropas, ao mesmo tempo que o Negus fugia para a Somália Francesa e dali seguia num cruzador inglês a caminho da Palestina.

Com estes dois factos terminou virtualmente a guerra na Abissínia, mas da forma menos consentânea com os princípios do direito internacional.

Os paladinos da causa etíope — que os há espalhados pelo Mundo inteiro — não perdoam ao Negus esta retirada desairosa. Milhares de timoratos, incapazes de incorrerem no menor risco da vida quotidiana, censuram-no por não ter sabido morrer no seu posto. Teriam preferido glorificá-lo como um herói a lamentá-lo como um exilado.

Hailé Salassié entendeu porém que melhor andaria, pondo-se a salvo, perdidas as esperanças de deter o seu poderoso inimigo. Político hábil, é contudo um guerreiro mediocre. Retardou enquanto pôde o momento de assumir o comando supremo da luta contra o invasor. Não herdara para isso o génio militar de seu pai, o célebre «rás» Tafari. Conhecia por certo melhor que Menelik os meandros da diplomacia europeia, mas está longe de possuir as qualidades do seu glorioso antecessor. O primeiro embate com os italianos tirou-lhe as últimas veleidades de resistência. Não estava normalmente talhado para herói. O que nada tem de ver, afinal, com a justiça da sua causa.

Fugiu. Vai passar a viver um exílio dourado, disposto a bater-se ainda... no Conselho da S. D. N. onde o único risco que corre é o da desilusão.

Se o mundo se governasse com sentimentos, tudo seria bem diferente.

Quando ao abrir-se a sessão do Conselho da S. D. N. do passado dia 11, o barão de Aloisi protestou contra a admissão do delegado etíope Wolde Mariam, este ergueu-se, e perante o nervosismo mal disfarçado dos diversos delegados, pronunciou um curto discurso. Falou um francês

CRÓNICA DA QUINZENA

deficiente, mas as suas palavras calaram fundo em todos os ânimos. Se fôsse preciso, nesse momento, o Conselho teria votado uma segunda e mais enérgica condenação moral da Itália.

Este triunfo duma oratória simples e sincera foi porém, efêmero. Poucas horas depois os membros do Conselho acordavam entre si adiar



D. Manuel Azaña, novo presidente da República Espanhola

para 15 de Junho a discussão espinhosa do caso etíope. A política de realidades sobrepunha-se à dos sentimentos.

Este caso recorda-nos outro que nos foi contado pelo nosso brilhante camarada da Imprensa Augusto Pinto. Quando em Genebra foi conhecida a agressão japonesa contra a China, os jornalistas deste país ofereceram aos seus camaradas estrangeiros uma recepção num hotel da cidade. A festa decorreu animada e a ela assistiram os correspondentes dos jornais de todo o Mundo, com excepção, como é natural, dos japoneses. A injusta penetração nipónica na Manchúria foi o tema duma extensa declaração por parte do decano dos jornalistas chineses.

À saída, aquêle nosso camarada e o desenhador Kelen entraram num café, onde se encon-

travam abancados alguns colegas nipónicos. Houve troca de frases amáveis e Kelen, em tom irónico, deu conta da festa a que vinham de assistir e dos severos comentários que a política expansionista do Japão merecera.

Os japoneses escutaram em silêncio, com o seu sorriso indecifrável. E quando o outro se calou, um deles fez o seguinte comentário:

— Vocês têm razão. Assiste-lhes o Direito e a Justiça... mas nós precisamos da Manchúria...

Desprezando toda a prudência, Mussolini resolveu anexar pura e simplesmente a Etiópia e colocar a coroa do novo Império italiano sobre a cabeça de Vitor Manuel III.

Os que conhecem de perto o soberano da Itália afirmam que ele recebeu o facto sem qualquer espécie de entusiasmo. Um jornal francês, «La Tribune des Nations», refere a este propósito um diálogo entre o rei e o Duce, que por ser provavelmente imaginário, não é menos saboroso.

— A conquista terminou — disse Mussolini por altura da chegada de Badoglio a Adis-Abeba — É preciso pensar no futuro. É a reconstituição do Império romano. Deveis preparar-vos, Sire, para cingir a coroa de Imperador da Abissínia.

Vitor Manuel ergueu os braços ao céu:

— Eu?! Não penseis nisso. Essa coroa não é para a minha cabeça... Habitua-se-me a esquecer-me de que sou rei e agora quereis fazer-me Imperador! Ficai vós, Excelência, com essa coroa.

— Seria um erro diplomático — objectou o Duce — E eu não estou disposto a cometê-lo.

— Nesse caso, ofereci-a ao príncipe herdeiro.

Mussolini, diz a história, mordeu os lábios e nesse dia não voltaram a falar do assunto.

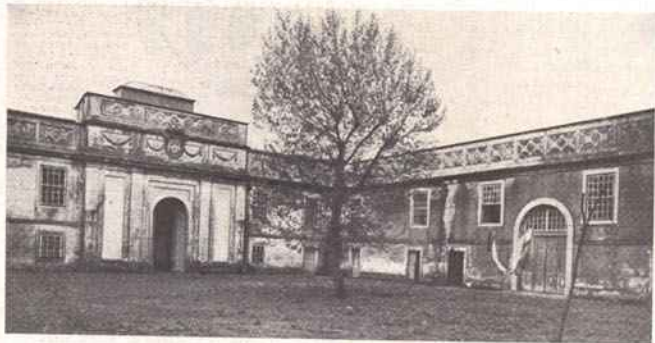
Certas pessoas falam do perigo da corrida aos armamentos como se se tratasse duma ameaça mais ou menos iminente e não dum facto positivo e actual.

Ora, segundo certas informações, o Japão está a construir um couraçado de 55.000 toneladas (o maior agora existente é o «Hood» com 42.000). Este monstro custará a fabulosa soma de onze milhões de libras. Mas os Estados Unidos que não lhe querem ficar atrás vão construir dois da mesma tonelagem, e os créditos navais que destinam a essa perigosa concorrência ascendem a 5,31 milhões de dolares.

Que fará a Inglaterra nesta emergência? Navios de 55.000 toneladas, evidentemente. E como os navios dessa categoria não podem transitar pelo canal do Panamá, os Estados Unidos para manterem a paridade naval tanto no Atlântico como no Pacífico serão obrigados a desenvolver um esforço duplo para guarnecer as suas costas oriental e ocidental com esses prodígios de engenharia.

Se estas notícias se confirmarem, parece-nos que se tornará inútil falar mais no perigo duma corrida aos armamentos.

M. R.



Um aspecto do Ramalhão

FALOU-SE há dias em transformar o palácio e quinta do Ramalhão em estância de refúgio para os artistas intelectuais batidos pela adversidade. A ideia é linda embora assente apenas em movediços alicerces de poesia.

Pergunta-se agora: esse velho casarão deshabitado oferece condições de alojamento, ou será necessário derribar paredes para levantar outras, consoante a planta que deverá aparecer na altura competente?

Se fôr preciso fazer nova construção, então melhor será procurar outro sítio em que não se imponha a tarefa de destruir para construir. Assim, os artistas e intelectuais vergastados pelo mau destino poderiam ter o seu refúgio, e os miguelistas que ainda existem não perderiam uma das mais gratas recordações da rainha D. Carlota Joaquina. Não devem esquecer que foi ali que a altiva soberana se conservou, numa espécie de prisão, quando teve a audácia de se recusar a jurar a Constituição de 1822. Ali, na paz do vasto jardim, foram urdidas as mais tenebrosas intrigas que mais tarde frutificariam numa pavorosa guerra civil.

Para que destruir este palácio tão cheio de tradições? A nosso ver, deveria ser adquirido pelo Estado e transformado em museu do miguelismo que marcou uma fase, embora sangrenta, na História de Portugal.

Este palácio evoca-nos a *abrilada* que D. Carlota Joaquina engendrou para arrebatá-lo ao poder a seu marido, e colocá-lo no trono o seu querido filho D. Miguel que, embora cingido a coroa, passaria a ser um tutelado seu.

Foi nesse palácio que D. Miguel esboçou a seguinte proclamação que sua mãe lhe segredava para ser espalhada pelos quarteis de Lisboa:

"Soldados! se o dia 27 de Maio de 1823 raiou sobre maneira maravilhoso, não será menos o de 30 de Abril de 1824; antes um e outro irão tomar distinto lugar nas páginas da História Lusitana; naquele deixei a capital para derribar uma facção desorganizadora, salvando o trono e o excelso rei, a real família e a nação inteira, dando mais um exemplo de virtude à sagrada religião, que professamos, como verdadeiro sustentáculo da realeza, e da

justiça; e neste farei triunfar a grande obra começada, dando-lhe segura estabilidade, esmagando de



D. Carlota Joaquina

uma vez a pestilente cáfila dos pedreiros livres, que aleivosamente projectava alçar a mortífera fouce para acabar, e de todo extinguir a reinante casa de Bragança.

"Soldados! foi para este fim que vos chamei às armas, plenamente convencido da firmeza do vosso caracter, da vossa lealdade, e do decidido amor pela causa do rei.

"Soldados! sede dignos de mim, que o infante D. Mi-

Se estas arvores fossem...



Intelectuais e miguelistas

O fim do Ramalhão

Uma ideia linda e uma acção feia

guel, vosso comandante em chefe, o será de vós. Viva El-Rei Nosso Senhor! Viva a Religião Católica Romana! Viva a Rainha Fidelíssima! Viva a Real Família! Viva o brioso Exército Português! Viva a Nação! Morram os malvados pedreiros livres!..

Embora, o infante D. Miguel se desunhasse a afirmar as suas boas intenções ácerca do rei seu pai, este é que não se deixou convencer. Abandonando apressadamente o Palácio da Bemposta, sob a protecção do corpo diplomático, foi procurar refúgio seguro a bordo da nau inglesa *Windsor Castle*, surta no Tejo.

Dali enviou ao exército uma longa proclamação que terminava assim:

"Soldados! Não vos culpo do que tendes obrado; só obedestes à voz do chefe que eu vos tinha dado; e assim fizestes o vosso dever. Este chefe inexperiente foi arrastado involuntariamente, e por conselhos perdidos, bem opostos à sua índole natural e filial obediência, contra um pai, e contra o seu rei, ao desacato mais criminoso: Eu lhe retiro a autoridade de que perversos intrigantes, sem nenhum caracter público, lhe fizeram abusar; e vos mando que não reconheçais senão a minha autoridade real, em virtude da qual, restringindo-vos aos deveres militares, que vos são impostos, não useis das armas, que confiei à vossa fidelidade, senão em meu serviço, obedecendo sempre aos chefes que fôr da minha real vontade confirmar ou nomear."

Foi na solidão deste palácio que D. Carlota Joaquina puniu os últimos amargurados anos da sua existência. Os médicos não lhe acertavam com o mal, a ponto de ser necessária a intervenção do médico francês Edmond Bach que, lá dos

confins da França, lhe mandava receitas, uma das quais, arquivada pelo erudito epigrafista sr. Cordeiro de Sousa, contém os seguintes dizeres:

*R. Vini albi generosi arr. j. p.
(libram unam et semis)
Baccaram juniperi, manip. j.
(manipulum unum)
Rad, allii porri, fac. j.
(fasciculum unum)*

Lagena aperta ad levem calorem per viginti horas et quatuor absque coctione digerere, cola.

Como recomendação, o Galeno francês salientava que era necessário beber três meios copos por dia, sendo um pela manhã em jejum. Dizia ainda que não deixassem acabar a provisão para não interromper o tratamento.

Quando esta receita chegou ao Ramalhão, já a rainha se tinha finado há três dias. E daí — quem sabe? — talvez estivesse ali a cura...

Mas estamos a afastar-nos do nosso ponto, citando minúcias do que se teria passado nesse velho casarão que o 1.º Visconde de Valmôr adquiriu, e que hoje se mantem para as bandas de Sintra com a categoria de pardeiro.

A ideia da criação dum refúgio para os artistas e intelectuais desprezidos da fortuna é verdadeiramente enternecedora. Mas para que ha de ser levantado no Ramalhão? Por economia? Não, porque as despesas a fazer para que fique uma coisa capaz, ultrapassariam as que se fizessem com uma construção completamente nova.

Porque este local é o mais salubre para o levantamento dum asilo? Nem falar



Outro aspecto do Ramalhão

nisso! Ha melhor, muito melhor por esses imensos arredores alfacinias.

Para dar cabo dum casarão que pode constituir dalguem modo um monumento à tão discutida mãe de D. Miguel? Ora, deixem-se de fantasias. A formidável conspiradora espanhola, que, com esperanças de cigana e porfias de manchega, conseguiu embrulhar em lódo e sangue a história da nossa terra durante a primeira parte do século XIX, não ressuscitará, embora muito boa gente o desejasse com o maior fervor.

Descansem que a D. Carlota Joaquina não voltará ao Ramalhão a urdir as suas intrigas tenebrosas.

Essa celebrada quinta que o povo conhece através de trovas mais ou menos livres que a politiquice reles engendrou, deve merecer hoje de todos os portugueses um pouco mais de consideração. Não deem abaixo o casarão solitário: restaurem-no e ponham lá um museu miguelista que até os pedreiros livres contribuirão com as reliquias que ainda conservam.

Embora tenhamos na devida conta o pouco valor arquitectónico desse pardeiro, o nosso amor pelo passado obriga-nos a evocar aquelas famosas linhas de Alexandre Herkulano:

"Se eu fôsse rico, iria comprar a capelinha, iria comprar o pardeiro onde houvesse a hobreira gótica: os homens do progresso vender-me-iam isso tudo, porque havia de enganá-los; porque havia de prometer-lhes que converteria aquela



D. Carlota Joaquina a rainha-princesa

creem na arte e em Deus revelaria a existência do meu tesouro escondido..

E quem nos diz a nós que, amanhã, inaugurado ali o Asilo dos Intelectuais, não aparecerá de noite o espectro da mãe de D. Miguel a assustar os pobres velhinhos asilados?

Não teria sido assim que surgiu a implacável "Dama Branca" que, desde o século XV vem apavorando os membros da família Hohenzollern?

Não, nada de sustos aos pobres reclusos que, a atiar os seus terrores, teriam o mal duma vasta cultura. Todos eles saberiam que ali haviam sido jogados várias vezes os destinos dum povo. Além, sob aquele caramanchão talvez tivesse sido declarada guerra de morte aos malhados. Quantos crimes! quantas vítimas! quanto sangue derramado!

— Meu avô — diria um — foi espancado tão barbaramente que morreu três dias depois, deixando a família na miséria. Perseguido, como foi, perdeu tudo, e por isso aqui estou em como asilado, a creber o pão de esmola!

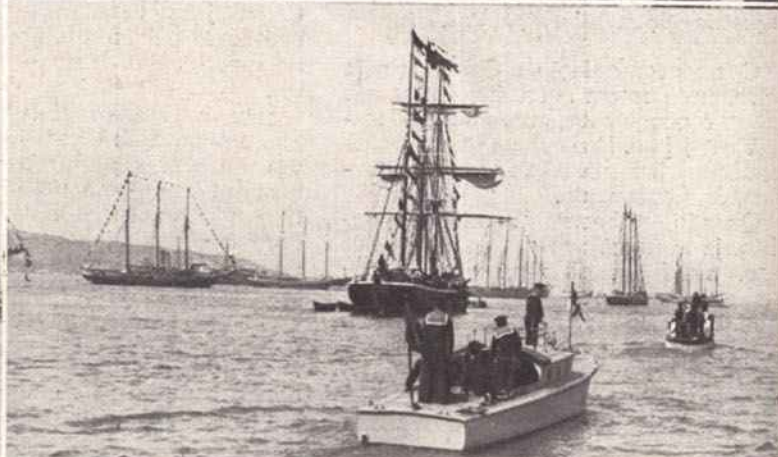
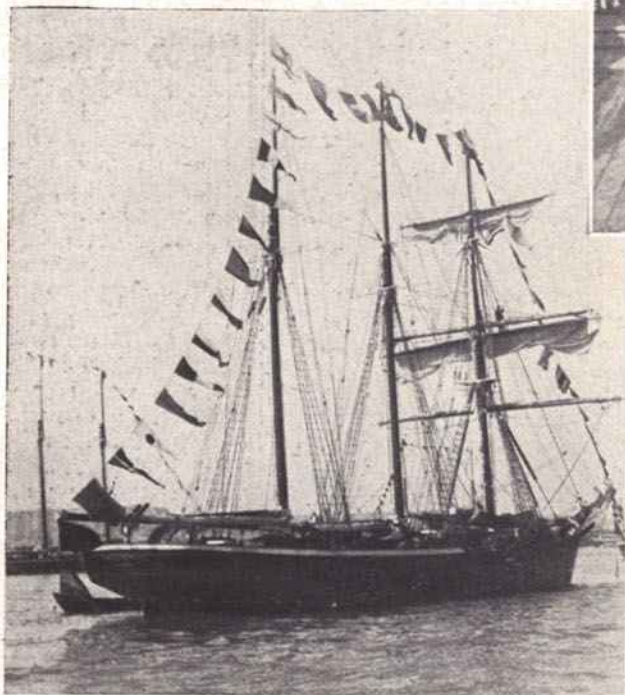
— Uma restituição — salientaria outro — uma restituição embora tardia que me fazem. Meu avô também foi perseguido, mas conseguiu juntar-se aos 7.500 bravos do Mindelo. Estou, portanto, aqui por um direito de conquista.

— Mas aquele banco, aquele banco — declararia outro — há de lembrar-me sempre a D. Carlota Joaquina. Disseram-me que era ali que ela se entretinha a ver trabalhar o seu jardineiro...

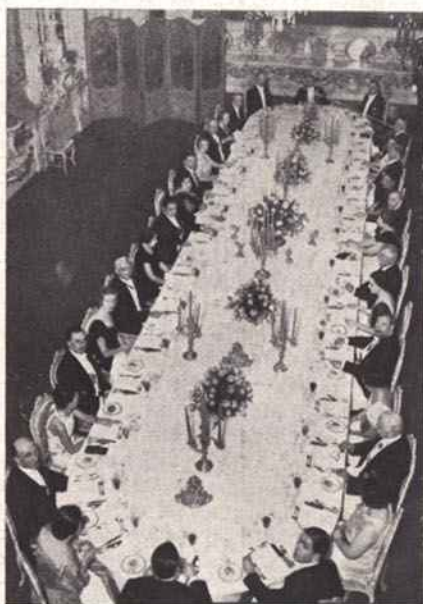
Por Deus! evitem essas recordações aos pobres asilados.

A bênção dos bacalhoeiros

No dia 3 do corrente celebrou-se no Tejo a cerimónia da bênção dos veleiros que vão pescar bacalhau nos mares da Terra Nova e Groenlândia. Os ministros da Marinha e do Comércio e o sub-secretário do Estado das Corporações passaram em revista a frota pesqueira que se encontrava embandeirada em arco, oferecendo um admirável aspecto. A bênção litúrgica foi lançada pelo venerando P.^e Cruz, que figura na fotografia à direita com os ministros e outras individualidades que tomaram parte na cerimónia.



Banquete diplomático



O sr. ministro dos Negócios Estrangeiros e sua esposa ofereceram, no dia 27 do mês findo, um banquete ao Corpo Diplomático que se realizou no Palácio das Necessidades.

Assistiram diversos diplomatas acreditados junto do nosso Governo e individualidades em destaque nas Letras. No final houve um excelente concerto de música portuguesa, em que tomou parte uma orquestra dirigida por Ivo Cruz e a cantora Arminda Correia.

O baile do A. C. P. no Casino Estoril



Mais dois aspectos da elegante festa do A. C. P. a que nos referimos no número passado.

MARAT, CALUNIADO

As paixões políticas em França reacenderam-se a tal ponto que nem os mortos escapam à sua sanha viperina. Todos conhecem o enredado romance urdido pelo processo do colar de Maria Antonieta, sendo a desventurada princesa de Lamballe mutilada, não só nas suas carnes, mas na sua reputação.

Chegou agora a vez do formidável Marat, segundo a gentil informação que recebemos do Barão de S. Maduro.

O jornal *Gringoire*, baseando-se nas investigações de Albert Clement, que se entreteve a romanciar a vida de Carlota Corday, diz do implacável Marat o que Mafoma não disse do toucinho.

Começa por afirmar que o fogoso caudilho da Revolução Francesa era filho de um espanhol de apelido Mara e nascera em Boudry, pequena aldeia vizinha do Lago Neuchatel, na Suíça.

Salienta que exerceu, nos princípios da sua vida, a profissão de barbeiro, que acumulou, pouco depois, com as funções de professor de desenho e das línguas italiana e espanhola. Diz ainda que afrancezou o seu apelido, acrescentando-lhe um t, e que, aos dezóito anos, entrou como professor em casa de uma abastada família de Bordeus. Decorridos dois anos, Marat seguiu para Inglaterra, onde, durante treze anos, continuou a exercer o mister de professor de desenho e de línguas estrangeiras.

Garante também o referido informador que no ano de 1774, Marat residia em Edimburgo, filiado como tantos ambiciosos, na grande loja maçónica de Londres.



Os mártires Le Pelletier de Saint Fargeau, Marat e Chalier

Até aqui nada objectamos, visto que tudo se ajusta à biografia do fogoso convencional.

O inacreditável vem em seguida, disfarçado neste ramalhete de verdades.

Diz Albert Clement que "Marat obteve em 30 de Junho de 1775, na Universidade de Santo André da Escócia, o diploma de doutor em medicina, título meramente honorífico e que se obtinha, sem prévio exame, pelo preço de dois guineus".

Não foi bem assim. Marat, profunda-



Carlota Corday

mente inteligente e estudioso, estudou filosofia e medicina durante a sua longa permanência em Londres, publicando em 1773 o "Ensaio filosófico sobre o homem", que obteve os gerais aplausos da crítica. Os seus estudos sobre medicina foram coroados pela Universidade de Santo André, na Escócia, começando logo o jovem médico a exercer clínica.

Como se dedicou ao estudo da tuberculose, apresentou, a breve trecho, um preparado de sua invenção contra a tísica, invento que o poz em foco, grangeando-lhe grande nomeada.

Regressando à França, foi nomeado médico dos guardas do conde de Artois, e continuou a tratar dos tísicos com tal solicitude e êxito que os seus colegas, não podendo suportar a concorrência, lhe chamaram por ironia o "médico dos incuráveis".

Diz Albert Clement que em 1776, Marat foi contratado como professor de francês na Academia de Warrington, onde se apresentou com o nome de



Marat assassinado

Le-Maitre. No dia 1 de Fevereiro desse ano, o jornal *The Gentleman's Magazine* publicava a seguinte notícia: "Um barbeiro suíço acaba de cometer no Museu de Oxford um importante roubo de grande quantidade de moedas e medalhas de valor". As investigações da polícia apuraram que o roubo ia sendo transaccionado na Irlanda, sendo preso, em Dublin, o sr. Le-Maitre. Este nega o roubo e declara chamar-se Mathieu. Uma busca ao seu quarto faz aparecer algumas das moedas roubadas, sendo o ladrão condenado em 5 anos de trabalhos forçados no Tamisa. Ao cabo de um mês fugia, aproveitando a primeira oportunidade.

Que razões tem Albert Clement para afirmar que o tal Mr. Le-Maitre era o médico Marat? Porque na sua entrada para a Academia de Warrington, os jornais da época o designaram por Mr. Le-Maitre?

Tenha-se em conta que Marat, dando largas aos seus estudos, escreveu várias memórias sobre o fogo e a electricidade, e teve a coragem de atacar as teorias de Newton sobre a luz nas suas "Noções elementares de óptica", que imprimiu em 1784. Pouco depois, a sua memória sobre a máquina de Marly, grangeou-lhe um prémio honroso da Academia de Ciências.

Três anos passados, apresentando o seu "Plano de Legislação Criminal", patenteou exuberantemente a paixão com que iria lançar-se na acção revolucionária.

Que o apresentem como um convencional rancoroso que contribuiu para incendiar a França com o seu "Ami du Peuple", enfim, vá que não vá.

Mas que o caluniem, acusando-o de cavalheiro de indústria e charlatão, é que brada aos céus.

PASSARAM neste mês de Maio que vai correndo os aniversários do nascimento e morte do Marquês de Pombal que tão discutido tem sido, e há de continuar a sê-lo por muitos anos e bons.

Tracem-lhe o perfil como entenderem, enalteçam-no ou anatematizem-no, consoante a tendência dos documentos de que se rodeiem, mas não se esqueçam nunca de que se esse estadista patenteou óptimas qualidades para governar um povo, foi porque acima de tudo isso, teve a sorte de viver numa época favorável às suas arremetidas leoninas.

A propósito, evocaremos o incidente com a Inglaterra, no ano da graça de 1759. O almirante inglês Boscawen, perseguindo uma esquadra francesa, comandada pelo almirante La Clue, alcançou-a perto de Lagos, e aprisionou-a sem o mais leve respeito pela neutralidade portuguesa.

O marquês de Pombal, indignado com este procedimento, enviou a seguinte carta ao Ministro dos Negócios Estrangeiros de Inglaterra:

"Sei que o vosso Gabinete tomou grande império sobre o nosso; mas também sei que é tempo de êle acabar. Se os meus antecessores tiveram a fraqueza de vos conceder quanto quizestes, eu nunca vos concederei senão o que se vos dever. É esta a minha última resposta, regulai-vos sobre ela. Eu vos rogo que me não façais lembrar das condempnências que o nosso Gabinete tem tido para com o vosso; elas são tais, que não sei que alguma Potência as haja tido semelhantes para com outra. É justo que este ascendente acabe por uma vez, e que façamos ver a toda a Europa, que scudimos o jugo de uma dominação estrangeira. Não podemos provar isto melhor do que obrigando o vosso governo a dar-nos satisfação, que por nenhum direito nos deve negar. A França olharia para nós como para um Estado enfraquecido, se não pudéssemos obrigá-los a dar razão da ofensa que nos fizestes,

vinho queimar defronte dos nossos portos, navios que deviam ter ali toda a segurança.

"Vós não fazeis ainda figura na Europa, quando a nossa Nação era a mais respeitável. A vossa ilha não formava mais que um ponto na Carta Geográfica, ao mesmo tempo que Portugal a enchia com seu nome. Nós dominávamos na Ásia, na África, e na América, quando vós domináveis somente em uma Ilha da Europa. A vossa Potência era do número daquelas que não podem aspirar mais que à segunda ordem; e pelos meios que nós vos demos, a tendes elevado à primeira.

"Esta impotência física inhabilitava-vos para estenderdes os vossos domínios fóra do continente da vossa Ilha, porque para fazerdes conquistas, precisavas de um grande exército, mas para ter um grande exército, é necessário ter meios para lhe pagar: vós não o tinheis; faltava-vos a moeda de contado; os que calcularam sobre as vossas riquezas acharam que não havia com que sustentar seis regimentos. O mesmo mar, que pode olhar-se como o vosso elemento, não vos oferecia maiores vantagens: com muito custo poderíeis apenas equipar vinte navios de guerra.

"Há cinqüenta anos, porém, a esta parte, tendes tirado de Portugal mais de mil e quinhentos milhões, soma enorme, e de que a História não fornece exemplo, que alguma nação do mundo tenha enriquecido outra de um modo semelhante.

"O modo de adquirirdes esses tesouros foi-vos ainda mais vantajoso que os tesouros mesmos. Pelas artes é que a Inglaterra conseguiu fazer-se senhora das nossas minas. Despoja-nos regularmente, todos os anos, do seu produto. Passado um mês depois da chegada das frotas do Brasil, não fica em Portugal uma só peça de ouro; tudo tem passado para a Inglaterra, o que contribui ainda hoje, e contribuirá sempre para aumentar a sua

IN NILLO TEMPORE

A formidável audácia Marquês de Pombal

Como o insigne estadista sou falar à Inglaterra

riqueza numerária. A maior parte dos pagamentos do banco são feitos com o nosso ciro.

"Por uma estupidez, de que também não há exemplo na História Universal do Mundo Económico, ainda vos demos a facilidade de nos vestirdes, e de nos fornecerdes todos os objectos do nosso luxo, que não é pouco considerável. Damos de que viver a quinhentos mil artistas, vassallos do rei Jorge; população esta que subsiste à nossa custa na Capital da Inglaterra: os vossos campos são quem nos sustenta, substituístes os vossos trabalhadores aos nossos: se antigamente vos fornecíamos o trigo, sois vós quem hoje no-lo fornece: tendes roteado os vossos campos, nós deixamos tornar os vossos em baldios.

"Mas se nós vos temos elevado a este ponto de grandeza, na nossa mão está o precipitar-vos ao nada donde vos arrancamos. Nós podemos melhor passar sem vós, do que vós sem nós. Basta um só lei para destruir a vossa Potência, ou pelo menos, para enfraquecer o vosso Império. Não precisamos mais do que proibir com pena de morte a saída do nosso ouro, para êle não sair jámais. Respondereis talvez a isto que, apesar da proibição, sairá sempre do mesmo modo, como sempre tem saído; porque os vossos navios de guerra têm o privilégio de não serem visitados na sua partida, e em consequência do dito privilégio, êles transportarão todo o nosso dinheiro. Mas não vos enganeis com isto: eu fiz estran-

gular vivo o duque de Aveiro por ter atentado contra a vida do Rei; eu poderei fazer muito bem enforcar um dos vossos capitães, por ter roubado a sua effigie com desprêzo das leis. Há tempos em que nas monarquias um só homem pode muito: não ignorais que Cromwell, na qualidade de protector da república inglesa, fez cortar a cabeça a Pantaleão de Sá, irmão de João Rodrigues de Sá, embaixa-

Marquês de Pombal ante os seus julgadores

opinião é que depende a potência do Estado.

Conde de Oeiras.



Marquês de Pombal
Obra p[ro]pria de J. J. de Barros e M. J. J.

Acto contínuo, o Governo britânico enviou o almirante Lord Kinnoul a dar todas as satisfações possíveis. Recebido pelo rei D. José I, o embaixador inglês entregou-lhe uma carta autógrafa do seu soberano, tendo preferido as seguintes palavras:

"Tenho ordem do Rei da Grã-Bretanha, meu augusto amo, de declarar a Vossa Majestade Fidelíssima, que sua Majestade zela muito os direitos dos soberanos, e em particular os respeitos devidos à honra da corôa de Portugal, motivo pelo qual soube, com grande desgosto, do incidente imprevisito e desagradável, acontecido junto de Lagos.

"Estes sentimentos de Sua Majestade foram-lhe suficientes (apesar de quaisquer dúvidas que lhe pudessem apresentar) para me encarregar desta missão extraordinária junto de Vossa Majestade Fidelíssima, com o fim de desaprovar em nome de Sua Majestade Britânica tudo quanto no calor da acção tivesse podido fazer a mais pequena ofensa às imunida-

des da costa de Portugal, como inteiramente oposto às suas régias intenções, das quais um dos assuntos mais caros tem sido e será sempre o de conservar inviolavelmente a mais estreita amizade entre a sua Corôa e a de Portugal.

"É para êste fim, Real Senhor, e pelos motivos de uma distinta afeição, que o rei, meu amo, considera como um prazer, o dar a Vossa Majestade este patente testemunho da sua sinceridade, e da extensão dos seus respeitos para com Vossa real pessoa, bem como da sua extensão particular à Vossa Corôa.

"Tenho, além disto, Real Senhor, as mais rigorosas ordens de assegurar a Vossa Majestade que foi muito viva a sensibilidade com que o rei, meu amo, foi comovido por causa dos factos acontecidos na Vossa Corôa, os quais felizmente para nada mais serviriam, senão para patentear cada vez mais a toda a Europa, a magnanimidade e sabedoria de Vossa Majestade.

"A carta, que tenho a honra de apresentar a Vossa Majestade confirma tais sentimentos do rei, meu amo, os quais eu acabo de expor mais desenvolidamente a Vossa Majestade, bem como a sua completa confiança na amizade reciproca de Vossa Majestade, cuja experiência lhe tem subministrado tantas provas.

Já lá vão quasi dois séculos! Hoje, o marquês de Pombal teria de reprimir a sua audácia e guardar na sua mente indignada o atrevido ultimatum que teve o arrojo de escrever e assinar com a petulância dum Cromwell. A grandeza do seu poder realçou perante o mundo porque teve a macieza da sua época a emoldurá-la.

Hoje o arrojado Conde de Oeiras não tinha o direito de existir.



A soberania portugueza (gravura de Vieira Lusitano)





— E agora, meu filho, imita lá a Shirley Temple, para estas senhoras verem.

O director duma cadeia tornara-se notado pelas suas amplas reformas dos métodos prisionais e pela sua grande filantropia. Uma das manifestações do seu espírito generoso consistira em introduzir desportos entre os presos, obviando assim aos perigos e inconvenientes da reclusão. Mas esta inovação, que foi a princípio recebida com grande entusiasmo pela população da cadeia, pareceu a breve trecho já não dar inteira satisfação.

Certo dia, o director mandou chamar um dos presos e falou-lhe do seguinte modo:

— Tenho-vos proporcionado jogos para tornar menos penoso o vosso castigo. Tendes o vosso "team" de football, praticais atletismo, aprendeis gymnástica. Mas apesar de tudo, sei que não estais satisfeitos. Que mais quereis?

— Para lhe falar a verdade, — respondeu o preso — o que mais nos agradaria seria um pouco de *cross-country*.

Há muitas maneiras de obter um divórcio. Mas uma das mais engenhosas é a adoptada por um indivíduo da África do Sul. Como precisasse de apresentar uma justificação perante o tribunal e a mulher se recusasse a dar a sua acquiescência, usou o seguinte estratagemas: Partiu para uma viagem e duma das localidades do percurso enviou à mulher três telegramas. O primeiro dizia: "Seu marido gravemente doente. Venha imediatamente.". O segundo acrescentava: "Seu marido moribundo chama-a.". E o terceiro, finalmente: "Seu marido morreu."

Sem perda de tempo a mulher apresentou para receber o seguro de vida do

HUMORISMO

marido. Em vista de que o tribunal reconheceu ao homem o direito de se divorciar.

Numa tertúlia espanhola, discutiam-se há tempo as vantagens e inconvenientes do celibato. A propósito alguém pediu a definição do homem solteiro e entre as respostas houve a seguinte:

"Um celibatário é um homem que só tem que pedir desculpa quando efectivamente se engana."

Reflexões a propósito do para-quedas: O para-quedas é um personagem terrível que só diz "sim," ou "não."

Nunca tenha receio de que o seu para-quedas não funcione. Não voltará, nesse caso, a servir-se d'ele.

O vendedor do para-quedas para um cliente:

— E se não funcionar podemos substituí-lo...

— Viu alguém suspeito na sua área, a noite passada — perguntou o chefe da Polícia a um dos seus agentes.

— Sim senhor. Vi um individuo que me chamou a atenção. Perguntei-lhe o que fazia por ali e se morava nas proximidades...

— E êle que respondeu?

— Que morava longe, mas pensava abrir um estabelecimento cá no bairro...

— Pois foi o que êle fez. Abriu uma mercearia e levou o dinheiro em caixa.

— Ora aí está! Pode chamar-se-lhe ladrão, mas não se pode dizer que seja mentiroso.

O professor estava explicando aos alunos a utilidade de alguns animais domésticos, entre eles o porco.

— Do porco aproveitase a carne — dizia êle — que preparada de certa maneira dá o presunto e o fiambre. A gordura ou toucinho é também muito apreciada. Das cerdas fazem-se escôvas. Alguém

sabe de mais alguma aplicação que se dê ao porco.

— Sim, senhor professor — disse um dos alunos mais novos — Aplica-se o nome d'ele quando se quere ser desagradável a alguém.

— Papá — dizia uma garota de cinco anos — tens medo das almas do outro mundo?

— Eu não, minha filha — respondeu o pai a rir.

— E das trovoadas?
— Também não.
— Mesmo que sejam muito fortes?
— Por mais fortes que forem.

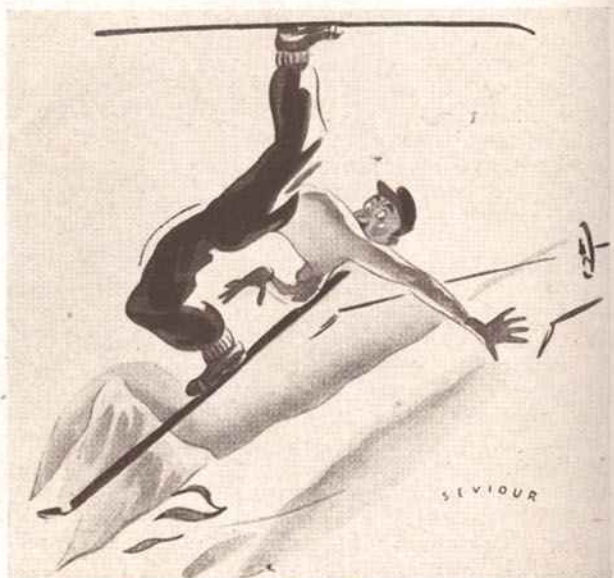
Houve um momento de silêncio, que a petiza quebrou com uma nova pergunta.

— Mas então, papá, a única coisa de que tens medo é da mamã?

François Moinar, autor de "Liliom", levanta-se habitualmente muito tarde. Nada consegue arrancá-lo da cama antes das 2 horas da tarde. Há tempo recebeu porém uma intimação para ir depor como testemunha num julgamento que se realizava às 8 e meia da manhã.

Faltou a primeira vez, mas na iminência da prisão e duma pesada multa, decidiu-se a comparecer à segunda intimação. Dirigiu-se para o tribunal acompanhado por um amigo. Mas ao notar o movimento das ruas às 8 horas da manhã murmurou estupefacto:

É espantoso! Tantas testemunhas!



— Maldita casa de laranja!

Lukomski — pintor de sinagogas

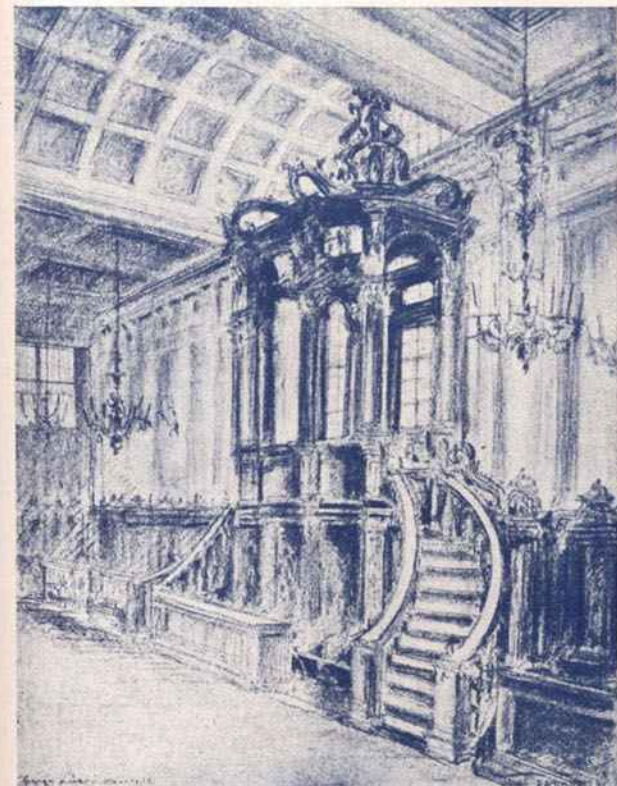
GEORGE LUKOMSKI, o pintor sem pátria que há quinze anos tomou a nacionalidade francesa, continua a correr mundo e a deslumbrar as grandes capitais com as maravilhas do seu talento.

Russo de nascimento, os seus méritos elevaram-no a conservador de um museu de S. Petersburgo e a membro da Academia russa de Belas Artes. Deflagrando a revolução bolchevista, emigrou para a França, e ali continuou a dar largas ao seu engenho. Tão bem se comportou que, numa capital como Paris, onde os pintores são aos milhares, conseguiu destacar-se e obter tão extraordinários êxitos que é laureado da Academia Francesa e sócio da Academia Francesa de Belas Artes.

Nada sabemos àcerca da sua verdadeira raça, mas tudo leva a crêr que se trata dum judeu, a avaliar pelo carinho que lhe merecem as velhas sinagogas da Europa. Seja o que fôr, podemos considerá-lo o verdadeiro judeu errante da Arte.

A' semelhança do Ashaverus da lenda, não pára muito tempo no mesmo país. A sua vida é correr mundo, na ânsia de novos ares e novas inspirações.

Entrou em Portugal, extasiou-se durante algumas horas ante a beleza da nossa paisagem. Em seguida, partiu para Madrid, onde está como pensionista francês, na Casa de Velazquez.



Uma sinagoga em Pádua, segundo o desenho de Lukomski

Não pára, não pode parar.

Durante a sua curta permanência entre nós, disse-nos maravilhas de tudo o que viu e observou, e que por certo vai reproduzir pelo seu pincel mágico. Para melhor provar a boa impressão que a nossa terra lhe deixou, elaborou o plano de realizar aqui duas exposições que hão de dar que falar. Uma delas constará das suas pinturas e quadros das velhas sinagogas europeias, entre as quais destacará a de Duke's Place, de Londres, a de Portsmouth e a de Lincoln, as francesas de Carpentras, de Cavaillon e de Metz, as húngaras de Budapeste e de Varpalata, a romena de Jassy, as alemãs de Worms e Koenigswart, as checoslovacas de Praga, a lituana de Jourbaekás, a jugoslava de Serajevo, as russas de Witebsk e de Snitkowo, a italiana de Veneza, e as espanholas desta cidade, e de Pádua, e as polacas de Ostrog, Pieczenierzyn, Yodwabna, Zawichose, Szxdlow, Grojec, Husiatyn, Lublin, Lancut, Vilna, Chmielnik e Grodno. Trabalhos primorosos que, pertencendo na sua quási totalidade a Mr. e Mrs. Sieff, de Londres, foram gentilmente emprestados com o único propósito de propagar o espírito judaico.

Como se vê, a campanha sionista vai alastrando. A outra exposição do pintor Lukomski constará de trabalhos executados durante a sua permanência em Itália.

Êle próprio explica:

"Exporei, naturalmente, alguns "ghettos". Mais dois terços das obras expostas serão reproduções de esculturas das villas cardinalícias, dos jardins e das fontes de Roma e dos seus arredores. Durante a minha estada na villa Farnesio, na Carparella, na Bagnaia e na Soriano, e enquanto desenhava e pintava essas esculturas, fiz uma descoberta: os seus autores foram os discípulos de Miguel Angelo. Assim, ao passo que na exposição para os israelitas os caracteres dominantes são a arquitectura e a evocação das velhas sinagogas, na que tenciono realizar na Socie-



O pintor George Lukomski

dade Nacional de Belas Artes terão um lugar primacial a escultura e o desenho. Estou convencido de que os meus quadros interessarão, não só os pintores modernistas, mas todos os outros artistas e os críticos, tão grande é a confiança que tenho no meu processo pessoal.

E remata, sempre confiante em si próprio:

"— O que eu sou, fundamentalmente, é um architecto. E como architecto, interessaram-me muito as características sinagogas europeias, principalmente as de Espanha (do século x), de Praga (do xi) e da cidade alemã de Worms, (do xiii). Reproduzi, a lapis, a gouache, a aguarela, essas sinagogas, e realizei a primeira exposição em 1933, em duas salas do Real Instituto dos Architectos, de Londres. Vendí tudo o que expuz, e, compreendendo que o assunto interessava muito, não só os architectos como o grande público, resolvi prosseguir nos meus trabalhos. Tenho ido diversas vezes à Polónia, à Hungria, à Roménia, à Alemanha, à Checoslováquia, à Lituânia, à Jugoslávia, e pintado e desenhado também as sinagogas da França, da Inglaterra e da Rússia. Durante o verão, trabalho, e no inverno exponho em Londres e em Paris, onde, até agora, já realizei oito exposições."

Da sua cultura podem falar os seus livros sobre "Arte russa," em que é feita meticulosamente a história da evolução do movimento arlístico moscovita, e o precioso trabalho "Old European Synagogues," que deve sair por êstes dias em Londres com cem soberbas reproduções das suas obras, muitas a côres, e uma das quais é a sinagoga luso-espanhola da capital britânica.



Miguel Cervantes

Benfica. Esse pobre monge está para Garrett como a "linda Inês", ha de continuar a estar para Camões. Verdade histórica, é que nem sonhadora... No entanto, o canto III é um dos mais belos dos "Lusiadas", e o "Frei Luiz de Sousa", a primeira obra do teatro português.

A Poesia, embriagadora como um estupefaciente delicioso, conseguiu desvirtuar o rigor inflexível da História.

O nosso povo habituou-se a considerar verdugos os três nobilíssimos portugueses, que perante o rei Afonso IV, apenas pretenderam acutelar a Pátria, e a sua integridade, das ambições duma perigosa castelhana que tivera artes de enojar a tal ponto o infante herdeiro, que o

HA dias, passando pelo vetusto convento de S. Domingos de Benfica, parei uns momentos para evocar o desventurado monge, que desiludido das paixões terrenas, ali se encerrou, numa formosa tarde outonal, para se concentrar numa tarefa mais elevada e proveitosa. Foi assim que apareceram as páginas incomparáveis da "Vida de Frei Bartolomeu dos Mártires", que apresentam, hoje mais do que nunca, uma oportunidade flagrante.

Nessa branda quietude, Frei Luiz de Sousa passou para o seu estilo suave, florido e musical as laudas massudas da "História de S. Domingos", que Frei Luiz de Cácegas, cronista da Ordem, garatujara materialissimamente, no simples desempenho da missão a seu cargo.

A Fonte do Sático lá continuava a cantar, na sua toada melancólica, as amarguras que o monge solitário sofreria longe daquela que tão acrisoladamente amava, e se lhe manteria no pensamento até o derradeiro sôpro da sua existência. Não tinham as vigílias nem os cilícios poder bastante para lhe fazer esquecer um passado em que não levianamente se considerara feliz.

Resistia, sem querer, à desilusão pungente que o prostrara, e, ao bendizer o sol, no exiguo recanto da sua cela, aflagava na luz doirada, uma réstea de saúde, único prazer doloroso que lhe era dado acalentar no confrangido peito, êrmo de esperanças.

Já lá vão três séculos, e aquela fonte ainda ostenta a figura irreverente do velho sático que parece levantar-se como um remorsoso, a recitar os tão formosos quanto maliciosos versos de Eugénio de Castro:

*• Mas sobre o esbelto lírio immaculado,
De súbito, eis que poisa um negro insecto,
Batendo as asas em febris ansiosos;
É logo o pobre monge, desviado,
Na memória revê a sinal preto
Que Madalena tinha num dos seios! »*

É certo que se inventou muita patrinha acêrca do erudito dominicano de

roubou à legítima esposa. Em sossêgo teria estado a linda Inês, apesar de não ter deixado sossegar um só instante a pobre D. Constança, sua protectora e amiga, que se finou, mirradinha de desgostos, na flôr da idade.

De resto, o povo português, encarregando pela sua tendência sentimental, não teve grande relutância em curvar-se ante o improvisado trôno "daquela que depois de morta foi rainha", e em encontrar justificação para as espantosas crueldades de D. Pedro I sedento de vingança, mas não de justiça. O nosso povo habituou-se facilmente a estas histórias, desde que, na sua urdidura mentirosa, lhe toquem a corda sensível.

Com o Frei Luiz de Sousa faz o mesmo.

Aquela figura do Romeiro que, ao fim de tantos anos, regressa a disputar a mulher que legitimamente lhe pertencia; aquêlê brado teatral: — Ninguem! — ante o próprio retrato quando lhe perguntam quem é; aquelas lágrimas da encantadora Maria que, nas vascas da morte, ainda estende os braços para "o pai e a mãe que são seus", tiram ainda hoje um grandíssimo efeito no palco.

Mas a verdade, a pura verdade, é que nem o D. João de Portugal voltou, pois morreu como um valente nos campos de Alcaccer-Quibir, nem a rapariga se lamentou tão amargamente, pois a única filha de Manuel de Sousa Coutinho e de D. Madalena de Vilhena havia morrido anos antes, sendo ain-

Fonte do Sático



AMIGOS E

Frei Luiz de Sousa

A estreita amizade que uniu

da pequenina. O próprio Manuel de Sousa Coutinho o declara nestas palavras, segundo o insuspeito testemunho do seu melhor biógrafo, Frei António da Encarnação:

"O caminho está franco, pois um peñhor que tivemos foi Deus servido de o levar para si em tenros anos; está no céu, assim o creio, para lá nos chamam as saúdaes."

Corre para aí que Manuel de Sousa Coutinho, indignado contra a requisição que lhe faziam da sua casa de Almada, a incendiou por suas mãos, gritando: "Ilumino a minha casa para receber os muito poderosos e excelentes senhores dêstes reinos", e salienta-se este facto ocorrido na época dos Felipes. Mas este gesto não constituiu um acto de rebeldia contra Castela. Se assim fôsse, Coutinho não teria ido procurar refúgio em Madrid para escapar à sanha daquêles que insulara.

Subsiste outro ponto: a estreita amizade que sempre ligou Manuel de Sousa Coutinho ao imortal autor do "D. Quixote", durante o seu cativeiro em Argel, segundo a afirmação de Diogo Barbosa

PATRIOTAS

e Miguel Cervantes

estes altíssimos espíritos

Machado, na sua "Biblioteca Lusitana". Um historiador, aludindo a este facto, teve a audácia de o pôr em dúvida, só porque lhe deu para duvidar.

Cervantes, na última novela que escreveu "Trabajos de Pêrsiles y Sigismunda", refere-se a Manuel de Sousa Coutinho que conheceu como remador em Argel, rematando este episódio com o triste fim de um cavaleiro português que morre de amor.

Querem mais claro?

Cervantes, pobre e ambicioso, encontra-se na triste situação de cativo dos piratas argelinos com Coutinho que ostenta as honrosas insígnias de cavaleiro da Ordem de Malta. O espanhol, no longo decurso dos pesados trabalhos a que ambos são sujeitos, revela em frases bombásticas a maneira heróica como perdera a mão esquerda, cinco anos antes, na batalha de Lepanto. O português ouve estarrecido a narrativa dêsse rapaz de vinte e nove anos, e sonha também uma vida aventureira que sobre à sua mocidade irrequieta. Estreitam amizade. Após muitas peripécias, cada um por seu lado, consegue obter o resgate. Coutinho vem en-



Interior da Igreja de S. Domingos de Benfica

contrar a Pátria prestes a perder a sua independência, e Cervantes, para não perder o treino, acompanha as tropas do duque de Alba na invasão contra Portugal.

Isto não obstuo que, mais tarde, refugiando-se Coutinho em Madrid, continuasse a dar-se intimamente com Cervantes, seu muito querido companheiro de infortúnio em Argel.

Esta amizade perdura. O talento de Manuel de Sousa Coutinho atrai o autor do "D. Quixote", que o incita e admira.

Em 1614, Manuel de Sousa Coutinho, dando ouvidos ao que se dizia acêrca do primeiro marido de sua mulher, vai recolher-se à paz do claustro, sacrificando o pouco que a sua idade de 59 anos lhe poderia conceder. Pouco perdia, e conseguia assim dar a sua satisfação ao mundo. Em todo o caso, era um sacrifício, que a mentalidade da época avolumava, equiparando Coutinho a um novo Abeilard sem mutilações.

Dois anos depois, Cervantes publica a sua última novela, evocando o seu amigo Manuel de Sousa Coutinho, antigo remador em Argel, e fá-lo morrer de amor, visto que o cavaleiro português, ao refugiar-se num convento, morrera definitivamente para o mundo.

Não se compreende, portanto, a afirmação categórica do tal historiador que se julga habilitado a rebater o eruditíssimo autor da "Biblioteca Lusitana".

Para mais, salienta, com certa basôfia que nem as almas infalíveis sabem conhecer:

"É certo que na referida obra (*Trabajos de Pêrsiles y Sigismunda*) ha uma passagem em que figura o remador dum barco, português de nação, nobre, rico, natural de Lisboa, com o nome de Manuel de Sousa Coutinho. Mas basta ler esse trecho para se concluir que ha apenas identidade de no-



Frei Luiz de Sousa — paladino da língua portuguesa

mes, pois o episódio amoroso que nêse se descreve, nem de perto, nem de longe se relaciona com a vida do verdadeiro Manuel de Sousa Coutinho. Se os dois se conheceram em Argel, como é natural, pois Cervantes ali esteve cativo, pela mesma época, o glorioso autor do "D. Quixote", lembrar-se-ia apenas do nome do seu companheiro para o dar a um cavaleiro português tão enamorado, que morre de puro amor."

E remata com a maior convicção: "A afirmação de Barbosa Machado, inferindo dessa passagem que os ligava muito estreita amizade, não passa duma fantasia, como a história inventada por Cervantes."

Já agora, o citado historiador poderia acrescentar que o próprio Cervantes não passa duma fantasia de mau gôsto, visto nunca ter lido o "D. Quixote", nem coisa semelhante. Poderia declarar tudo isto que, como sempre, estaria no pleníssimo direito.

Pois, a verdade é que Frei Luiz de Sousa foi amigo de Miguel Cervantes e que, bem que pése ao nosso historiador, os ligou sempre uma estreita amizade.

O ambicioso cavaleiro, morrendo de amor, para o mundo, foi sepultar-se em vida no convento de Benfica, para honra e glória das letras pátrias.

Eis, em meia dúzia de palavras, quem foi o nosso Frei Luiz de Sousa. Dos seus actos como patriota, pouco ou nada poderemos aproveitar. Como paladino da língua portuguesa merecia um monumento tão alto que todos os maus escribas dêste país o pudessem vêr, por mais afastados que estivessem.

Gomes Monteiro.

A morte do marquês de Loulé

O assassinio do marquês de Loulé, perpetrado no palácio de Salvaterra na noite de 28 de Fevereiro de 1824, continúa a apaixonar os nossos escritores, e cada vez com mais afinco.

Enquanto uns afirmam que o nobre titular foi assassinado pelo seu feroz inimigo, infante D. Miguel, outros declaram que a morte foi provocada por um desastre, visto o marquês, ao atravessar um corredor, ás escuras, ter tomado por uma porta, uma janela que um incêndio desgarnecera de peitoril; e daí o precipitar-se no entulho, sôbre o qual foi encontrado, na manhã seguinte, o seu cadáver.

Desta vez é o sr. conselheiro dr. António Cabral que se apresenta a desvendar o mistério, mais na firme intenção de rehabilitar a memória do senhor D. Miguel, que Deus haja, do que de apurar os verdadeiros autores do crime.

O sr. conselheiro dr. António Cabral que, como escritor tem uma obra vasta e sugestiva, não carecia dêste volume para confirmar os seus talentos exuberantemente demonstrados em tantos volumes publicados, e em tantos lances da sua longa vida publica.

O que se nota no seu livro é simplesmente o autor dum outro livro publicado pouco antes, e que pomposamente intitulou «El-rei D. Duarte II», em homenagem ao neto do indigitado criminoso de Salvaterra.

A muita consideração que o sr. dr. António Cabral nos merece, tanto literária como pessoalmente, não nos impede de dizer o que sentimos acerca da sua última obra.

Evocamos com saudade o esbelto rapagão de vinte e três primaveras, que, na récita do seu 5.º ano de Direito, se apresentou em cena, no papel de Tarquino, da peça «O' Fábria que fôste Fábria!» que êle próprio escrevera em 3 actos e 6 quadros, com uma firmeza de dramaturgo consagrado.

Enternece-nos quando, nas suas «Memórias», declara, aludindo a êste episódio:

«Meus velhos tempos de Coimbra! A minha juventude, a minha alegria, o meu sangue vivo a reverter-me nas veias!... Canções, guitarras, passeios, olhares amorosos de tricenas gen-

tis, danças animadas, nas fogueiras do S. João, conversas vivazes, nos *Gerai's*, e na *Via latina*, festas inolvidáveis, no Teatro Académico, ceias ruidosas, obrigadas a azeitonas e a vinho, a récita do meu quinto ano, «O' Fábria que fôste Fábria!...» a que meus pais fôram assistir, revendo se em mim que, flammante, no meu traço romano, representava o principal papel da peça, que o meu éstro tinha engendrado em verso... de pé nem sempre direito — como tudo isto já vai distante!...»

Decorreram os anos — meio século! — e sôbre uma obra notável de duas duzias de volumes, o nosso querido conselheiro dr. António Cabral vem depôr um outro que mais compromete a já abalada reputação do senhor D. Miguel no que diz respeito a êsse tenebroso caso de Salvaterra.

A famosa devassa, que tanto tem dado que falar, e dará, prova exuberantemente, apesar de tôdas as deficiências apontadas, que o marquês de Loulé foi assassinado. A quêda no entulho não lhe podia causar a morte que os médicos verificaram ser provocada por uma choupada na bôca que lhe rompeu a abóbada palatina e feriu o cérebro.

«Mas onde appareceu a choupa? — pergunta-se — onde ficou a choupa? que sumiço lhe deram?»

É intuitivo que, praticado o crime, os criminosos não iriam enviar a arma que de que serviriam aos organizadores da devassa, para que êstes mais facilmente os identificassem.

Afirmou-se que o desventurado marquês foi abafado por uma manta que lhe impediria de gritar enquanto lhe davam cabo das poucas energias que lhe restavam.

E pergunta-se ainda: «Onde está a manta? o que foi feito da manta? Porque é que o assassino não mandou a manta aos inquiridores?»

Não mandou por que não lhe convinha, como muito menos lhe poderia convir mandar a choupa.

Uma testemunha afirmou que o marquês de Loulé não podia enganar-se no caminho, pois «conhecia bem o Paço de Salvaterra, desde a infancia, não podendo precipitar-se da janela sem guardas, sôbre o entulho, porque antes de chegar a essa janela, e em distância, havia alguns degraus, e a quêda nestes e no primeiro buraco, junto dêles, o despertaria».

Disse uma outra testemunha não acreditar que a morte do marquês fôsse devida a desastre, porque, «ainda supondo-se que êle errasse a direcção do caminho do teatro para o interior do Paço, o que não era fácil, pôsto o grande conhecimento que tinha o defunto de todos os caminhos, voltas e serventias do mesmo Paço, assim que chegasse aos degraus que precediam o alto precipício, onde appareceu o corpo, não podia



Antonio Cabral no papel de «Tarquino» da sua peça «O' Fábria que fôste Fábria!»

deixar de cair nos mesmos degraus com o que evitaria de precipitar-se».

Fizeram também cavallo de batalha ter o marquês pedido, horas antes, uma vela para atravessar o dito corredor com duas visitas, servindo êste facto para *provar* que o titular não conhecia o caminho! Mas não é isto que qualquer pessoa faz em sua própria casa para acompanhar quem a visita?

Em resumo: não é nossa intenção demonstrar, ponto por ponto, que o marquês de Loulé foi assassinado. Que fôsse D. Miguel o assassino, ou que tivessem sido pessoas a seu soldo, não nos interessa.

Lá que não houve desastre, não houve.

Surja a verdade em tôda a sua hediondez que mesmo assim será bem recebida.

Que nos importa que fôsse D. Miguel o assassino ou o instigador do crime? Que nos importa que fôsse êle quem brandiu a choupa que rasgou o ceu da bôca ao pobre Loulé a ponto de o fazer arrefecer? E se fôsse o infante? Para que encobrir tão feio acto, visto que êste crime, pela rapidez com que foi cometido, deveria ser à traição? Sim, porque o marquês de Loulé também não era pêco, segundo se diz. Darem assim cabo dêle, na curta passagem dum corredor escuro, sem fazer alarido, é porque o golpe foi vibrado com mão de mestre. Quatro ou cinco trataram dêle e o arremessaram depois para o entulho.

Que a manta apparecesse ou não, também pouco se perdeu, com ou sem exame directo que provasse estar pintada de sangue ou dejectos da estrumeira em que caiu.

Os escritores que nos restam tomaram à sua conta, pelo visto, a função de *pintar a manta* como melhor lhes convém.



Marquês de Loulé

ONTEM COMO HOJE

Uma crónica de Eça de Queiroz

perdida num jornal esfarrapado e amarelecido pela acção do tempo

Por um feliz acaso, encontramos na loja dum alfarrabista um maço poeirento de córtex de jornais, contendo as crónicas que Eça de Queiroz escrevera em 1877 e 78, de Newcastle, quando ali se encontrava como consul de Portugal. Todas essas cartas — restos do espólio dum bibliófilo falecido — são datadas de Londres, embora o insigne escritor se mantivesse nessa «encarvoçada capital do condado de Northumberland» onde, em seu próprio entender, «a sua vida enfim se aquietou».

Não tinham surgido ainda a suas famosas Cartas de Inglaterra, em que tão nitidamente manifestaria a sua nenhuma simpatia pela loira Albion, mas já a frêchava de ironias, a propósito de todos os grandes acontecimentos mundiais.

Era já o entusiástico amigo da pobre nação escravizada, que, anos depois, havia de estampar na imprensa brasileira estas suas desasombradas opiniões da mocidade ainda firmes e inalteráveis:

«A questão da Polónia: oh! saudosos dias passados! Foi esse um dos meus primeiros entusiasmos! Nesse tempo, ser polaco era sinónimo de ser herói: e a fôrma mais usual da paixão, numa alma de vinte anos, não consistia no desejo de se subir ao balcão de Julieta, mas de partir e ir tomar as armas pela Polónia. Em Coimbra, sempre que nos reuníamos, mais de quatro amigos, fazíamos logo esse projecto, gritando — Viva a Polónia! Os jornais transbordavam de poemas à Polónia e de injúrias ao Urso do Norte! Empenhavam-se as batinas e compêndios para socorrer a Polónia, em subscrições entusiásticas. Em benefício da Polónia eu representei muito melodrama em que ora, virgem traída e vestida de branco, soluçava com as minhas tranças soltas — ora, traidor soltanao gargalhadas cónicas, cravava um ferro no peito de Condé!»

Já lá vão 58 anos!

Na pujança da vida, o glorioso escritor, ansiando abandonar essa triste cidade britânica, em que sentia definhar-se, idealizava embrenhar-se na sua querida França que desde o berço o atraía como um verdadeiro paraíso.

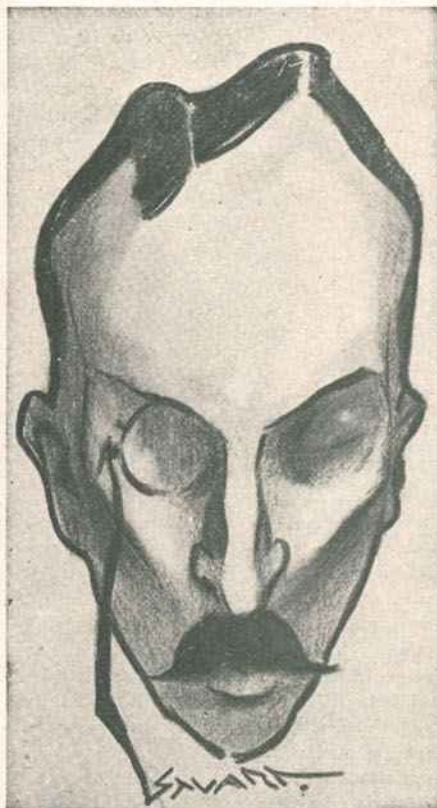
Enquanto esperava, ia escrevendo o «Primo Basílio» que impôs definitivamente o Realismo, e elevou o seu autor à gloriosa categoria de Sumo Sacerdote dessa escola. Trabalhava para não perder tempo, pois o seu ambiente próprio não era ali... Paris fascinava-o como a luz atrai a borboleta...

Em 30 de Julho de 1878, o governo português publicou um decreto, transferindo Eça de Queiroz para o consulado de Bristol. Ali, na sua casinha de Clifton, toda engrinalhada de trepadeiras viçosas, o primoroso estilista, cada vez mais saudável de Paris, ia escrevendo sempre, infatigavelmente.

Das preciosas cartas, que um feliz acaso nos trouxe às mãos, publicamos uma que nos parece da mais flagrante actualidade.

Hoje como ontem, e ontem como sempre...

Intitula-se Carta de Londres, e tem a data de 10 de Janeiro de 1878.



Eça de Queiroz, visto por Stuart Carvalhais

Onde estão os tempos saudosos, em que cada telegrama nos trazia uma vitória turca? Onde estão esses dias em que os correspondentes nos pintavam as cargas irresistíveis da infantaria otomana, atroando os céus com o grito de *Allah! Allah!* e apavorizando divisões russas?

Onde estão os vitoriosos e os *ghazis*? Onde estão as lágrimas do imperador da Rússia choradas nas noites da derrota? Onde estão as tardes alegres em que um coração liberal se regozijava, pensando que o Czar e o seu governo autoritário, despótico, teocrático, semi-bárbaro, humilhado pelas derrotas na Bulgária, seriam na Rússia feitos em pedaços por uma revolução nihilista? Ai, tudo nos passou! Hoje o que se nos diz, cada dia, é que mais uma fortaleza turca foi tomada, mais um regimento aprisionado, mais um *passé* dos Balkans atravessado, mais uma enxadada cavada na sepultura da Turquia. O Czar, não só não é

destronado, mas é recebido em S. Petersburgo com um fanatismo tão alucinado, que pessoas deixam-se atropelar para se poderem prostrar, beijar-lhe as botas, tocar com a ponta dos dedos na sua espada santa! E são os ministros do Sultão, que dizem ao novo parlamento em Constantinopla: *Estamos perdidos, rendamo-nos!*

E' doloroso vêr que esta guerra injusta tem como resultado fortificar, enfatuar, perpetuar um governo inimigo de toda a liberdade, defensor de todo o despotismo, cuja justiça se chama *Libéria*, cuja administração se chama *Polónia*, que tempera a liberdade dos jornais pelo assassinato dos jornalistas, que liberta os servos para melhor os poder explorar pelos impostos, que condena um romancista ou um poeta a prisão perpétua se o seu poema ou a sua novela desagradam à polícia, que expulsa todo o estrangeiro suspeito de liberalismo como se enxota um cão, que tem como sistema de governo a delacção e a espionagem, que chicoteia as mulheres cujos maridos não convém, que exila o marido, cujas mulheres convém, e que civiliza as raças de civilização inferior — destruindo-as. Eu não tenho certamente nenhuma simpatia pelo sultão; uma tão rica porção de território europeu, como a Turquia, nas mãos de uma raça preguiçosa e asiaticamente passiva, é certamente uma perda para a civilização, é uma esterilização de força produtiva; mas se o golpe ao Urso Branco, ao campião da tirania, pudesse vir da Turquia, *hurrah!* pela Turquia! *hurrah!* pelo chino ou pelo mongol! *hurrah!* por qualquer povo negro ou nú, que pudesse libertar a Rússia, a Europa,



A rainha, Vitória visita Lord, Beaconsfield em Hughenden



Vitor Manuel II

a liberdade e o pensamento desta tenebrosa utilidade, o governo do Czar!

Infelizmente não nos é dada essa doce consolação. E, todavia, é neste momento ou nunca, que a Rússia corre um perigo. O armistício com a Turquia está assinado, parece. O Czar deve agora apresentar, necessariamente, as suas condições de paz, e revelar a extensão das pretensões: se elas forem tais que prejudiquem os interesses britânicos, o governo de Lord Beaconsfield está ligado, pelas suas declarações e pela sua honra, a fazer guerra. É este o momento crítico. A Inglaterra, há meses que diz: «Esperemos até ver o que a Rússia quer». A Rússia tem nestas semanas últimas de dizer o que quer. E a Inglaterra de dizer o que faz. É evidente que uma coisa é o governo de Inglaterra e outra coisa é a Inglaterra: que a rainha e lord Beaconsfield desejam a guerra, pelas suas inclinações pessoais, é certo; mas estes bons desejos dos elementos decorativos da constituição não bastam: é necessário que a grande massa, o contribuinte, o eleitor se queiram bater, — e é neste elemento dominante que eu vejo uma antipatia muito decidida por qualquer acção militar. O partido conservador em Inglaterra vive num estado de irritabilidade, ácerca de política estrangeira; é de natureza, bélico e fanfarrão: conserva o antigo ideal da canção: — *Britania governando as ondas e árbitro das nações*.

Que em qualquer ponto da Europa haja um tiro, e os conservadores ingleses querem logo mandar lá a frota, a vasta frota! Fôram eles que fizeram a guerra de Crimeia: fôram eles que gritaram que a Inglaterra devia intervir pelo Sul na guerra da América. Fôram eles que declararam que a nação estava para sempre desonrada, por não ter tirado a espada em favor da França. Se a nação os tivesse escutados, tê-la-iam lançado nas aventuras mais desastrosas. Desde o começo desta complicação do Oriente tem estado constantemente a levar a mão aos copos da espada, de testa franzida para a Rússia: e fôram, em parte, estes actos de arreganho que provocaram a guerra: se o governo não tivesse recusado aceitar o memorandum, de Berlim, a Turquia não se teria mostrado tão resistente nas conferências de Constantinopla; se o governo não

tivesse mandado a esquadra á baía de Besika, a Turquia não se julgaria logo apoiada, não teria sido tão intratável. E agora, que a guerra está finda, põe outra vez mão na espada a propósito das condições de paz. Resta saber se o país lhe não tirará a espada da mão. Até aqui parece muito resolvido a isso; pelo menos, a julgar pelas petições, protestos, meetings, representações, a maioria liberal da nação quer trabalhar e não guerrear; e firmemente declararam — que nenhuma condição de paz, nenhuma exigência russa põe em perigo os interesses da Inglaterra, nem mesmo a posse de Constantinopla.

E aqui está o argumento; os que querem a guerra dizem que se a Rússia fôr a Constantinopla: 1.º — põe em perigo a supremacia da marinha inglesa no Mediterrâneo; 2.º — abala o prestígio inglês na Índia; 3.º — tornando-se uma grande potência, pode arrancar á Inglaterra o uso do canal de Suez, e do seu caminho para a Índia. — E, dizem os partidários da paz, nós respondemos a isto: 1.º — que a marinha inglesa é mais forte que tôdas as marinhas do mundo juntas, e que os russos não têm nem dinheiro, nem constructores, para criar uma frota, que tenha a décima quinta parte da fôrça da nossa, nem num século; 2.º — que os índios não nos amam nem nos desamam, pela maior ou menor protecção que nós damos aos seus correligionários maometanos na Europa; e a prova é que meses depois de nos termos batido pelos maometanos da Europa, na Crimeia, os maometanos da Índia mostraram-nos a sua indelével gratidão, fazendo contra nós a mais formidável insurreição dos tempos modernos! 3.º — que a Rússia em Constantinopla tornar-se-ia a mais fraca das potências occidentais: cercada do ódio da Austria, da rivalidade da Alemanha, e da nossa contínua vigilância, a sua posição seria dum perigo permanente, obrigando-a a armamentos ruinosos, a um estado de incerteza fatal ao seu comércio. E bastaria uma frota nas alturas de Creta, para a manter num estado de inacção impotente. Há muita verdade nesta argumentação do partido da paz, e é esta argumentação em que se basciam as representações dos meetings. Mas são estes meetings a expressão exacta do pensamento do país?

Eu tive ocasião de assistir ao grande meeting de New Castle.

É verdade que era em favor da guerra. Mas não é das suas resoluções que eu quero contar, é da sua attitude. Havia tôdas as condições de seriedade: estavam 3 a 4.000 pessoas; era na sala monstro dos paços do concelho; falava o deputado Hammond, homem estimado. E aqui está o que se passou: Durante um quarto de hora, Hammond falou, entre aplausos, dos conservadores e assobios dos radicais. Mas nas palmas ou nos apupos, havia como uma indiferença distraída. As suas imagens mais preparadas, os adjectivos mais sonoros não conseguiam encadear a attenção: e eu notei que parte da vasta audiência se voltava repetidamente para o fundo da sala, onde se elevava uma galeria em anfiteatro, naquela noite tão escura duma multidão espessa. Era evidente que na galeria alguma cousa produzia aquêlê frêmito de curiosidade. Eu mesmo esqueci o orador, que bracejava na plataforma, falando da honra da Inglaterra, e appliquei-me a descobrir o caso interessante da galeria. Até que achei. Era um homem, um velho, que estava num dos bancos da frente, imóvel, com uma larga face barbada e risonha. E verifiquei que o que produzia impressão era uma cousa que êle tinha na cabeça: evidentemente o público, como eu, desejava saber o que era,

por que estando a galeria mal alumada, não era possível, a distância, apreciar-se; não era um chapéu redondo, nem um chapéu de bicos, nem um barrete, nem um capuz, nem um turbante, nem um capacete... O que era então? As risadas convulsivas das pessoas que na galeria o cercavam, picavam mais a minha curiosidade, e de três mil pessoas, que estavam em baixo, na sala. Pouco a pouco, por um movimento communicativo, toda a gente se voltava para a galeria, estendendo o pescoço, aguçando o olhar, erguendo-se em bicos de pés; e o deputado Hammond não tinha diante de si, para receber os seus argumentos políticos, senão nucas e costas. O velho, de certo comprehendendo que era o centro de aquella curiosidade lisongeira, ergueu-se com solenidade. Gritaram-lhe logo que viesse para os degraus de baixo! a reclamação era engenhosa: mal êle descesse, a luz dum dos lustres alumiar-lhe-ia a cabeça, e poderíamos, emfim saber que estranho objecto lhe cercava as câs. O velho condescendeu, e, apenas entrou no foco de luz uma gargalhada estridente, ecoante, trovejante fez oscilar os muros. Tinham visto o que êle tinha na cabeça, o velho! Era uma corôa de loiros!! Porquê? Era um bardo? Era o Tasso? Era o nosso Camões? Quem o coroára? Que batalha ganhára? Que epopeia compusera? Era um deus marinho?

Enfim descobrimos o motivo: o respeitável ancião estava profundamente bêbedo!

E, vendo-se acolhido por uma aclamação tão jovial, não hesitou e falou. Falou dez minutos: salvas de palmas virgulavam-lhe cada oração: que triunfo, por Jupiter!

O deputado Hammond, na plataforma, lívido, mascando uma bela imagem que começára a desenrolar, cruzára os braços com um desespero trágico: o seu olhar dizia claramente: *Povo vil, nação imunda!* Mas o povo delirava; e eu, applicando o ouvido, pude vagamente perceber que o velho aconselhava os seus concidadãos, a que fôsem, em massa, à taverna dos *Braços d'El-rei* onde o gin era especialmente bom, e as raparigas que o serviam singularmente rechonchudas: aconselhava-o com exaltação, com a fé dum missionário: e coroado de loiros sorria, o bom velho! Hammond não se conteve, invocou a policia. Mas então o verás. O público, num frenesi, assobiou a policia: — o quê? levar, expulsar um homem que tinha verdades tão provcitosas a revelar aos seus compatriotas? Não! E o velho debatia-se, entre dois policias, surpreendido,



Victoria de Inglaterra

mostrando as suas cãs, a sua inocência, e a sua corôa de loiros. A polícia não o expulsou, mas fê-lo sentar. O deputado recomeçou. Mas ai! quem o escutava? Todos os olhos, todos os corações, eram para o bom velho que, sentado no mais alto degrau da galeria, como na glória dum trono, ostentava a sua face honesta, e pacífica, com um bom sorriso jovial, coroadado de loiros, profundamente bêbedo.

O *meeting* dispersou, sem se tomar nenhuma resolução: e creio que a maioria foi aos *Braços d'El-rei* verificar a qualidade do *gin* e as formas das serventes.

A Inglaterra é uma grande nação. Longe de mim apresentar este *meeting* como o tipo clássico dos *meetings* ingleses. Não. Conto apenas o que me parece ser um caso divertido.

Chega-me, neste momento, uma triste notícia. Vitor Manuel morreu: ainda ontem o seu antigo ministro, velho amigo e camarada de armas, o cavalheiresco general de La Marmora, era enterrado — que hoje desaparece êle, o rei *galantuomo*, uma das personalidades mais interessantes da política moderna. Perde-se assim um grande patriota; porque o traço eficiente do seu carácter foi êste: — amar a sua pátria; não a sua pequena pátria, a Sabóia, mas a sua grande pátria, a Itália.

A sua biografia é ao mesmo tempo a crónica da Itália unida. No fim da batalha de Novara, Vitor Manuel, então moço, que se batera heróicamente, retirava-se do campo desastroso, — quando de repente atacando a cavalo, e brandindo a espada para o lado onde se acendiam os fogos do acampamento austríaco, exclamou: — *Per Dio! L'Italia se farà!* E toda a sua vida foi passada a *fazer a Itália*.

Foi êste o seu pensamento central: a êle sacrificou tudo: inclinações pessoais, repugnâncias de educação, devoções secretas, até orgulhos de família; de certo lhe custou a êle, educado por padres, e amigo de Pio IX, católico fervente no fundo, causar tanta amargura ao chefe da Igreja; de certo lhe doeu a êle, duma raça tão altiva, ceder á França a Sabóia, berço da sua raça; de certo lhe foi amargo no dia em que teve de dar sua filha Clotilde ao príncipe Napoleão, ateu, de uma família de aventureiros, quasi velho, de costumes livres. Mas a Itália exigia um sacrifício. De certo havia nêle muita ambição. A família de Sabóia é orgulhosa, e êle não seria homem se

lhe não fizesse bater o coração, a idéia de reinar na Itália unida, e de deixar o trono, que foi de cézaros e dos pápas, á sua raça; mas se êsse orgulho concorreu para fazer uma grande nação livre, que êsse orgulho seja bendito.

Pessoalmente era o tipo de fidalgo: nobre, fiel á sua palavra, bravo, de hábitos sóbrios; caçar o *chamois*, comer a *polenta*, viver nos montes, bastava-lhe; nos jantares oficiais conversava, sem tocar nos pratos, com as mãos apoiadas aos copos da espada; era um conversador fino, vivo, rápido, sobretudo quando falava no seu dialecto piemontês. Em campanha gostava de dormir ao relento, embrulhado numa capa. Amava o cavallo como um cavaleiro andante. Depôs da batalha de Novara, quando o despótico general Radezky veio combinar á sua tenda as condições do armistício, Vitor Manuel não quis tratar sem que lhe fôsse restituído o seu cavallo favorito, que fôra perdido na confusão da retirada. Este traço tem um ar de legenda heróica, que encanta. Eram estes rasgos que o faziam amado.

Fala-se, com um certo ar repreensivo, dos seus muitos amores; para mim tornam-no sim-

plesmente mais simpático; êle não era um filósofo, nem um abade, nem um *místico*: a sua adoração da beleza faz parte do seu carácter de herói. A fidelidade a uma só é sentimento belo, mas pertence aos tempos líricos do rei Artur e da Távola Redonda.

Sir Galahad, que tinha um lírio no escudo, dizia, percorrendo o mundo á busca do Sam-Graal: *Eu sou forte, porque sou virgem*. E' uma santa palavra; mas Sir Galahad, a não ser em verso e interpretado por Tennyson, faz ligeiramente sorrir. E, neste ponto, o rei *galantuomo* seguia as tradições de seus avós da Renascença, e não as dos cavaleiros do rei Artur.

Foi uma pleurisia que o matou. Os príncipes de Sabóia vivem pouco. Em crianças são débeis; depois subitamente tomam um desenvolvimento robusto, e declinam depressa. Até ao momento extremo conservou o espirito lúcido. Minutos antes de expirar, chamou o príncipe Humberto, apertou-lhe a mão, deu-lhe um olhar de amor, e disse serenamente: *Addio!* O príncipe saiu chorando desesperadamente, e o rei morria.

Tinha comungado. Dois vigários do Vaticano tinham vindo com a benção do Pápa, levantar a excomunhão. Pio IX, ao saber que a agonia do rei se aproximava, disse muito agitado: — Se não fôsem estas pernas, que não querem, eu mesmo levaria os sacramentos ao rei!

E' singular que Vitor Manuel que vira passar como um sonho toda a velha Itália, tudo o que se lhe opôs e que o combateu — príncipes despóticos, *gran-duques* intriguistas, Bourbons fanáticos, o grande Mazzini, carbonários e conspiradores, camisas vermelhas e garibaldinos, só não sobreviveu ao seu grande adversário: o pápa. Esse aí fica, como uma personificação da velha Itália sacerdotal e autoritária. E é êsse que depois de tantas lutas e de tantas injúrias, o ajuda a bem morrer.

Assim vão desaparecendo os grandes italianos da unificação: Cavour, Ratazzi, Mazzini e Vitor Manuel. Garibaldi resta, mas tão velho, que está mais na história que na vida.

E o velho pápa fica. E intratável, indomável, perturbando o mundo mesmo do seu leito de morte, vendo os seus inimigos morrendo, um a um, e tendo a consolação de ver alguns virem na hora final pedir-lhe humildemente a sua benção. Por isso os católicos, aqui, estão radiosos. Mas que importa? os homens passam; são a parte decorativa das idéias: e se é Vitor Manuel que morre e o pápa que sobrevive, é, todavia, o ultra montanismo que expira e a democracia que fica.



Eça de Queiroz

Eça de Queiroz.

No catálogo da exposição esta estátua era designada por «Hitler». Mas é mais provável que o artista se tenha inspirado nos antigos filmes de Charlie. Entre as obras expostas figuravam, pelo menos, seis estátuas com a cabeça do célebre cómico, que é para muitos negros a mais popular dos homens brancos.

Os cabelos apartados ao centro, sala comprida, uma grande medalha ao pescoço, esta escultura representa evidentemente uma professora inglesa. Mas a fantasia do artista manifesta-se no que advinha através do tecido leve da blusa.



Um motociclista, na incompleta concepção dum escultor de Angola, que reproduz o engenho dum forma pitoresca e sintética.



EXISTE uma literatura muito importante sobre a Arte Negra e com livros ensaios e artigos que tratam da influência das artes indígenas sobre a arte moderna, poderia encher-se uma biblioteca inteira.



Este trabalho dum escultor da Guiné representa um professor, no acto de leccionar a sua classe. Vê-se que a atitude do mestre impressionou o artista que procurou reproduzir os seus gestos.

O artista de Bijagoz que tálhou a escultura da esquerda quis dar a imagem dum nadador branco. Mas associou de maneira imprevisível e cômica o calção de banho com o chapéu alto, outro pormenor da indumentária europeia que chamamos a sua atenção.

COMENTÁRIOS NA EXPOSIÇÃO

A VIDA MODERNA PARTE DOS NEGROS

Ninguém põe hoje em dúvida que a música negra — o Jazz — trouxe novos aspectos à música moderna e que certas obras de escultores contemporâneos mostram a influência muito pronunciada que sofreram por virtude do estudo e observação de esculturas dos indígenas africanos.

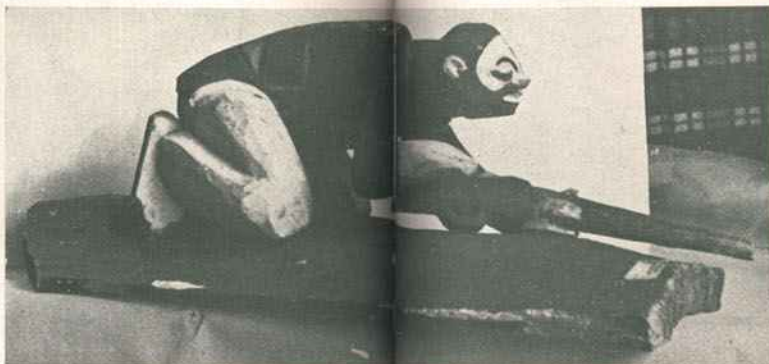
Por outro lado ninguém se preocupa com os efeitos que o contacto cada vez maior com o homem branco e a sua cultura têm tido sobre o artista negro. E contudo, uma modificação existe, e bastante profunda mesmo.

Este facto pôde verificar-se por ocasião da Exposição de Arte Indígena, organizada pelo escultor Diogo de Macedo na Sociedade de Geografia de Lisboa, durante a celebração



Em cima: «Hitler» (Jungo). Coqco — (Bissau) e outras dos negros em Lisboa do homem branco — «Caga dor agulha» (na técnica rústica), em obras de observação e muita natu-

tos novos! O homem branco visto pelos artistas negros, que serenidade e que caricatura! Vêmo-nos ali como num espelho côncavo que nos revela



da Semana das Colónias.

Nunca até hoje se tinha conseguido reunir em parte alguma, a par de esculturas antigas, tantas obras dos artistas indígenas do nosso tempo. Foi um verdadeiro êxito, e que em nosso entender não se deu todo o relevo que merecia, mas que terá sem dúvida êco no estrangeiro.

A matéria plástica preferida pelos artistas indígenas continua a ser, como até aqui, a madeira. Mas a possibilidade de obter ferramentas mais apropriadas para o trabalho, aumentou consideravelmente a perfeição técnica. E quantos assun-

A intenção do artista de Lourenço Marques que fez este trabalho foi sem dúvida a de representar um caixeiro viajante, bem vestido, cuidadosamente penteado, à procura de clientes a quem possa apresentar os mostrários que transporta na sua mala de mão.

Esta «sentinela europeia» manifesta um profundo poder de observação. Os pormenores essenciais do uniforme são corretos e a posição da espingarda normal. Contudo, a chave que tem na mão faz-nos pensar que se trata do guarda duma cadeia.



defeitos, existentes em nós mas geralmente despercebidos.

As gravuras que ilustram estas páginas reproduzem alguns dos trabalhos expostos na Sociedade de Geografia e são dum incontestável interesse etnográfico. — V. R.



Estátua de um missionário, trabalho disciplinado, mas feito de memória, que oferece curiosas lacunas. De outro modo não se poderia compreender que o artista reproduzisse o sacerdote com todos os seus paramentos, mas descalço.

Esta máscara de dança oferece flagrante similitude com a caracterização dos «leões» europeus. Não é fácil dizer se foram estes que se inspiraram no modelo ou se, pelo contrário, os negros procuraram imitar algum púthaco que tiveram ocasião de conhecer.



O oficial que serviu de modelo a este trabalho seguiu o decreto imperial, se ao respeito dos indígenas. A prova é que, ao pé dele, o cavalo pode toda a importunidade e fica reduzido a dimensões dum cão.



DA BELEZA E SEUS ACESSÓRIOS

A beleza, na acepção do termo, é sempre relativa ao gosto dêste ou daquele, e os ideais que ela levanta são às vezes disparatados e bizarros.

Muitas vezes uma formosura apurada no escrutínio duma votação espanta, pela má escolha, várias pessoas que têm, sobre a concepção da beleza, ideias absolutamente diferentes, e, por isso, contrárias às que o júri demonstrou quando elegeu a que lhe pareceu mais digna da vitória.



Não se pode, portanto, orgulhar a vencedora, nem pensar que pôs de banda as suas competidoras, unicamente pelos seus dotes próprios. O prémio da beleza foi-lhe dado pelos olhos dos que ali haviam sido chamados para fazer a escolha, que se fôsem outros não a veriam do mesmo modo.

Quando deparamos com um rapaz apaixonado por uma mulher que a nosso ver não tem ponta por onde se lhe pegue, ficamos admirados, e o mesmo se dá quando é a mulher que toma para seguir na vida um parceiro em quem não reconhecemos vantagem sensível para prender uma noiva.

É que os gostos não se discutem. O amarelo é tido por uma feia côr e há quem goste de se enfeitar com ele.

E, quanto ao amor, lá diz o rifão "quem feio ama, bonito lhe parece."

Como ninguém tem nada com isso, fazem bem aqueles que amam a quem não possui dotes que agradem aos outros e que só a êles entusiasmam. Se nisso está a felicidade de duas criaturas, que mais é preciso?

Cada um que viva para si.

O ideal é uma forma de ir em busca da ventura, um veículo de sonho, e depende do feitio da maneira de encarar a vida daquele que o concebe.

Há quem goste de qualidades físicas ou morais, que outros detestam.

Li algures que alguém teve a curiosidade de indagar quais as prendas de beleza preferidas por alguns homens, e êsses homens não podiam deixar de ser actores de cinema, por mais em evidência. Houve quem preferisse uns lindos olhos, ternos e perturbantes, e quem se voltasse para um sorriso debruado de carmim, onde os dentes alvejam prestes a morder num beijo.

Mas houve, também, quem se pronunciasse a favor de certas graças que não são positivamente belezas físicas, antes acessórios, apenas. Importantes, contudo, como certos acessórios de *toilette* que realçam o conjunto.

Um belo vestido e um chapéu de gosto não bastam para tornarem uma mulher elegante. Precisa de ter luvas que digam bem com o fato, uma *écharpe*, um saco de mão, um laço, uma flor, e um nunca acabar de pequeninas coisas, a que os ingleses chamam *vanities*.

Nós, homens e mulheres, também temos as nossas frivolidades, as nossas *vanities*... que suplantam sempre, quando se trata de conquistar quem tenha gosto e o sentido do belo mais

apurado, as belezas de fundo, os alicerces do que se convencionou apelidar de formosura.

Dois homens houve, entre os inquiridos, que desprezaram rostos impecáveis e linhas correctas de plástica, dando o seu voto, para a mulher ideal, baseado justamente num acessório.

Ronald Colman decidiu-se por um andar gracioso, elegante, sem desnalgadelas de mau calibre, e que algumas mulheres ainda usam.

Maurice Chevalier escolheu a voz. Para êle nada vale tanto, como uma voz agradável, que saiba dar às palavras de amor tons que encantem a alma e o ouvido.

Realmente, a maior beleza dêste mundo é de arrepiar os nervos, se tiver um órgão vocal áspero e grosseiro.

E há tanta mulher bonita com êste enorme defeito...

Para essas, é que vem a geito o *refrain* do *film A Crise Acabou*, cantado por Albert Préjean.

Calado, fala-se melhor de amor...

Realmente com uma voz que viesse estragar um idílio, melhor seria calar.

Compreende-se que não era êste o sentido da canção, mas pode ser assim aplicado.

Seria curioso saber o que as mulheres mais apreciam, nos homens.

Decidir-se-ia alguma pela voz? Sou de

opinião que os homens bonitos são simplesmente detestáveis.

Entre um adonis e um feio, é preferível o último, se tiver uma voz simpática — uma voz no género da do Assis Pacheco, por exemplo.

E a propósito: Outro dia num encontro no Tivoli, êste actor queixou-se-me da sua fealdade física.

Claro que exagerou, por modéstia.

Não é bonito, isso não. Está mesmo longe de tal calamidade.

Mas a sua figura e a sua voz suprem bem a falta de correcção das feições.

Beatriz Costa, que assistia à conversa, chegou até a afirmar que com uma voz daquelas êle podia apaixonar qualquer mulher, que não fôsse destituída de emoção.

Nunca "ouvi," cena de teatro mais aliciante do que a cena de amor de Assis Pacheco e Maria Helena, na *Malvalouca*.

A gente nem se lembrava que aquele galã era o mesmo artista dos papéis de farça que nos fazia perder de riso.

Uma voz daquelas é pena andar a prostituir-se — é o termo — em "tipões," de baixo cômico.

Que é feio — diz êle...

Também, valha-nos isso; com uma voz assim e físico de um John Gilbert — que estragos nos corações. Deus sabe o que faz.

É fora de dúvida que a voz é dos melhores predicados para fazer a conquista duma amizade e, dum amor sincero. E quando uma voz quente e apaixonada diz frases que vão direitas ao coração, quer-se lá saber se a pessoa que as diz tem olhos lindos ou se Deus lhe deu essa voz para a compensar da má vontade com que a Natura a contemplou, ao repartir a beleza, pelo Mundo!

A música duma linda voz embala e faz sonhar delícias, que embora, não cheguem a realizar-se nos dão momentos de beleza espiritual que nunca mais esquecem.

Mercedes Blasco.



FIGURAS E FACTOS

A nossa representação diplomática no Japão

As gravuras que reproduzimos junto mostram aspectos da assistência aos banquetes realizados na Legação de Portugal em Tóquio nos dias 17 e 24 de Março último. Na gravura da direita veem-se, em primeiro plano, o ministro do México; atrás, sentados, o ministro da Finlândia, senhora Araujo, Dame Margaret Ronald Greville, senhoras Von Dirksen, Tomaz Ribeiro de Melo, Fernan Pila, Kawai, Dama da Imperatriz e Hugo Valvanne; de pé: secretário da embaixada americana, mestre de cerimónias da Corte Imperial, condessa Elka Wadel, senhora Edwin Neville, embaixador da França, embaixador da Alemanha, secretário da Legação de Portugal, ministro da Colombia, senhora Aguilar, conselheiro da embaixada americana e ministro de Portugal.

Na fotografia de baixo veem-se sentados as senhoras Tomaz Ribeiro de Melo, Kishi Kuruso, Thurnheer, Leão Veloso, Grew, Racedo, Hagiyara Araulo; em pé, ministro de Portugal, chefe do Protocolo, secretário da Argentina, ministro da Suíça, director geral dos Negócios Comerciais, embaixador do Brasil, embaixador-decano



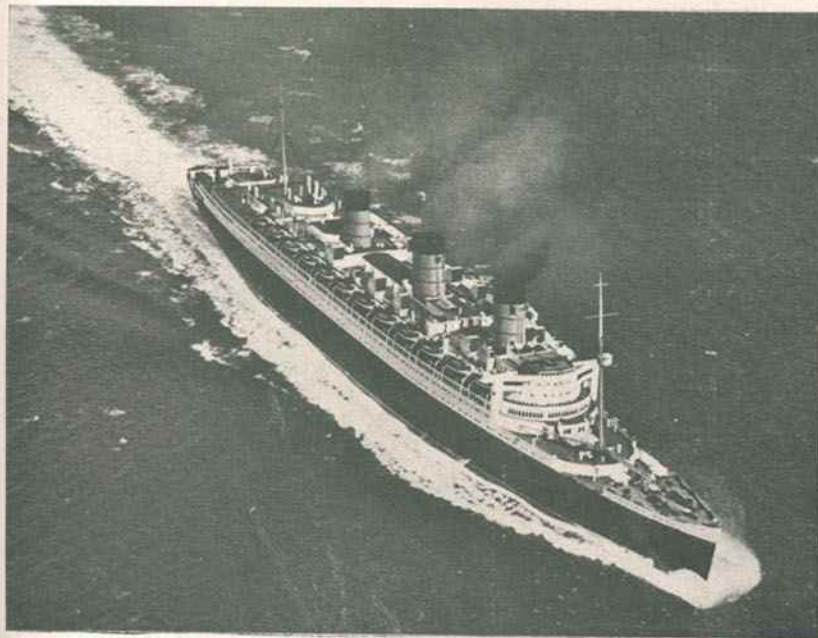
da América, general Pabst, ministro dos Países Baixos, ministro da Argentina, secretário privado do Ministério dos Negócios Estrangeiros e

secretário da Legação de Portugal. Ambas as festas confirmaram as tradições de elegância da nossa Legação.

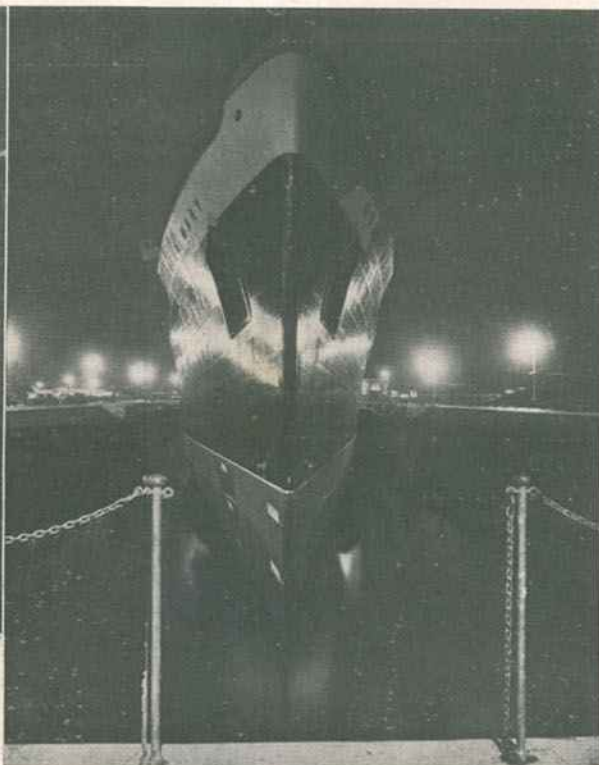


ALFREDO DE MORAIS, aquarelista dos melhores, expôs no «Salon» das Belas Artes alguns dos seus trabalhos a que o júri prestou justiça premiando-o com a Medalha de Honra.

O paquete gigante «Queen Mary» vai disputar o «record» da travessia do Atlântico



O grande paquete britânico «Queen Mary» parte no dia 27 deste mês para a sua primeira viagem transatlântica, em que se propõe bater o «record» de velocidade da travessia. A gravura da esquerda, que nos foi cedida pela Vacuum Oil Company, fornecedora dos lubrificantes para o novo barco, mostra-o durante as últimas experiências. A da direita oferece um aspecto impressionante do casco.



NOTÍCIAS DA QUINZENA

A. Victor Machado

O futuro aeroporto de Lisboa



O projectado aeroporto de Lisboa vai tornar-se uma realidade. No dia 1 deste mês cinco aparelhos da Escola Militar de Aeronautica aterraram com facilidade nos terrenos da Portela de Sacavem escolhidos para esse fim. Os trabalhos de adaptação, que incluem importantes e amplas construções, devem começar dentro em breve. É este um melhoramento em cuja importância é inútil insistir.

Alexandre Malheiro



A nova edição de «O primo Mário», de Alexandre Malheiro, é a prova de mais um êxito obtido. Todos sabem que quando uma edição se esgota é porque teve quem a lesse, servindo o tempo que levou a esgotar para demonstrar a avidéz com que foi procurada. O sucesso obtido ha pouco com «A Fidalguinha da Levada» é agora intensificado por este com «O primo Mário».

Homenagem ao sr. dr. Silva Ramos



No dia 8 deste mês, primeiro aniversário da inauguração do Hospital anexo à Misericórdia de Lisboa, o pessoal desta prestimosa instituição prestou uma singela mas significativa homenagem ao seu provedor, sr. dr. Silva Ramos. Reunidos no gabinete do homenageado todos os que ali prestam serviço, usou em primeiro lugar da palavra o director do hospital, sr. dr. Simões Ferreira, que fez o elogio do eminente provedor. O sr. dr. Silva Ramos, agradeceu em termos comovidos. Foi depois descerrado um retrato seu na sala de conferências do hospital.

Entre os clínicos encontravam-se os srs. drs. Eurico Magalhães, sub-director do hospital; Amandio Pinto, Blanc, Mário Moreira Nunes Sampaio Alvim, Celestino Henriques, Salema Braga, Carmona Bentes Pimenta e Ribeiro da Silva.

O «Baile da Primavera»

O Grémio Alentejano organizou no dia 9 do mês findo uma brilhante festa que denominou «Baile da Primavera». A assistência era numerosa e escolhida, como é de uso, nas festas organizadas por esta agremiação. O facto de a Primavera ter passado este ano quasi despercebida não impediu que o baile tivesse invulgar animação e ficasse como recordação encantadora para quantos a êie assistiram. Pode dizer-se mesmo que raramente a bela estação do ano tem sido comemorada com tanto luzimento, o que maior relevo dá à sua ingratidão que nos fez passar sem transições dos dias de temporal para os de oppressivo calor. Uma música excelente abrihantou o baile, que fica como um autêntico êxito nos annis do Grémio Alentejano.



Silva Pereira



ANTE uma selecta assistência, o ilustre violinista Silva Pereira realizou um concerto no Teatro Nacional que foi coroado pelos mais calorosos aplausos.

Diogo Joaquim de Matos

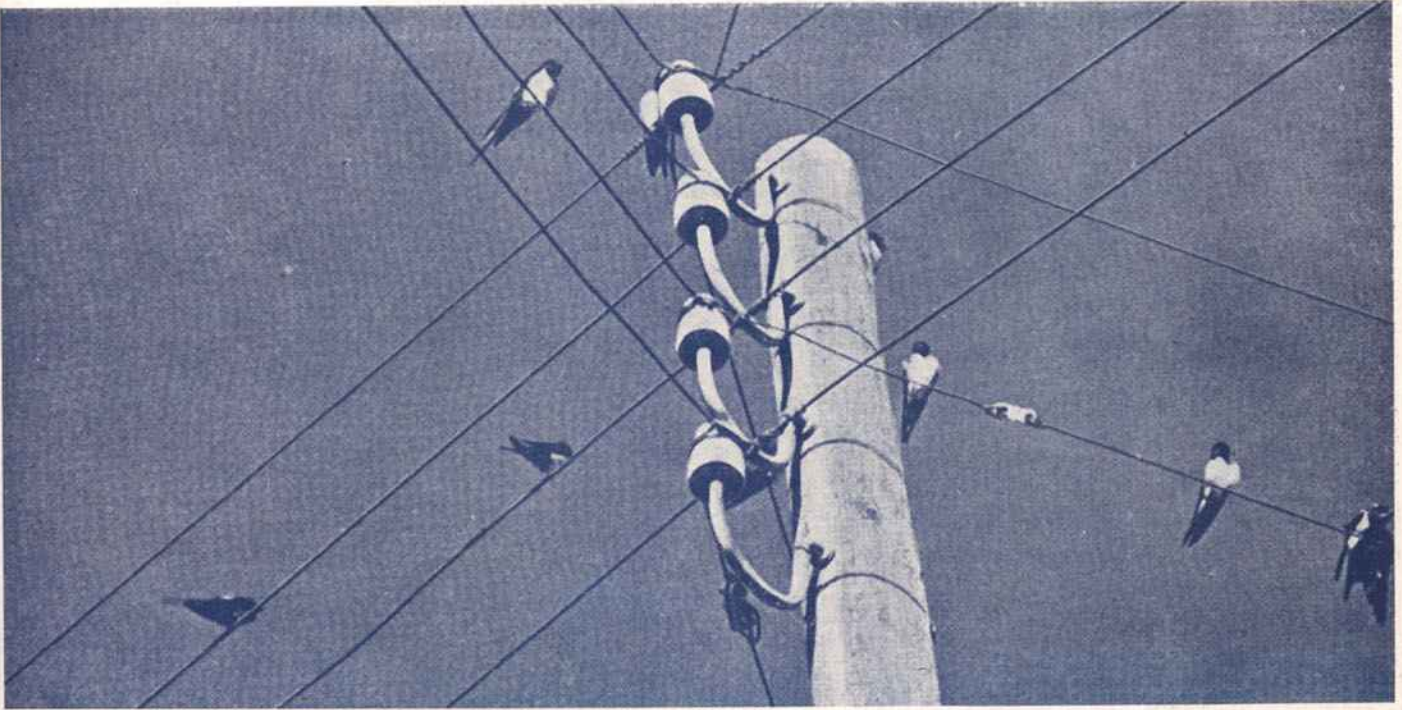


O governo francês agraciou o sr. Diogo Joaquim de Matos com o grau de comendador da Legião de Honra, distincão merecida por quem tanto ama a França.



Mais um livro de A. Victor Machado que tanto nos tem feito rir com vários volumes sobre a vida teatral e seus bastidores.

Desta vez, o autor de tantos monólogos facetos, mostra-nos a sua alma por dentro, e transfigura-se num Tabor de sofrimento. Este seu último livro «Vencidos da Vida» é uma espécie de via dolorosa por onde desfilam os tristes sem amparo, os desprotegidos da sorte, soluçando as suas máguas e as suas desilusões. São páginas pungentes traçadas por quem sabe,



EMBORA tarde — mais vale tarde que nunca! — chegou a Primavera com o seu sol radioso, as suas primeiras flores, e as suas andorinhas que parecem manifestar uma certa desconfiança.

E' que ainda não chegamos às trovoadas de Maio, a menos que, pelo atrazo de três meses sofrido pela Primavera, ficassem transferidas para meados de Setembro.

Enfim, já chegaram as andorinhas — e isso nos satisfaz. Se pudessemos ser como elas!

O Mundo convulsiona-se, tudo levando a crêr que vai surgir uma guerra que não deixará pedra sôbre pedra, e sem que as andorinhas se mostrem apoquentadas com as povorosas carnificinas que se projectam.

Querem lá saber as andorinhas dessas coisas! Que podem perder? que podem lucrar? Ainda se fôsem corvos, não lhes desagradariam tão opíparos festins com tudo o que um bom apetite pudesse desejar. Mas, assim, sendo avesinhas do céu, basta-lhes a garantia que Jesus deu no Sermão da Montanha: "Não semeiam e, no entanto, Deus encarrega-se do seu sustento".

Chegaram com a Primavera — um pouquinho tarde — mas chegaram. E é vê-las, cortando o azul do céu, em voos largos e coleantes, como almas em estado de graça que os nossos olhos pecadores pudessem ver e seguir na sua ascensão à bemaventurança.

E quando poisam nos fios telegráficos,

mantendo-se numa tal imobilidade que se confundem com os isoladores de porcelana, alheadas de tudo o que se passa à sua volta?

Que felicidade a sua?

Ao vê-las, recordamos aquele lindo

CHEGARAM AS ANDORINHAS!

soneto de António Nobre que, mais do que nunca, tem flagrante actualidade:

*Não repararam nunca? Pela aldeia,
Nos fios telegráficos da estrada,
Cantam as aves, desde que o Sol nada,
E, à noite, se faz sol a Lua cheia.*

*No entanto, pelo arame que as tenteia,
Quanta tortura vai numa ânsia alada!
O Ministro que joga uma cartada,
Alma que, às vezes, de Além-Mar anseia:*

*Revolução! — Inútil. — Cem feridos,
Setenta mortos. — Beijo-te! — Perdidos!
— Enfim, feliz! — ? — ! — Desesperado. — Vém.*

*E as boas aves, bem se importam elas!
Continuam cantando, tagarelas:
Assim, António, deves ser também!*

O que vai por êsse mundo, na hora que passa! Coisas espantosas que o telegrafo vai registando, minuto a minuto, numa ânsia insofrida de satisfazer a curiosidade humana mil vezes mais insofrida ainda.

A derrota dos abexins e o avanço das tropas italianas sôbre campos regados

com sangue nobre e generoso... Tumultos em Espanha... As eleições em França com tôdas as suas conseqüências... Ambições que se avolumam num crescendo fantástico para rebentar como a rã da fábula. O homem transformado cada vez

com maior ferocidade em lobo do homem, e só pela vaidade inconcebível de mandar como o Nero que morreu horrorosamente

numa latrina, ou pelo prazer de enriquecer, de coleccionar milhões como um filatelista a coleccionar estampilhas usadas que um ferro-velho recusará comprar amanhã, mesmo a pêso...

Crimes, vergonhas, abominações...

A tudo isto, as avesinhas se manifestam indiferentes, seguindo o preceito que Jesus atribuiu aos lírios: "não fiam e, no entanto, vestem de branco como nem o próprio rei Salomão conseguiu vestir nunca".

São felizes as andorinhas!

E porque não havemos de ser assim também?

A vida, se pensarmos bem, só nos apoquentam quando pensamos nela mais comungidamente.

Façamos como as andorinhas que, por obra e graça de quem tudo ordena, patienteiam por tudo o mais completo alheamento.

Deixemos de ser Heráclitos, já que não nos é dado ser Demócritos...

Seguiremos pelo verdadeiro caminho, um pouco tarde, mas que tem isso?

As andorinhas chegaram também um pouco tarde, mas chegaram.

FESTAS E REUNIÕES



«O trêvo das quatro fôlhas»

As melhores fotografias do «O trêvo de quatro fôlhas», filme português a estrear em breve, estiveram expostas no salão de Chá do Tivoli. A fotografia mostra Nascimento Fernandes e Beatriz Costa, admirando uma das cenas em que eles próprios figuram.

O baile do «Turf Club»



Antigos alunos do Liceu de Pedro Nunes

No «Turf Club» realizou-se uma festa cujo produto se destina a fins de beneficência. A assistência selecta, entre a qual se viam alguns dos primeiros nomes da nossa aristocracia, deu à festa extraordinária animação, que foi em tudo digna das tradições da elegante agremiação do Chiado. Foi este sem dúvida um dos acontecimentos mais marcantes na vida da sociedade portuguesa nos últimos tempos.



Homenagem a Ivo Cruz



No Liceu de Pedro Nunes realizou-se a tradicional festa dos antigos alunos, que na forma do costume decorreu com a maior animação. Pessoas que hoje ocupam as mais diversas posições sociais confraternizaram durante algumas horas, entre gratas recordações dos seus tempos de estudantes liceais. Foi como era de esperar uma festa encantadora, que a todos rejuveneceu muitos anos. Realizou-se um pitoresco desafio de «foot ball» entre pais e filhos. No vasto ginásio da escola foi servido um almoço que teve farta concorrência e no decorrer do qual se afirmou brilhantemente o espírito de solidariedade que liga todos os que passaram por aquele popular estabelecimento de ensino.

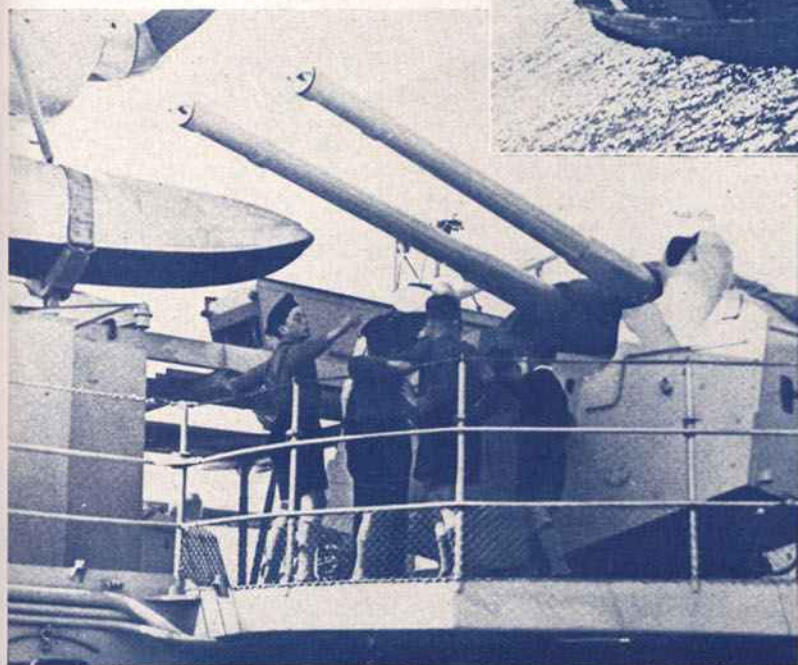
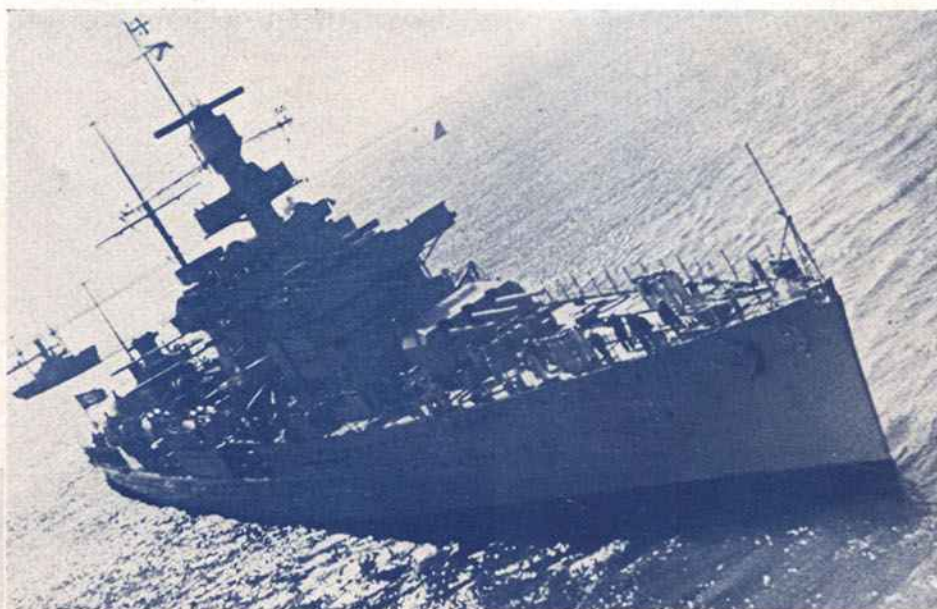
Em homenagem ao distinto maestro e compositor Ivo Cruz realizou-se num restaurant de Lisboa um banquete, a que assistiram as personalidades mais em evidencia no meio musical português. Aos brindes proferiram-se brilhantes discursos em que a competência artistica de Ivo Cruz foi posta em justo relevo. O homenageado, no final, agradeceu comovido as eloqüentes manifestações de carinho e apreço que lhe fôram tributadas.



O cruzador "Nürnberg" de visita a Lisboa

ENTRARAM NO Tejo no dia 31 do mês findo dois navios da Esquadra Alemã de Exploração, em cruzeiro de instrução no Atlântico: o cruzador «Nürnberg» e o transporte «Vollin». A primeira destas unidades desloca 6.000 toneladas e foi construída há dois anos. Tem nove canhões de 150 m/m, além de outra artilharia secundária. Dispõe ainda de 6 tubos lança-torpedos e transporta um avião para reconhecimentos. O seu comprimento total é de 175 metros. Arvorava a insígnia do contra-almirante Böhm, chefe da esquadra.

Entre o almirante alemão e o ministro da Mari-



nha trocaram-se os cumprimentos do estilo. O sr. comandante Ortins de Betten-court ofereceu um banquete à oficialidade dos navios visitantes. A bordo do «Nürnberg» realizou-se uma pequena festa dedicada às crianças da colónia alemã em Lisboa, de que as fotografias que ilustram esta página reproduzem alguns aspectos.



VIDA ELEGANTE

Tarde de elegância

Constituiu sem dúvida alguma, um grande acontecimento mundano, como sucede sempre em todas as festas que são organizadas pelos cronistas mundanos e nossos colegas de trabalho Carlos de Vasconcelos e Sá e Carlos da Mota Marques, a tarde de elegância, que se realizou no salão de festas do Casino Estoril, no passado domingo 19 de abril último, que constou de «chá concerto» durante o qual um dos melhores costureiros da capital, fez uma brilhante passagem de modelos de vestidos de verão, modelos que marcaram pelo bom gosto e elegância.

O aspecto do vasto salão do teatro do Casino Estoril, nessa tarde ficará gravada na memória de todas as pessoas que ali deram ponto de ruemão nessa tarde, entre a qual figuravam os melhores nomes da nossa aristocracia e das colônias espanhola e inglesa, que actualmente se encontram passando a presente estação na Costa do Sol.

Casamentos

Realisou-se presidido por Sua Excelência Reverendíssima o sr. Arcebispo de Évora D. Manuel da Conceição Santos, que no fim da missa fez uma brilhante alocução, sendo acolitado pelo seu secretário cónego Delgado, e pelos reverendos dr. Francisco Cruz, Monsenhor Domingos Nogueira prior da Lapa, e padre Martins capelão da casa, na capela do palácio dos srs. Condes de Monte Real, á rua de Buenos Aires, que se encontrava artisticamente decorada com grande profusão de flores e lumes, o casamento de sua gentil filha D. Maria da Luz, com o distinto engenheiro sr. D. Diogo Francisco de Vilhena Freire de Andrade Passanha, filho da sr.^a D. Matilde de Vilhena Freire de Andrade Passanha e do sr. Diogo da Fonseca Maldonado Passanha, servindo de madrinhas as tias da noiva sr.^{as} D. Palmira Diogo da Silva de Sommer e D. Maria Eugénia Porto de Melo e Faro e de padrinhos os srs. Visconde de Messangil e D. Luiz de Vilhena Freire de Andrade Passanha, respectivamente tio e irmão do noivo.

As «lavandas» serviram os srs. Marquês de Lavrado, Marquês da Praia e Monforte, Conde das Alcaçovas, Conde de Seisal, Conde de Vilas Boas, Conde de Valença, Conde de Campo Belo (D. Henrique), Eduardo Perestrelo de Vasconcelos e Camilo Infante de La Cerda.

Finda a cerimónia foi servido no salão de meza do palácio, um finíssimo lanche, seguindo os noivos depois para a Ameixoeira, onde foram passar a lua de mel.

Em uma das salas do palácio encontravam-se expostas as riquíssimas e valiosas prendas oferecidas aos noivos, em que a par das joias de alto valor e antiguidade, se salientava a riquíssima e valiosa baixela de prata, trabalho da acreditada ourivesaria da Guia, que mais uma vez teve de pôr em evidência com essa baixela, o extraordinário esforço e tenacidade do nosso operário.

Na assistência á cerimónia recorda-nos ter visto entre outras as seguintes pessoas:

Dr. Francisco Vieira Machado e D. Maria do Carmo Contereiras Machado, conde e condessa de Lichtervelde, Marquês Lavrado e filhos, marquês e marquesa de Ficalho e filha, marquês e marquesa da Praia e Monforte, conde e condessa das Alcaçovas e filhas, conde e condessa de Mécida e filha, conde e condessa de Seisal, condessa de Castro, condessa de Porto Covo (D. Josefina), conde e condessa da Esperança e filhos, conde e condessa de Valença e filhas, conde de Vilas Boas e filhas, conde e condessa das Alcaçovas (D. Luis e D. Catarina), conde e condessa de Campo Belo (D. Henrique e D. Filipa), conde e condessa de Mozer, conde de Boa Goa, conde de Alto Mearim, visconde e viscondessa de Messangil, visconde de Sanche de Baena, D. Maria de Lancaster Van-Zeller, D. António de Sousa Coutinho (Linhares), D. Justina Fialho de Sousa Coutinho e filhas, D. Judite Maia de Carvalho e filhas, D. Emília Pinheiro Pinto Basto e filha, Camilo Infante de Lacerda, D. Laura Cancela, Infante de La Cerda e filha, Manuel Braamcamp de Meo Breyner (Sobral), D. Lívia Street de Arriaga e Cunha de Melo Breyner e filha, conselheiro António Scarnichia e D. Maria Tereza Inglezias Scarnichia, Júlio Schmidt e D. Joana de Albuquerque Schmidt, D. Alda Cabral Oentil e filha, D. Alice Guedes de Herédia, D. Maria Guedes da Camara Lemos, João Pereira da Cruz, D. Adelaide Leit Pereira da Cruz e filho, dr. Carlos Champalimaud e D. Ana de Sommer Champalimaud, dr. Vasco Mira e D. Mariana de Vilhena Freire de Andrade Mira, Fernando

de Somer e D. Maria Isabel Brazão de Somer, D. Beatriz de Tavora Pereira, Henrique Somer e D. Palmira Diogo da Silva de Somer, D. Maria da Graça Inglezias Viana Ferreira Roquete e filha, D. Maria Luiza de Magalhães Coutinho da Camara, José Ribeiro da Cunha, D. Vera Ferreira Pinto, Ribeiro da Cunha e filho, D. Maria Cancela Emidio da Silva e filha, dr. Luis Vaz de Carvalho Crespo, D. Francisca de Oliveira Feijão, George de Vilhena Freire de Andrade Black e D. Maria Tereza Henriques de Lancaster Black, Dr. Luis de Paiva Raposo Vilar, D. Maria do Carmo de Magalhães e Meneses Vilar e filha, Dr. Alfredo Mendes da Silva, D. Joana Castel-Branco Mendes da Silva e filho, Pedro Mendes da Silva e D. Maria da Assunção de Mendonça de Melo Mendes da Silva, D. Luis de Vilhena Freire de Andrade e D. Bela Black Freire de Andrade, Francisco de Albuquerque Figueiredo e Clotilde de Melo e Faro de Figueiredo, dr. José Mateus de Almeida de Mécida e D. Maria de Sílva Coutinho de Mécida, D. Maria Luiza de Somer, D. Rafael de Saldanha Marreacas Franco, Augusto Cancela de Abreu e D. Maria Diogo da Silva Cancela de Abreu, Jaime de Vasconcelos Thompson, José da Cunha Rêla Pereira, D. Helena Nogueira Vaz, D. Diana de Carvalho, D. Cristina e D. Maria Tereza de Castro Pereira Sanches de Baena e irmãs, D. Tereza de Castro Pereira Guimarães, D. José de Almeida (Lavradio), D. Helesa Abudarahim Abecassis, D. Maria Isabel de Castro Pereira de Arriaga e Cunha (Larvide), D. Amélia de Carvalho e Maia, dr. António do Amaral de Figueiredo, D. Tereza Maria Bianchi Plantier, Joaquim Cines Baptista, D. Maria José Moraes, de los Rios Froes, D. António Braamcamp de Melo Breyner (Sobral), D. Maria Isabel de Melo e Faro, Fernando de Almeida, D. Maria Helena e D. Maria Luiza Guedes Pinto Machado, José Manuel Henrique e António Martins de los Rios Leitão, D. Maria Tereza de Melo e Faro Valadas, Rui Mauricio Correia Henriques (Seisal), D. Ana de Melo e Faro Valadas, D. Gil de Castro (Nova Goa), D. Maria Antónia de Saldanha Marreacas Franco, D. Nuno e D. João de Sousa Coutinho (Linhares), tenente Jorge de Melo e Faro Valadas, António Ortigão Burnay de Almeida Belo, José Manuel Inglezias Ferreira Roquete, Fernando Ferreira Pinto Basto, Vasco Jardim (Valença), Manuel Raimundo Valadas, José Manuel Nogueira de Melo e Faro, Carlos de Vasconcelos e Sá, etc, etc.

Os ilustres titulares, seu filho e seus cunhados, tiveram mais uma vez ocasião de pôr em destaque as fidalgas qualidades de carácter.

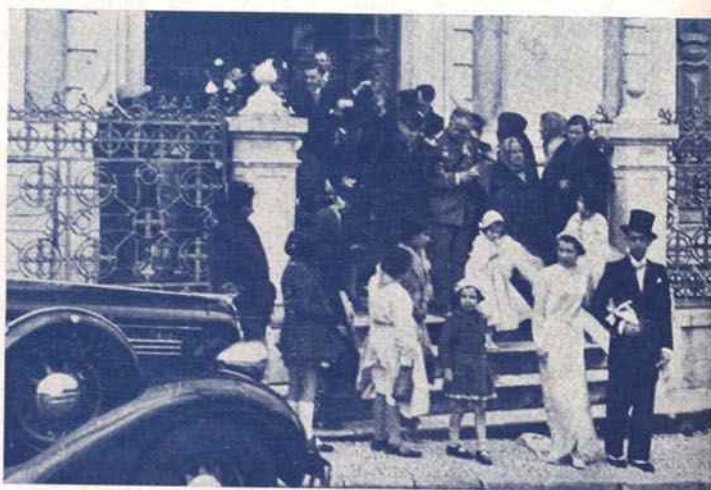
— Realizou-se na paróquia da Pena, presidido pelo cónego Carlos Rego, que no fim da missa fez uma brilhante alocução, o casamento da sr.^a D. Maria Gertrudes de Mendonça Lino Neto, gentil filha da sr.^a D. Matilde de Mendonça Lino Neto e do sr. dr. António Lino Neto, com o sr. dr. Virginio Arrufa, filho da sr.^a D. Custódia Arruda e do sr. João Arruda, servindo de madrinhas as mães dos noivos e de padrinhos o pai da noiva o sr. dr. Botelho Novas.

Terminada a cerimónia foi servido na elegante residência dos pais da noiva, um finíssimo lanche da pastelaria «Versailles», partindo os noivos a quem foram oferecidas grande número de valiosas e artísticas prendas para a sua quinta em Alvega, onde foram passar a lua de mel.

— Na paróquia de S. Sebastião da Pedreira, realizou-se o casamento da sr.^a D. Jandira Teixeira da Silva, interessante filha da sr.^a D. Carolina Teixeira Pereira e enteada do sr. Luis António Pereira, empresário do teatro Politeama, com o sr. dr. Daniel Pais de Almeida, filho da sr.^a D. Virginia de Almeida e do sr. Manoel Pais de Almeida, tendo servido de madrinhas as mães dos noivos e de padrinhos o padrasto da noiva e o pai do noivo, sendo o acto presidido pelo reverendo José Carlos Simões de Almeida, amigo da família dos noivos, que veio expressamente de Guimarães, e fez no fim da missa uma brilhante alocução.

Finda a cerimónia foi servido na elegante residência da mãe e do padrasto da noiva, um finíssimo lanche, partindo os noivos a quem foram oferecidas grande número de artísticas e valiosas prendas para o norte, onde foram passar a lua de mel, seguindo em breve para a Africa.

— Presidido pelo reverendo prior da freguezia, que no fim da missa fez uma brilhante alocução, realizou-se na paróquia de Santa Iza-



Casamento de D. Carlota Luiza Furtado Xavier Norton com o sr. João de Jesus de Melo Breyner Cardoso de Menezes (Margaride). Os noivos e a sua comitiva á saída da paróquia de Santa Isabel

bel, o casamento da sr.^a D. Carlota Luiza Furtado Xavier Norton, gentil filha da sr.^a D. Carlota Furtado de Antas Xavier Norton e do comandante sr. Manoel Peixoto Martins Mendes Norton, com o sr. João de Jesus de Melo Breyner Cardoso de Menezes (Margaride), filho da sr.^a D. Margarida de Melo Breyner Cardoso de Menezes e do sr. dr. José Cardoso de Menezes (Margaride), tendo servido de madrinhas as tias da noiva sr.^{as} D. Rosa Furtado de Antas Martins e D. Laura Mendes Norton Brandão e de padrinhos os irmãos do noivo Luis e Hermano de Melo Breyner Cardoso de Menezes (Margaride).

Terminada a cerimónia foi servida na elegante residência dos tios e padrinhos da noiva sr.^a D. Rosa Furtado de Antas Martins e do sr. dr. Ilídio Martins da Costa Soares, um finíssimo lanche, seguindo os noivos, a quem foram oferecidas grande número de valiosas e artísticas prendas, para o norte, onde foram passar a lua de mel.

— Em capela armada na elegante residência da sr.^a D. Maria Luiza Naon Paiva, viuva do sr. Miguel Paiva, realizou-se o casamento de sua interessante filha D. Ana Maria, com o sr. dr. António Augusto Vilas Boas Carneiro de Moura, distinto assistente da Faculdade de Medicina de Lisboa, filho da sr.^a D. Elvira Carneiro de Moura e do sr. dr. João Lopes Carneiro de Moura, servindo de madrinhas as mães dos noivos e de padrinhos os srs. tenente coronel João Maria Pentecado Pinto e o ilustre professor da Faculdade de Medicina de Lisboa, dr. Reinaldo dos Santos. Finda a cerimónia foi servido no salão de mesa um finíssimo lanche, recebendo os noivos um grande número de artísticas e valiosas prendas.

Nascimentos

— A sr.^a D. Maria Rosa Ricardo Romão, esposa do sr. Romão, teve o seu bom sucesso na Casa de Saúde de Benfica, assistida pelo distinto cirurgião sr. dr. Cabral Sacadura. Mãe e filho estão de perfeita saúde.

— No Porto, teve o seu bom sucesso a sr.^a D. Maria Beatriz Alves Cardoso de Castro Guerreiro de Mendonça, esposa do sr. Vasco Guerreiro de Mendonça. Mãe e filho encontram felicemente bem.

Baptizados

Na paróquia do Santo Condestável, realizou-se o baptizado da menina Maria Luiza, gentil filha da sr.^a D. Maria da Conceição Trigueiros da Silveira e Lorena e do sr. D. Vasco da Silveira e Lorena (Sarzedas), tendo servido de madrinha a ilustre escritora sr.^a D. Maria Augusta Pereira Forjaz de Sampaio Trigueiros e de padrino o nosso colega na imprensa Luis de Forjaz Trigueiros.

— Em Oeiras, realizou-se na igreja matriz, o baptizado do menino Manoel Maria, gentil filho da sr.^a D. Filipa de Vilhena Torre do Vale Betencourt, e do sr. Humberto de Betencourt.

Serviu de madrinha a sr.^a D. Maria do Carmo de Goulart Caldas Forte e de padrino o tio paterno o sr. dr. Fernando de Betencourt.

D. Nuno.

A CIVILIZAÇÃO E A MULHER

PARA aqueles que tudo gostam de observar e para quem não há coisas insignificantes, é interessante comparar nas épocas passadas a atitude da mulher, nas várias fases das civilizações.

Coincide com o maior desenvolvimento da civilização, sempre, uma tendência feminina para a emancipação, e, incoerência do sexo fraco, uma maior tendência também para o coquetismo e para um cuidado exagerado na beleza.

Na Grécia antiga conforme a civilização foi atingindo um maior requinte, a mulher começou a ter veleidades de mandar e de governar, de ser ela quem faz leis, como Aristofanes nos fez ver na sua crítica tão subtil e irônica, e, a par dessa emancipação, dêsse desejo de abandonar o gineceu, e de se imiscuir nas coisas públicas, começou a mulher grega a ter um maior culto pela sua beleza plástica, a usar unguentos e artifícios, que até aí eram reservados às cortezãs, classe à parte que na Grécia antiga tinha especiais regalias.

E pouco a pouco as tendências de emancipação e a loucura do luxo fizeram com que a mulher contribuisse e não pouco para essa desmoralização duma raça de heróis que de desmoralização em desmoralização caiu na servidão, debaixo do domínio duma raça mais forte.

Na Império romano deu-se a mesma coisa. Enquanto a raça romana sofreu a dura vida disciplinada, impoz ao mundo a sua dominação, as águias romanas voavam sobre o mundo então conhecido.

Homens duma isenção absoluta governavam os povos, mulheres duma honestidade perfeita transmitiam de geração em geração, as virtudes da forte e dura raça.

As melhores jóias duma mulher romana, eram os seus filhos, a sua maior glória, o seu maior desejo eram ser esposa fiel, mãe dedicada e dona de casa irrepreensível.

Mas surgiu a civilização, os requintes de vida, as comodidades e o luxo amolentaram os homens e apodreceram a moral da mulher. Nas terras romanas homens e mulheres passavam a sua vida tratando do seu físico embelezando-se, os dias eram pequenos para tantos cuidados.

A semelhança das escravas vindas da Gallia, as romanas queriam ter opulentas cabeleiras loiras e passavam horas nos terraços molhando com «hené» os cabelos e expondo-os ao sol para os aclarar, pintando as unhas das mãos e dos pés, massajando o corpo num requinte de beleza e de elegância e numa dissolução de costumes, que as leis favoreciam.

Na Roma da decadência as divorciadas eram tantas, que raras eram as mulheres que tinham tido um só marido e algumas havia que já tinham tido sete maridos, como o Barba Azul, mas felizmente para êles sem os matarem.

E em época nenhuma as mulheres foram tão belas e tão cuidadas como então. As belezas da Idade Média e da Renascença não cuidaram a sua beleza com o mesmo esmero, cobriam-se de chamas de ouro, de jóias riquíssimas, mas não tratavam a sua beleza como o faziam as romanas;



eram bonitas as que a Natureza assim tinha feito. E Roma decaiu o seu império pouco a pouco, foi-se emancipando, os seus soldados amortecidos pela convivência dessas mulheres, frívolas e dissolutas, enfraquecidos pelo feroz egoísmo e pelo desejo de viver no luxo e na comodidade, foram batidos em toda a parte.

Hoje a civilização europeia e americana, mundial, mesmo, atingiu um grau de perfeição, que nenhuma outra civilização tinha atingido. Os meios de comunicação rapidíssimos acabaram com as distâncias, a civilização é toda uma no Universo, as comodidades são extraordinárias.

O requinte é absoluto e a mulher influenciada pela civilização reclama os seus direitos e consegue-os. São raros os países em que a mulher não tem voto. Os trabalhos intelectuais tão assiduamente cultivados pelo sexo fraco, são raras as raparigas que não seguem um curso e raras as que não estão habilitadas a ganhar a sua vida numa independência que as torna altivas e difíceis de sujeitar à vida de sacrifício, de esposa e mãe.

A par desta invasão feminina num campo até aqui pertença exclusiva do homem, nunca a mu-



lher foi tão «coquette» como agora, pois que sem exagero se pode dizer, que excede em cuidados com a sua pessoa, com a sua beleza, a grega e a romana.

A mulher de hoje faz-se toda à sua fantasia. Pela ginástica desenvolve os músculos, modela o seu corpo, como o artista modela o barro, que há de ser a estátua de mármore, pela alimentação emagrece ou engorda, segundo a moda prescreve a linha esguia ou arredondadas formas.

Os seus cabelos têm a cor que a fantasia da moda exige, a sua pele varia de tom de mês para mês, as suas mãos cuidadosamente tratadas a creme de amêndoas e a sumo de limão, têm a maciez do setim e as unhas dos pés e das mãos são como as das romanas, pintadas, a vermelho cor de lacre, a rosa e a opala, a ouro ou a prata. A arte das loções, dos cosméticos, dos cremes atingiu o sumo da perfeição. Há pós de arroz de todas as cores, há sobrancelhas pintadas da forma que mais agrada, há pestanas postiças, enfim há tudo o que pode fazer a mulher bela.

São tão raras as belezas sem retoque que quando uma aparece, causa sensação. A mulher como sempre que uma civilização atinge o seu requinte, perde um pouco a cabeça e como que embriagada pela espuma duma taça de «champagne» esquece um pouco os seus deveres o seu verdadeiro papel na sociedade e ou quer mandar ou vive na adoração da sua beleza e para a tornar mais brilhante, mais original, recorre a todos os artifícios embora com isso sacrifique muitas vezes os seus dotes naturais.

Mas entre essa futilidade e o desvairo de certas mulheres, que formam cortejos exigindo direitos, que fariam rir, se não fizessem tristeza pelo excesso que representam, eu ainda sou pela frivolidade das que passam o seu dia a adorar a sua beleza. A mulher ressent-se do excesso de civilização e assusta sempre vê-la sair do seu ambiente próprio, quer seja num delírio de emancipação, quer seja numa futilidade e frivolidade de criança animada.

Estará a civilização ameaçada e será um sintoma esta incoerência feminina? Unamo-nos pois, todas as que pensamos, em defeza da civilização tão custosamente atingida e que seria lamentável ver perdida.

Maria de Eça.





Joias, se a sua alma está enegrecida, pelas mais ais acções, para conseguir essa beleza; que afinal tão passageira é, por mais cuidados que com ela se tenham.

A verdadeira beleza é a que vem dum alma limpa e pura e duma vida organizada dentro dos limites do que é bom.

A mulher que com economia e graça se veste e adorna, torna com a sua graciosa presença mais belo e encantador o lar, que se torna para o marido o lugar mais delicioso do mundo, e, enterecedor para todas as que o vêem, com olhos de var, esse esforço, que representa a mulher gentil e bela e a moda com simplicidade e dentro dos meios de que dispõe.

Essa gentileza que não sacrifica ninguém, que é antes um prazer para os olhos que a contemplam é que deve ser um modelo para todas as mulheres e esse é que é um verdadeiro luxo, o luxo do bem que à sua volta espalha, na certeza íntima, que tem, que a sua elegância não sacrifica ninguém e dela não tem que corar.

Que importa que não tenha joias a brilhar no peito, nos dedos, nos pulsos? Tem-nas no brilho traquillo dos seus olhos, na graça simples do seu sorriso e na sua cuidada "toilette", que não faz sofrer ninguém e não a rebaixou moralmente.

O verdadeiro luxo da mulher deve ser o bom praticado à sua volta e esse luxo nunca é muito, nunca é demais, toda o que poder fazer será pouco ainda para realisar essa linda missão que Deus lhe deu na terra.

Pedra fundamental dum lar, coluna que suporta o templo da família, esposa e mãe nenhuma outra glória pode desejar nem querer a mulher, e nenhuma outra luz deve ambicionar sendo o de ser encantadora aos olhos dos seus a quem torna felizes, com a sua bondade, o seu carinho e a sua graça natural.

Maria de Eça.

A moda

O luxo é a maior tentação da mulher e segundo sempre se disse a sua perdição. E assim deve ser porque na idolatria da sua personalidade e no anseio de se enfeitar, para obter os vestidos ricos, que na sua imaginação doentia de nervosa ela imagina, que a farão mais bela, para ter as joias que porão em volta da sua pessoa um halo de refulente esplendor, a mulher pratica muitas excess acções, que só se podem classificar de inconsciência ou de falta de dignidade.

Ela não sou contra o luxo e até tenho a opinião que as pessoas de fortuna têm a obrigação de manter o luxo, que produz tanta coisa bela.

Há quem lhes chame coisas inúteis, no que não concordar, porque o que é belo nunca é inútil, tem pelo menos a vantagem de recrear os olhos e é esse um dos maiores favores que a humanidade se pode fazer.

Além disso o luxo é uma industria que dá trabalho a muitas pessoas e põe a muitas dá cul, é pois útil à sociedade e quem pode sustentá-lo só é louveável em o fazer.

Só é condenável, na mulher que sacrifica tudo para ter o luxo, que tão sacrificado é na vida, que sacrifica o marido que se ergota a trabalhar, o bem estar da família, gastando em futilidades, o que devia empregar no seu lar, tornando-o cómodo e confortável, indo muitas vezes esse sacrificio ao limite da loucura e da sua dignidade do mulher.

É este um dos maiores erros que uma mulher pode cometer. Se a mulher desmazelada, que se não ocupa, com a sua pessoa, desleixada no pentear e no vesti se torna quasi repelente aquela que tudo sacrifica para se enfeitar, para se embonecar numa friolidade de pensamento e de sentimentos, é desprezível.

A mulher pode e deve ser elegante e graciosa, sem luxo, numa simplicidade encantadora cuidando com acerto em escolher o que veste, tratando com esmero o seu vestuário tendo esse aspecto "neat" como lhe chamavam os ingleses, que é tão agradável à vista e tão interessante.

Nunca a mulher deve rebaixar a sua alma, para a sacrificar ao corpo, nunca proceder com menos correcção, para enfeitar esse corpo, que nada é, no infinito da vida.

Que importa que uma mulher esteja deslumbrante, numa magnífica "toilette", coberta de

A moda traz-nos este verão o resurgimento da alegria nas cores. Ponto final nas cores sombrias, dos vestidos de inverno, e, dêsse delirio de preto e branco que há anos está sendo o que mais se usa e que se é dum a suprema distincão, dá a multidão feminina um ar de luto aliviado, que entristece o ambiente do mundo elegante.

As cores alegres e vivas, os tecidos floridos como alegres «retromes» são o último grito da moda. Embora o fundo seja preto, as cores alegres e vivas da floração que o cobre dão à mulher o aspecto dum jardim florido e fresco. Umadas cores mais em favor dêsse ano é o lilás em todos os seus tons, até ao roxo violento, mas não o roxo escuro e triste, o tom quente do roxo avermelhado.

Nos chapéus floridos nota-se a mesma tendência para a alegria, que luta contra a pesada atmosfera política que nos ameaça, no horizonte internacional, mas a alegria da mulher e o brilho do seu vestuário afastam as sombras negras, e alegam as cidades, como irão alegrar as vilegiatúra térmias, campos e praças.

Como nota de absoluto modernismo e máxima elegancia damos uma linda blusa em setim brilhante, fundo negro e florida das mais vivas e brilhantes cores.

Com uma sãia em setim preto faz uma linda «toilette» que pode ser usada em Casino e em jantar, com um verdadeiro triumpho de elegancia. É para notar a manga dum modernismo delicioso, que acaba abaixo do cotovello, num punho cingido ao braço, que acaba num gracioso bico. Não se lhe pode chamar manga curta mas não é também uma manga comprida.

É uma dêssta fantasias da moda que dão encanto e relevo à graça da mulher verdadeiramente elegante. Num gracioso vestido em «marrocain» rôxo têm as nossas leitoras um lindo modelo de modernissimo côrte, com umas mangas muito originais e admiravelmente acabado, com uma gola e punhos, que formam um rôlo em minidos franjidos, dum lindo efeito. Um enorme ramo de violetas num delicioso contraste de tom é a principal guarnição desta simples e elegante «toilette».

PÁGINA SFEMININAS

Este ano como o mau tempo nos estragou as flores, vingar-nos-emos usando as mais variadas flôres como guarnição dos vestidos, e, nenhuma há de mais belo efeito numa «toilette» de verão. Os chapéus são da maior variedade este ano. Vem-se de todas as formas e todos os tecidos, mas para o campo e praias voltarão a usar-se as formas clássicas, que são ainda as mais práticas e que com umas ligeiras modificações se ajustam e adaptam à moda actual. Damos hoje dêsse modelos de Lucy que são positivamente a prova do que dizemos.

Um dêles em «laize» côr de ambar e no género «panama» a que a copa moderna dá uma nova feição. É guarnecido com uma franja em palha castanha que guarnece a aba e o alto da copa.

O outro é um «bretou» de aba larga em palha natural com uma barra em azul escuro e uma ligeira guarnição em fita de «gros grain» na mesma côr. Dá também um lindo efeito com a barra e guarnição em vermelho.

Não abandonando o capitulo da roupa de baixo que tão importante é para a mulher «chie» e cuidada damos um lindo modelo de camisa de noite, em setim lavável côr de rosa, guarnecida da mais linda e fina renda verdadeira. Um cordão do mesmo setim aperta na cintura a uma renda estreitinha guarnecida em branco.

Higiene e beleza

Para a mulher não há nada que mais a assiste do que ver estragada a pele do rosto. Para ter uma pele bom fresca e fazer desaparecer as sardas e outras manchas nada há de melhor do que a máscara de leite.

Cozem-se duas colheres de farinha de avieia em leite até se obter uma papa bem grossa. Junta-se duas colheres de café de água de rosas.



Espalha-se esta mistura sobre a cara e segura-se com uma máscara de gaze durante uma hora, em seguida lava-se a cara em água morna.

O pescoço deve merecer atenção e não ser desprezado, todas as noites deve fazer-se-lhe um contraste de tom e de tempos a tempos aquece-se em banho-maria, uma porção de mel liquido, e, quando está morno faz-se com êle uma massagem ao pescoço de alto a baixo, lava-se em seguida com água morna.

A mulher que não têm cuidados com a sua beleza vê a murchar rapidamente a pele passar a perder a frescura da mocidade. Aquelas que se tratam cuidadosamente têm uma prolongada mocidade.

A marquesa de Pescara

É uma das mais interessantes figuras de mulher. Filha do príncipe de Zaglicozco e neta, por parte da mãe do príncipe de Urbino, ela foi uma das mais célebres mulheres de Itália em



1500 pelo seu talento e intelligência e uma das mais veneráveis pela sua correcção e honestidade em todo o mundo.

Prometida desde a idade de 7 anos a Fernando de Avals, marquês de Pescara, casou com êle aos dezasseis anos. A sua infancia passou-a em Ischia com a heroica defensora da ilha Constança de Avals, e com Beatriz de Aragão a desgraçada rainha da Hungria.

A mecenias considerava-se como uma noiva consagrada ao seu senhor e dedicou-lhe tal culto, que apesar dêle não ter sido um espôso de modelar fidelidade e ternura ella conservou-se fiel até aos últimos dias da sua vida.

Retirada em Nápoles, longe de seu marido, que guerreava continuamente nos exércitos de Carlos V, Vittoria Colonna, dedicava-se ao estudo e à leitura, levando uma vida de quasi reclusa, vida em que o seu saber aumentou e a intelligência se desenvolveu muito além do costume das senhoras do seu tempo, e de todos os tempos.

O marquês de Pescara que realinou gloriosas

façanhas e em cojos braços faleceu o célebre Bayard «Chevalier sans peur et sans reproche», morreu em consequência das feridas recebidas na batalha de Pavia, onde venceu Francisco I de França. A dôr e o abatimento da viuva inspiraram-lhe os contos em que se revelou tão grande poetisa, e, não tardou em alcançar uma grande glória que nenhuma outra mulher teve no seu tempo.

Foi inspiradora de pintores e poetas, mas Vittoria Colonna nunca se envaldeceu de sua glória nem nunca tomou parte em testas e divertimentos. Entre as muitas paixões que inspirou, conta-se a de Miguel Angelo, a que correspondeu com uma amizade pura e espiritual como ella a concebia ao escrever: «Os sentidos não podem produzir a harmonia do amor puro. A chama resplandecente de meu coração transofend-me».

Miguel Angelo tinha mais de sessenta anos e a sua horrivel fealdade excluiu toda a idéa dum paixão carnal. Era uma amizade encantadora a do genial artista e da mulher austera, sãbia, bela e delicada.

Vittoria Colonna, morreu em 1547 e Miguel Angelo que sofreu o tormento de a ver expirar não teve ânimo de beijar as suas mãos frias e todo o rosto da sua vida lamentou nunca ter beijado o rosto adorador da mulher que única na sua época o fizera amar.

A sedução

A maior parte das senhoras não comprehendem porque é que têm um tão grande interesse nas suas roupas, nos seus vestidos, nos seus chapéus, não comprehendem porque tratam tão cuidadosamente a sua pele, a sua cabelleira, e, todos os seus desejos são tornar-se mais belas.

Se lhes perguntarem porque o fazem dirão: «E' por mim própria, pelo prazer pessoal de ser bela».

Mas no fundo isto não é bem assim, é pelo desejo tão feminino de agradar, dêsse instinto de toda a mulher que é bela e que sabe que o é, de seduzir o homem, com o seu encanto. Esta inconveniente necessidade de sedução não obedece a uma idéa preconcebida nem mesmo quer dizer que a mulher seja leviana ou pouco séria.

Na mulher mais profundamente honesta, naquella que é incapaz de faltar aos seus deveres e que nunca o fará existe este inconveniente desejo de agradar que é talvez o que faz a sedução damulher e o seu encanto.

Receitas de cozinha

Caril:—Pica-se a cebola, e, põe-se ao lume uma caçarola com azeite do melhor, se o caril for de peixe e manteiga de vaca, se for de galinha. Picada a cebola deita-se na caçarola com alho e pimenta; logo que a cebola esteja alourada, junta-se-lhe a salsa picada e passa-se este refogado pelo coador, voltando para dentro da caçarola. Se for de camarão, deve dar-se ao camarão a fervura para que largue a casca e pisan-se as cabeças num almofariz, deitando o suco que deixarem no refogado, para que este se não pegue, juntando-lhe algum vinho branco ou água para o mesmo efeito.

Logo em seguida deita-se o camarão no refogado bem como os tempêros para o caril que são: açafraão e gengibre e caralomenos. Deve observar-se que a porção do caril seja limpa para não ficar excessivamente picante. Quando o caril estiver pronto bem apurado passa-se à operação mais difficil, que é cozer o arroz. Coze-se em água e sal deve ficar solto o arroz e o bago aberto.

Para a mêza vem o caril numa travessa e o caril noutra e cada um mistura com o arroz a quantidade molho que lhe parece, segundo o



grau de força que quer. Para o caril de peixe o processo é o mesmo, cozendo-se o peixe no refogado.

Sendo de galinha ou qualquer outra ave a única differença é ser o refogado feito em manteiga de vaca em vez de azeite.

De mulher para mulher

Antena:—Êsse estado de anciedade é doentio, procure o médico e trate dos nervos.

A vocação para o teatro só pôde ser ajuzada por artistas, concededores da vocação e necessita um curso no Conservatorio ou então uma decidida aptidão. Mas tudo isso me parece do estado de nervos. Não se esteja a moer e a dar desgostos à familia.

Viola:—Não sei que lhe hei-de aconselhar na verdade, o tempo varia tanto, mas esperemos que virá o verão, já que uma parte da primavera fahou tanto, as cambraias usam-se imenso e fazem «toilettes» deliciosas para uma rapariga da sua idade. Bom tempo para a vestir é que não posso afirmar que tenha, têm sido um ano tão estranho.

Ada:—É interessantissimo o que faz e esse desenvolvimento da industria caseira torna-se muito necessário no nosso país. Acho interessantissima a idéa que teve de instalar assim modernamente as suas vacas e de ter assim chegado a êsse resultado com os laticínios, felicitosa e creia que gostaria de saber que todas as senhoras que vivem em quintas, dão à sua vida essa feição tão prática, distraida e útil.

DICIONÁRIOS ADOPTADOS

Cândido de Figueiredo, 4.^a ed.; Roquete (Sinónimos e língua); Francisco de Almeida e Henrique Brunswick (Pastor); Henrique Brunswick; Augusto Moreno; Simões da Fonseca (pequeno); do Povo; Brunswick (antiga linguagem); Jaime de Séguier (Dicionário prático ilustrado); Francisco Torrinhã; Mitologia, de J. S. Bandeira; Vocabulário Monossilábico, de Miguel Caminha; Dicionário do Charadista, de A. M. de Sousa; Fábula, de Chompré; Adágios, de António Delicado.

APURAMENTOS

N.º 49

PRODUTORES

QUADRO DE DISTINÇÃO

SODARGIL
N.º 25

QUADRO DE CONSOLAÇÃO

OLEGNA
N.º 26

OUTRAS DISTINÇÕES

N.º 5, Veiga; n.º 21, Bisnau.

DECIFRADORES

QUADRO DE HONRA

Decifradores da totalidade — 25 pontos:

Alfa-Romeo, Frá-Diávolu, Cantente & C.^a, Gigantezinho, José da Cunha, Silva Lima

QUADRO DE MÉRITO

Fan-Fan, 25. — Ti-Beado, 25. — Salustiano, 21. — Rei-Luso, 21. — Só-Na-Fer, 19. — Só Lemos, 19. — Sonhador, 19. — João Tavares Pereira, 18. — Lamas & Silva, 17. — Salustiano, 16

OUTROS DECIFRADORES

D. Dina, 12. — Lisbon Syl, 10. — Aldeão, 9

DECIFRAÇÕES

1 — Trapo-pola-trapola. 2 — Sagra-grado-sagrado. 3 — Lembra-brado-lembrado. 4 — Dobra-brado-dobrado. 5 — Simplesmente. 6 — Palhada. 7 — Pintado. 8 — Patada. 9 — Lúcia-lima. 10 — Voador. 11 — Senado. 12 — Risota-Rita. 13 — Andrajo-anjo. 14 — Finito-fito. 15 — Fachudo-fado. 16 — Pirata-pita. 17 — Az. 18 — Eulália. 19 — Amo-morar-amorar. 20 — Demo-morar-demorar. 21 — Domador. 22 — Amolar. 23 — Chapado. 24 — Risota-Rita. 25 — Amada-Ada. 26 — Veio Deus a ver sem companhia.

TRABALHOS EM PROSA

MEFISTOFÉLICAS

1) — Então não percebo disso? «Até «bato» os campeões... — Isso não será garganta...» (22) 3.
Leiria João Ninguém

2) Ardí de satisfação! E ainda sinto vibrar na minha alma os beijos da sua boca apaixonada! (2-2) 3.
Lisboa Mad Ira

3) — Aquele que domina os outros, empoleirado num pampano com cachos, acaba por ter um entêrro pobre. (2-2) 3.
Luanda Ti Beado

NOVÍSSIMAS

4) Numa paragem só o rústico olha para as mulheres. 2-1.
Lisboa D. Campeador

SECÇÃO CHARADÍSTICA

Desporto mental

NÚMERO 58

5) O caule verdejante plantado pelo gaiato já está crescido. 1-2.
Luanda Dr. Sicascar

6) V. desde que se tornou «mentiroso» só pode residir em águas-furtadas? 1-1.
Luanda Ti-Beado

(A propósito da remilitarização da zona renânica)
7) O meu pensamento ficou «um» tanto preocupado com a audaciosa atitude alemã. 2-1.
Lisboa Vidalegre

SINCOPADAS

8) A maledicência anda por toda «parte»... 3-2.
Lisboa Dr. da Mula Ruça

9) Já comi um guisado de peixe preparado a cacete. 3-2.
Luanda Dr. Sicascar

10) Que lucrativo é negociar com o povo lusitano! 3-2.
Lisboa Dama Negra

11) Acha então chistoso arrancar-lhe os intestinos com uma facada? 3-2.
Coimbra José Tavares

12) Nota-se logo o insensato no ardor da discussão.
Lisboa Stop (G. dos Verdes)

13) Antigamente o ladrão de gados era um bom agente. 3-2.
Luanda Ti-Beado

TRABALHOS DESENHADOS

21) ENIGMA FIGURADO



Biscaia-Albergaria-a-Velha

Olegna

TRABALHOS EM VERSO

ENIGMA

14) Era o Mota um bom rapaz,
Ao Sá sempre mui ligado,
Nunca sendo este capaz
De vê-lo desamparado.

Se acaso o Sá precisava
De ir sózinho a qualquer lado,
la, sim, mas não deixava
De ter o Mota o Sá pegado.

E fugindo o Sá do Mota,
Não tinha o Mota receio,
Levava tudo em chacota,
Tinha sempre o Sá no meio.

Crendo-se maior o Mota,
Tinha do Sá piedade,
Era o Sá bem mais janota,
Quando vistos na «cidade».

Lisboa Silva Lima (T. E. — L. A. C.)

MEFISTOFÉLICAS

15) Por alto preço não quero,
Muito embora me apeteça
Esse caldo que venço...
Não estou tonta da cabeça... (2-2) 3

Lisboa Miss Diabo

16) Comida mal temp'rada
Por quem tenha papeira,
Só dando-se um bofetão
Na lata da opeira. (2-2) 3

Luanda Ti-Beado

NOVÍSSIMA

(Retribuição e agradecimento a «Mad Ira»)

17) É um caso divertido
O que «Mad Ira» refere.
Oíça outro parecido,
Que também «mete» «mulher» — 3

Dois amigos, Braz e Flores,
Voltam dum «bródio» a casa...
Iam quais «lindos amores»
Com um «grãozinho na asa»...

Moravam no mesmo andar.
Chegando à porta, os vizinhos,
Cada qual entrou no lar,
A's escuras, caladinhos,
P'ra mulher não acordar.

Mas de manhã... que alarido
Ao abrirem a janela!
Que teria acontecido?
Coisa grave? Lagatela... — 2

Tontos pela bebedeira,
Tinham trocado as moradas!...
A morada... e a companheira.
As madamas assanhadas

Engalinham-se nos dois.
Mas a pior embrulhada
Foi nove meses depois...
Dera «fruto»... a patuscada!...

Lisboa Sileno

SINCOPADAS

18) Teu suave e doce olhar,
Tão mimoso e delicado,
É tesouro muito amado,
Que jámais posso olvidar. 3-2.

Coimbra José Tavares

19) Não consegue sossegar
O meu peito sofredor,
Só por tanto te estimar
É te querer, meu amor! 3-2.

Colares Maria Lúiza

20) Se fôsse bem generoso,
Talvez que não recusasse
Teu peito um beijo ardoroso
Com amor na minha «face». 3-2

Lisboa Vina

Toda a correspondência relativa a esta secção deve ser dirigida a Luiz FERREIRA BAPTISTA, redacção da Ilustração, rua Anchieta, 31, 1.º — Lisboa.

ACTUALIDADES INTERNACIONAIS

A derrocada do Império Etíope



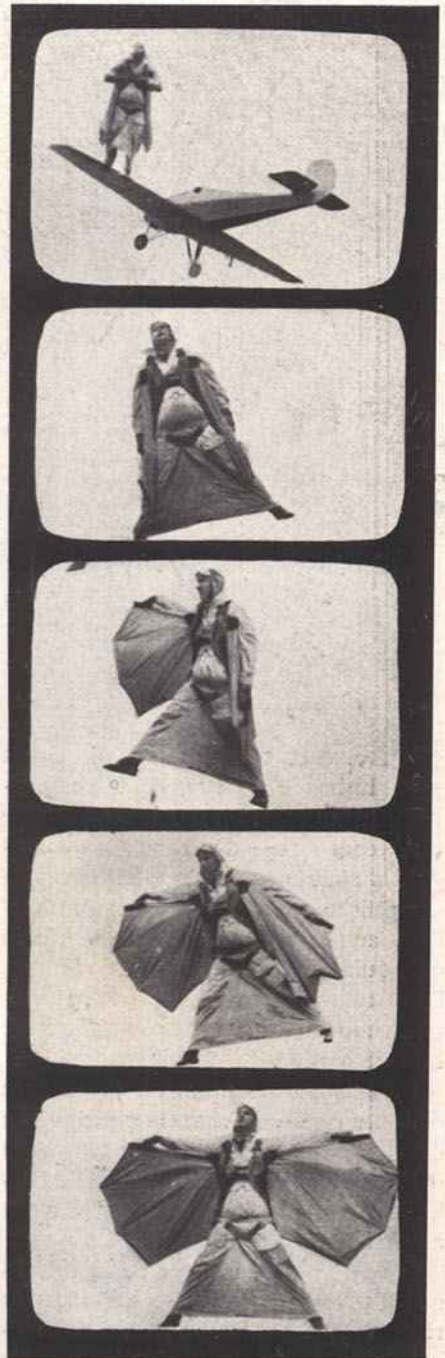
No dia 5 deste mês as tropas comandadas pelo marechal Badoglio entraram em Adis-Abeba, pondo assim praticamente termo à conquista da Etiópia. Dois dias antes o Negus partira pela via férrea em direcção a Jibuti, onde embarcou no cruzador «Enterprise». A capital abexim foi, durante o lapso de tempo que medeou entre os dois acontecimentos, teatro das maiores atrocidades. Numerosas residências, incluindo o palácio imperial, foram saqueadas e incendiadas por bandos de amotinados. Todas as legações estrangeiras foram alvo de violentos ataques que tiveram de ser repellidos pela força, registando-se algumas vítimas entre os europeus nelas recolhidos.

A gravura acima mostra um aspecto do avanço da coluna italiana sobre Adis-Abeba. Segundo o relatório do marechal Badoglio as três colunas que participaram nesta operação compunham-se de 100.000 soldados italianos, 10.000 indígenas da Eritreia, onze baterias de artilharia, um esquadrão de carros de assalto rápidos, e 1.600 camiões. Compreende-se bem que perante uma força tão imponente a mal organizada defeza abexim fôsse facilmente desbaratada.

A fotografia que damos abaixo mostra uma cena impressionante, pouco antes de aniquilada a resistência abexim. Os guerreiros reunidos em Adis-Abeba clamam a sua decisão de deter o invasor e erguem as suas armas primitivas para o ceu, que os poderosos aviões de Roma, portadores de bombas e gases asfixiantes, dominam com segurança.



O «homem-pássaro»



CLEM SOHN, conhecido pelo «homem-pássaro», propõe-se voar pelos seus próprios meios. Inventou para isso uma indumentária especial, que nas gravuras acima se pode apreciar devidamente, e que dota cada um dos seus braços com uma asa. Estas asas ajuntam-se ao corpo por meio duma cintura de ferro e a sua envergadura é de dois metros e setenta. Constituem, portanto, uma base de sustentação, destinada a moderar a queda no espaço e a orientá-lo por meio de movimentos adequados. Uma tela que liga uma perna a outra completa o conjunto e serve-lhe de leme.

Clem Sohn experimentou o seu invento no dia 1 deste mês, lançando-se dum avião à altura de 3.000 metros sobre o aerodromo de Hamworth, em Inglaterra. Depois de ter evoluído no espaço, por algum tempo, com uma notável precisão de movimentos, fez funcionar um para-quadras a 300 metros do solo e aterrou sem incidente. O inventor espera aperfeiçoar o seu invento de modo a poder aterrar directamente com as asas, sem recurso ao para-quadras. As imagens acima mostram as diversas fases da descida.



A QUINZENA ESPORTIVA

é possível prever as probabilidades de melhor classificação; não é ousadia supor que ao título máximo apenas três candidatos se apresentam com sérias pretensões de êxito; Benfica, F. C. Porto e Sporting, os três primeiros da Liga.

Para qual penderá afinal a vitória é prognóstico a que nos não arriscamos, mas poucos serão aqueles, em Portugal, que não vieram com grande surpresa o triunfo dalgum outro competidor.

O Ginásio Club Português tomou a iniciativa da organização dum Concurso de Ginástica Educativa, cujas provas devem disputar-se ainda no decurso do mês de Maio corrente, segundo determinava o regulamento distribuído em meados do mês findo. As competições d'êste género são sempre em princípio utilíssimas, aliando ao valor de incentivo para os professores e institutos um precioso efeito de propaganda junto da grande massa popular. É desculpável que, tratando-se



duma primeira tentativa, o programa escolhido para o concurso apresenta deficiências, que a experiência permitirá corrigir para futuro.

Dentro de tal critério as críticas devem ser benévolas, sobrepondo aos pontos discutíveis o reconhecimento das boas intenções que ditaram a empresa; mas, sem abandonar o campo construtivo, podem apontar-se sem reserva certas determinações que nos parecem prejudiciais ao êxito do concurso.

A primeira, a mais contrariante e que se presta a interpretações estranhas, é aquela que estabelece a data da realização das provas. Anunciar de improviso uma competição de tamanha responsabilidade, apenas com um mês escasso de antecedência, coloca em posição embaraçosa os professores que a não esperavam e se vêem na impossibilidade material de preparar um 'esquema e uma classe que possam competir, sem desluzo, com aquelas que, por certo, estão sendo pre-

assim suceda afastará alguns possíveis concorrentes que não quererão sujeitar-se a servir de peanha às ambições de colegas mais favorecidos.

A Taça de Inglaterra, a mais categorizada competição do football mundial, foi êste ano conquistada por um dos clubes ingleses de maior reputação: o Arsenal.

O torneio da Taça de Inglaterra foi disputado pela primeira vez em 1871, pelo Wanderers, graças ao único ponto marcado durante a partida, coisa idêntica ao sucedido êste ano. Os "scores" raras vezes foram numerosos, e êste resultado de 1-0 verificou-se vinte vezes nas sessenta e duas finais efectuadas.

Durante a grande guerra esta prova sofreu, como todas as manifestações desportivas, uma forçada interrupção; no entanto foi ainda organizada em 1915 e ganha pelo Sheffield United, o club que êste ano foi derrotado.

Há na história do torneio da "England Cup", pormenores curiosos; os grupos que mais vezes foram seus detentores, triunfando cada um dêles seis anos, foram o Aston Villa e o Blackburn Rovers, os quais ambos baixam esta época da primeira para a segunda Liga por haverem sido os derradeiros classificados da competição.

A maior afluência de público, de que

Na corrida de 100 quilómetros, ganha por Joaquim Fernandes, do Sporting, a passagem pela ponte das Carvoeiras e um dos mais lindos panoramas do percurso

há memória teve lugar no final de 1923. Milhares de pessoas romperam o serviço de ordem, arrombaram vedações e portas e invadiram o estádio instalando-se em todos os pontos, inclusive no terreno. Calcula-se em duzentos mil o número de espectadores entrados e o jogo começou com uma hora de atraso, esperando que a policia expulsasse alguns milhares de indivíduos; apesar disso, apenas ficou livre o espaço correspondente ao rectângulo de jogo, sentando-se espectadores até ao limite das linhas limites laterais e das cabeceiras.

A confusão à entrada foi de tal ordem que houve tres mortes e algumas centenas de feridos, muitos dos quais gravemente,

A terceira prova do calendário ciclista, disputada num percurso de cem quilómetros e pela fórmula contra-relógio, decorreu com extraordinária animação e provou a melhoria de classe dos nossos especialistas.

Seis homens bateram o antigo recorde da distância e o vencedor, José Marquez, actual campeão de Portugal, portou-se como um autêntico campeão obtendo uma média de valor internacional para a categoria, 35,3^{km} 200 por hora.

Depois de Marquez, Trindade e Nicolau estabeleceram-se em 2.º e 4.º lugar, separados por Felipe de Melo que foi, portanto, o melhor "aspirante a campeão". Salazar Carreira.

TERMINOU, com a vitória do Sport Lisboa e Benfica, o 2.º campeonato português das Ligas.

A regularidade dos resultados conseguidos através de muitas dificuldades da competição prova-nos que venceu o melhor, aquele dos candidatos ao triunfo que, durante os quatro meses do torneio, lutou com mais equilíbrio, e, talvez, empenhando também maior entusiasmo e brio desportivo.

Distanciado nas primeiras jornadas, o club das camisolas vermelhas prosseguiu com segurança a sua tarefa e recuperando o tempo perdido chegou ao final da estrada longe do alcance de qualquer dos adversários.

O campeonato, embora tenha sido financeiramente prejudicado pela invernia rigorosa que contribuiu para uma diminuição apreciável do número de espectadores nos campos, alcançou um êxito idêntico ao da época anterior e tem já a ser considerado em definitivo, como a mais importante competição do calendário português.

Quanto a nós, o regulamento que o rege apresenta, sob o ponto de vista desportivo, um único defeito: não estabelecer dum ano para o seguinte o direito de ascensão à 1.ª Liga ao vencedor da 2.ª Liga.

Por se tratar duma experiência, aceita-se que no primeiro campeonato se estabelecesse taxativamente quais os competidores admitidos à prova máxima; depois, porém, de verificado o interesse que a prova despertou no meio, a liber-

O adversário cujo grupo conquistou esta época a Taça de Inglaterra foi do estádio levando o precioso troféu

dade de acesso a quem a conquistasse por valor próprio seria um novo atractivo para o público e um estímulo para os clubes que lutam no desejo de afirmar a sua classe.

Foi o Olhanense, clube com tradições gloriosas, o vencedor do torneio da 2.ª Liga e não nos repugna aceitar que a sua presença ao lado dos meliores viesse a constituir elemento de agrado para os apaixonados do jogo da bola, em substituição doutro grupo de inferioridade técnica já sobejamente demonstrada.

Depois duma quinzena de intervalo, aproveitada para a visita do excelente grupo profissional inglês Bradford City, a época entra na sua última fase com a disputa do campeonato de Portugal, que reúne os clubes mais categorizados do país.

Como é sabido, os adversários são escolhidos por sorteio, de forma que nunca



Palavras cruzadas

(Passatempo)



Horizontais:

- 1 — Progenitor; 4 — Raiz comestível; 10 — Animal doméstico; 13 — Tólice; 14 — Seduzir; 15 — Nome de homem; 16 — Insecto da ordem dos ortópteros (plural); 18 — Do verbo ser; 19 — Nome duma ilustre poetisa brasileira; 21 — Um dos pecados capitais; 22 — Amolar, tornar cortante; 24 — Três vogais, sendo iguais as duas últimas; 25 — Espécie de pão, doce; 26 — Vi num livro; 28 — Parte duma roda, moldura; 30 — Faz andar o barco; 33 — Manifestação de alegria; 36 — Artigo; 38 — Símbolo da fidelidade, o mesmo que 10 horizontal; 40 — Animal batráquio; 41 — Rio de França; 42 — Reptil venenoso; 43 — Deusa egípcia; 44 — Elemento indispensável à respiração; 46 — Curso de água; 48 — Ditongo; 49 — Fruta de apreciado sumo (plural); 52 — Nome do primeiro rei dos israelitas; 55 — Arremesças, lanças; 57 — Pesados, espessos; 59 — Nome do mais célebre rei dos Hunos; 60 — Ocasão, oportunidade; 62 — O que fazem os cães ao serem magoados; 64 — Suco doce; 65 — Cano que recebe as águas dum telhado; 68 — Fração mínima do sistema monetário português; 69 — Conjunção; 70 — Infortúnio; coisa que não presta; 71 — A mãe do género humano; 72 — Tratamento real; 73 — Iniciais duma grande república americana; 74 — Província da Rússia; 75 — Do verbo unir.

Verticais:

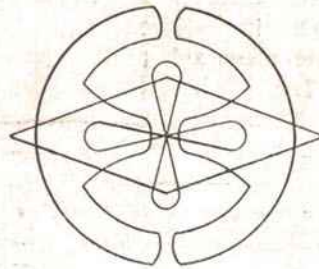
- 1 — Remunerado; 2 — Albergue; 3 — Prender, ligar; 4 — Margem; 5 — Pedra de altar; 6 — Metalóide; 7 — Nascimento; 8 — Exclamação, saudação; 9 — Tributo, contribuição; 10 — Irritação de pele devida ao frio; 11 — Nome dum sumo sacerdote hebreu; 12 — Resar; 17 — O mesmo que 44 horizontal; 20 — Do verbo ir; 23 — Nota de música (plural); 25 — Nota de música;



- 27 — Seguir; 29 — Espaço, povoação pequena; 31 — Maldosa; 32 — Parte da face; 34 — Do verbo ir; 35 — Episódios, sucessos; 37 — Oceano; 38 — Impressão que recebemos pela vista; em política: modo de pensar; 39 — Reso; 40 — Embocadura de rio; 45 — Cidade capital de Venezuela; 47 — Do verbo zangar; 49 — Prestável; 50 — Despresível, velhaco; 51 — Apelido; 52 — Catedral; 53 — Do verbo usar; o mesmo que 73 horizontal; 54 — Tecido usado em velas de barcos; 55 — Descrentes; 56 — Tempero; 57 — Do verbo doer; 58 — Sete em inglês; 59 — Do verbo amar; 61 — Tapume feito de plantas; 63 — Peça de aço muito usada em estôfos; 66 — Indicação de lugar; 67 — Soberano.

Desenho a traço contínuo

(Passatempo)



Mais uma figura para ser desenhada a traço contínuo sem cruzar linhas nem passar duas vezes pela mesma.

A dona dos dedos bonitos

O número de fotografias tiradas a uma rapariga americana que tem apenas 22 anos passa já de 4.500, e isto, graças aos seus dedos bonitos. Os vendedores de tabaco e cigarros na América, foram os primeiros a fotografá-la para reclame dos seus cigarros e alcançaram grandes lucros com o reclame dos «dedos bonitos».

Nessas fotografias, a dita rapariga americana chamada *Jeraldin Carbot*, segura tão graciosamente o cigarro entre os seus formosos dedos que todos os fumadores se sentem atraídos e procuram adquirir os cigarros daquela marca, apresentada pelos «dedos bonitos».

Ultimamente, foi ela em gósto de férias, descansar um pouco a Londres, sendo aí visitada pelos jornalistas, os quais depois de a terem por várias vezes, entrevistado, acabaram por compreender que, embora fornecesse tão esplêndido reclame para os negociantes de tabaco e cigarros e promovesse assim a venda destes artigos, essa rapariga nunca, na sua vida tinha fumado um único cigarro!

Qual a origem da continência militar

A continência militar tem uma origem comum com o nosso hábito de apertar a mão, e ambos datam dos tempos em que, geralmente, todos os homens andavam armados. Quando dois homens se encontravam, em boa paz, cada um deles levantava a mão direita para mostrar que não trazia arma e que se podiam aproximar em segurança. Quando os civis deixaram de trazer armas, continuou o hábito de levantar a mão direita, em forma de saudação. Tornou-se, depois, costume tocar nas mãos e finalmente, passou-se ao aperto de mão, tal como o conhecemos.

No caso daquêles que continuavam a usar armas — os militares — o levantar da mão tornou-se uma questão mais grave, resultando daí a actual continência cerimoniosa.

O mar vermelho

Os habitantes da Califórnia assistiram ultimamente a um fenómeno que se manifesta de sete em sete anos, aproximadamente. Ao largo da baía de S. Diogo, o mar tornou-se completamente vermelho num espaço de cinco quilómetros pouco mais ou menos.

Antigamente, atribuía-se esse fenómeno a uma influência ora divina, ora satânica. Hoje, está provado que são milhões de infusórios microscópicos que desabam sobre o mar e lhe dão aquela cor, de um vermelho vivo. Esse fenómeno dura, em geral, cerca de dez dias. Duraria mais e até mesmo sempre, se os infusórios continuassem a multiplicar-se, mas estes não tardam a serem absorvidos pelos peixes de todos os géneros que povoam o oceano e mesmo por insectos maiores e mais fortes.

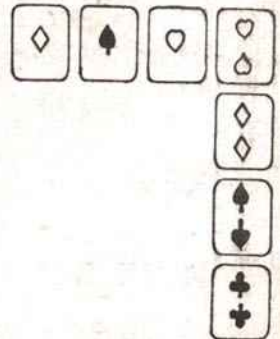
A maior flôr do mundo

A maior flôr do mundo é a *Rafflesia Arnoldi*, que se cria em Sumatra. Tem 90 centímetros de diâmetro, o que vem a ser quasi o tamanho de uma roda de carruagem. As cinco peças desta imensa flôr são ovaladas e de um branco creme. Os estames que ela tem no centro são numerosos e cor de violeta.

A flôr pesa mais de 7 kilogramas. Os seus botões são do tamanho de enormes repólhos.

As oito cartas

(Solução)



Colocou-se o 2 de copas em cima do Az de paus, ficando assim 5 cartas em cada uma das duas linhas rectas!

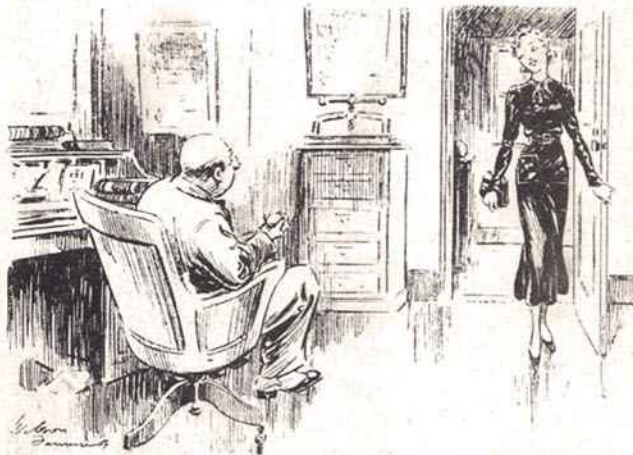
Bridge

(Solução do número anterior)

S joga o Az de ouros e N o Valete de ouros. S joga 10 de espadas que N corta e joga 8 de copas.

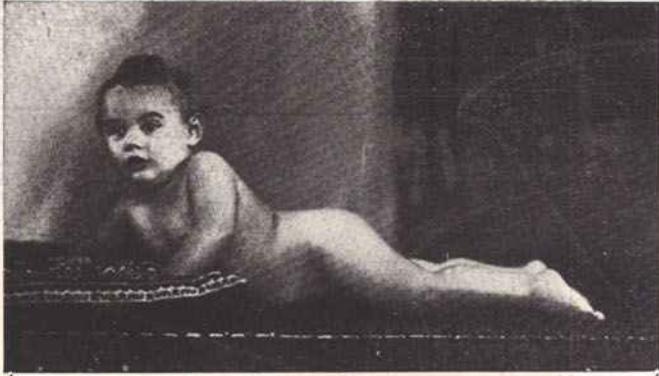
Qualquer que seja a balda de E, S balda-se a 10 de paus e O a qualquer carta.

N joga o Az de paus e consoante as baldas de E e de O, joga paus ou ouros, fazendo N e S as restantes vasas.



O patrão: — Ouça lá, o que lhe dizia o dono da casa onde esteve ultimamente em pregada, quando a menina se demorava mais duma hora a almoçar?
A nova dactilógrafa: — Dizia assim «não acha que será conveniente irmos voltando para o escritório, agora?»

(Do Humorist).



CONFIANÇA

Só a pode merecer um produto de comprovado valor

FARINHA LACTEA

NESTLÉ



À VENDA

PENSADORES BRASILEIROS

PEQUENA ANTOLOGIA

POR CARLOS MALHEIRO DIAS

INDICE: Prefácio — Gilberto Amado — Ronald de Carvalho — Baptista Pereira — Azevedo Amaral — Gilberto Freire — Tristão de Ataíde — Plínio Salgado

1 volume brochado . . . **8\$00**

Pedidos à LIVRARIA BERTRAND — 73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

Estoril-Termas

ESTABELECIMENTO HIDRO-MINERAL
E FISIOTERAPICO DO ESTORIL

■ ■ ■

Banhos de agua termal,
Banhos de agua do mar
quentes, **BANHOS CAR-
BO-GASOSOS**, Duches,
Irrigações, Pulveriza-
ções, etc. — — — —

**FISIOTERAPIA, Luz,
Calor, Electricidade
médica, Raios Ultra-
violetas, DIATERMIA
e Maçagens.** — — — —

MAÇAGISTAS ESPECIALISADOS



Consulta médica: 9 às 12

Telefone E 72

Excursões a preços reduzidos

ao Triangulo de Turismo e ao Estoril
com refeições nos hotéis de Estoril e Sintra

Nas estações de Cais do Sodré ou Lisboa-Rossio estão à venda, diariamente, para estas excursões os bilhetes seguintes a preços reduzidos:

— De Cais do Sodré a Estoril-Sintra-Rossio, com direito a almoço no Estoril e jantar em Sintra, ou vice-versa

Por passageiro { 1.^a Classe 48\$00
2.^a Classe 42\$00

— De Cais do Sodré a Estoril e volta, com direito a almoço e jantar no Estoril

Por passageiro { 1.^a Classe 45\$00
2.^a Classe 39\$00

— De Cais do Sodré a Estoril e volta, com direito a almoço ou jantar no Estoril

Por passageiro { 1.^a Classe 30\$00
2.^a Classe 25\$00

COLEÇÃO FAMILIAR P. B.

Esta coleção, especialmente destinada a senhoras e meninas, veio preencher uma falta que era muito sentida no nosso meio. Nela estão publicadas e serão incluídas sómente obras que, embora se esteiem na fantasia e despertem pelo entreccho romântico sugestivo interesse, ofereçam também lições moralizadoras, exemplos de dedicação, de sacrifício, de grandeza de alma, de tudo quanto numa palavra, deve germinar no espirito e no coração da mulher, quer lhe sorria a mocidade, ataviado-a de encantos e seduções, quer desabrochada em flor após ter sido delicado botão, se tenha transformado em mãe de família, educadora de filhos e escriptorio de virtudes conjugais.

Volumes publicados:

M. MARYAN

Caminhos da vida
Em volta dum testamento
Pequena rainha
Divida de honra
Casa de família
Entre espinhos e flores
A estátua velada
O grito da consciência
Romance duma herdeira
Pedras vivas
A pupila do coronel
O segredo de um berço
A vila das pombas
O calvário de uma mulher
O anjo do lar
A fôrça do Destino
Batalhas do Amor

SELMA LAGERLÖF

Os sete pecados mortais e outras histórias

Cada vol. cartonado . . . Esc. 8\$00

Pedidos à LIVRARIA BERTRAND

73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

Um romance formidável!

SEXO FORTE

por SAMUEL MAIA

3.^a ed. Este romance de Samuel Maia, dum vigoroso naturalismo, forte no desenho dos caracteres e na mancha da paisagem beirôa dada por largos valores, estuda a figura de um homem, espécie de génio sexual (na expressão feliz do neuriatra Tanzi), de cujo corpo parece exalar-se um fluido que atrai, perturba e endoidece todas as mulheres. Com o **SEXO FORTE** Samuel Maia conquistou um elevado lugar entre os escritores contemporâneos — *Júlio Dantas.*

1 volume de 288 páginas, broch. . . . 10\$00

Pedidos à LIVRARIA BERTRAND

73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

À VENDA A 4.^a EDIÇÃO

Donas de tempos idos

pelo CONDE DE SABUGOSA

D. Maria Pia, a «Ribeirinha» — D. Beatriz, Condessa de Arundel e de Huntingdon — D. Leonor de Áustria — D. Beatriz de Sabóia — As metamorfoses da Infanta — D. Francisca de Aragão — El-Rei D. Sebastião e as mulheres — Catarina de Bragança, Infanta de Portugal e Rainha de Inglaterra — D. Isabel de Portugal.

1 vol. de 332 págs., broch. 12\$50

Pelo correio à cobrança 14\$00

Pedidos à LIVRARIA BERTRAND

73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

ANTOLOGIA PORTUGUESA

ORGANIZADA PELO

Dr. Agostinho de Campos

Sócio Correspondente da Academia das Ciências de Lisboa

Volumes publicados:

Afonso Lopes Vieira, um volume. — Alexandre Herculano, um volume. — Antero de Figueiredo, um volume. — Augusto Gil, um volume. — Camões lírico, cinco volumes. — Eça de Queirós, dois volumes. — Fernão Lopes, três volumes. — Frei Luís de Sousa, um volume. — Guerra Junqueiro, verso e prosa, um volume. — João de Barros, um volume. — Lucena, dois volumes. — Manuel Bernardes, dois volumes. — Paladinos da linguagem, três volumes. — Trancoso, um volume.

Cada volume brochado. 12\$00

Cada volume encadernado. . . . 17\$00

Pedidos à Livraria Bertrand

73, Rua Garrett, 75 — LISBOA

Um livro aconselhavel a toda a gente



A SAÚDE A TROCO

de um quarto de hora de exercício
por dia

O MEU SISTEMA

POR J. P. MÜLLER

O livro que mais tem contribuido
para melhorar fisicamente o homem
e conservar-lhe a saúde

O tratado mais simples, mais ra-
zoavel, mais pratico e útil que até
hoje tem aparecido de cultura fisica

Eficaz e benemérito

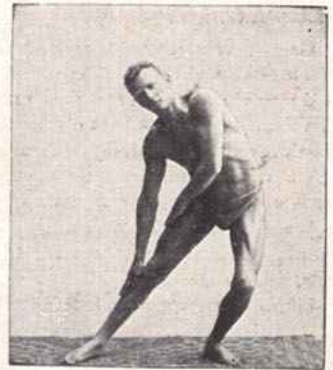
verdadeira fonte de saúde e de bem
estar fisicos e morais

1 vol. do formato de 15×23 de 126 págs., com
119 gravuras, explicativas, broch. . . . **8\$00**
pelo correio à cobrança **9\$00**



Pedidos à **LIVRARIA BERTRAND**

73, Rua Garrett, 75 -- LISBOA



Um novo livro do grande escritor Aquilino Ribeiro

Quando ao gavião cai a pena

1 vol. de 272 págs. **Esc. 12\$00**; pelo correio à cobrança **Esc. 13\$50**

Pedidos aos Editores **LIVRARIA BERTRAND** — Rua Garrett, 73 — LISBOA

A obra mais luxuosa e artística dos últimos tempos em Portugal

HISTORIA DA LITERATURA PORTUGUESA

ILUSTRADA

publicada sob a direcção de

Albino Forjaz de Sampaio

da Academia das Ciências de Lisboa

Os três volumes publicados da HISTÓRIA DA LITERATURA PORTUGUESA, ILUSTRADA, compreendem desde as suas origens aos fins do século XVIII. Impressa em **magnífico papel couché** os seus três volumes são um album e guia da literatura portuguesa contendo além de estudos firmados pelas maiores autoridades no assunto, gravuras a côres e no texto de documentos, retratos de reis, sábios, poetas, e escritores, vistas, gravuras, quadros, autógrafos, portadas de edições raras ou manuscritos preciosos, monumentos de arquitectura, estátuas, cerâmica, ourivesaria, tapeçaria, mobiliário, bandeiras, armas, selos e moedas, lápides, usos e costumes, bibliotecas, músicas, iluminuras, letras ornadas, fac-similes de assinaturas, plantas de cidades, encadernações, códices antigos, vinhetas, marcas tipográficas, etc. O volume 1.º com 11 gravuras a côres fóra do texto e 1005 no texto; o 2.º com 11 gravuras a côres e 576 gravuras no texto e o 3.º com 12 gravuras fora do texto e 576 dentro o que constitue um núcleo de **1.168 páginas com 34 gravuras fóra do texto e 2.175 gravuras no texto.**

A HISTÓRIA DA LITERATURA PORTUGUESA ILUSTRADA, é escripta pelas **mais eminentes figuras da especialidade**, nomes escolhidos entre os membros da Academia das Ciências de Lisboa, professores das Universidades, directores de Museus e Bibliotecas, nomes que são imperecíveis nas letras portuguesas. Assim sobre vários assuntos firmam artigos A. Botelho da Costa Veiga, Afonso de Dornelas, Afonso Lopes Vieira, Agostinho de Campos, Agostinho Fortes, Albino Forjaz de Sampaio, Alfredo da Cunha, Alfredo Pimenta, António Baião, Augusto da Silva Carvalho, Conde de Sam Payo, Delfim Guimarães, Fidelino de Figueiredo, Fortunato de Almeida, Gustavo de Matos Sequeira, Henrique Lopes de Mendonça, Hernâni Cidade, João Lúcio de Azevedo, Joaquim de Carvalho, Jordão de Freitas, José de Figueiredo, José Joaquim Nunes, José Leite de Vasconcelos, José de Magalhães, José Maria Rodrigues, José Pereira Tavares, Júlio Dantas, Laranjo Coelho, Luís Xavier da Costa, Manuel de Oliveira Ramos, Manuel da Silva Gaio, Manuel de Sousa Pinto, Marques Braga, Mosés Bensabat Amzalak, Nogueira de Brito, Queiroz Veloso, Reinaldo dos Santos, Ricardo Jorge e Sebastião da Costa Santos.

Cada volume, encadernado em percalina 160\$00

” ” ” ” carneira 190\$00



Pedidos à **LIVRARIA BERTRAND**

73, Rua Garrett, 75 - LISBOA

OBRAS

DE

JÚLIO DANTAS

PROSA

ABELHAS DOIRADAS — (3.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
— (1.ª edição), 1 vol. br.	15\$00
ALTA RODA — (3.ª edição), 1 vol. Enc. 17\$00; br.	12\$00
AMOR (O) EM PORTUGAL NO SÉCULO XVIII — (3.ª edição), 1 vol. Enc. 17\$00; br.	12\$00
AO OUVIDO DE M. ^{ma} X. — (5.ª edição) — O que eu lhe disse das mulheres — O que lhe disse da arte — O que eu lhe disse da guerra — O que lhe disse do passado, 1 vol. Enc. 14\$00; br.	9\$00
ARTE DE AMAR — (3.ª edição), 1 vol. Enc. 15\$00; br. 17\$00; br.	10\$00
AS INIMIGAS DO HOMEM — (5.º milhar), 1 vol. Enc. 17\$00; br.	12\$00
CARTAS DE LONDRES — (2.ª edição), 1 vol. Enc. 15\$00; br.	10\$00
COMO ELAS AMAM — (4.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
CONTOS — (2.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
DIALOGOS — (2.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
DUQUE (O) DE LAFOES E A PRIMEIRA SESSAO DA ACADEMIA, 1 vol. br.	1\$50
ELLES E ELAS — (4.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
ESPADAS E ROSAS — (5.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
ETERNO FEMININO — (1.ª edição), 1 vol. Enc. 17\$00; br.	12\$00
EVA — (1.ª edição), 1 vol. Enc. 15\$00; br.	10\$00
FIGURAS DE ONTEM E DE HOJE — (3.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
GALOS (OS) DE APOLO — (2.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
MULHERES — (6.ª edição), 1 vol. Enc. 14\$00; br.	9\$00
HEROISMO (O), A ELEGANCIA E O AMOR — (Conferências), 1 vol. Enc. 11\$00; br.	6\$00
OUTROS TEMPOS — (3.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
PATRIA PORTUGUESA — (5.ª edição), 1 vol. Enc. 17\$50; br.	12\$50
POLITICA INTERNACIONAL DO ESPIRITO — (Conferência), 1 fol.	2\$00
UNIDADE DA LINGUA PORTUGUESA — (Conferência), 1 fol.	1\$50

POESIA

NADA — (3.ª edição), 1 vol. Enc. 11\$00; br.	6\$00
SONETOS — (5.ª edição), 1 vol. Enc. 9\$00; br.	4\$00

TEATRO

AUTO D'EL-REI SELEUCO — (2.ª edição), 1 vol. br.	3\$00
CARLOTA JOAQUINA — (3.ª edição), 1 vol. br.	3\$00
CASTRO (A) — (2.ª edição), br.	3\$00
CEIA (A) DOS CARDIAIS — (27.ª edição), 1 vol. br.	1\$50
CRUCIFICADOS — (3.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
D. BELTRÃO DE FIGUEIROA — (5.ª edição), 1 vol. br.	3\$00
D. JOÃO TENÓRIO — (2.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
D. RAMON DE CAPICHUELA — (3.ª edição), 1 vol. br.	2\$00
MATER DOLOROSA — (6.ª edição), 1 vol. br.	3\$00
1023 — (3.ª edição), 1 vol. br.	2\$00
O QUE MORREU DE AMOR — (5.ª edição), 1 vol. br.	4\$00
PAÇO DE VEIROS — (3.ª edição), 1 vol. br.	4\$00
PRIMEIRO BEIJO — (5.ª edição), 1 vol. br.	2\$00
REI LEAR — (2.ª edição), 1 vol. Enc. 14\$00; br.	9\$00
REPOSTEIRO VERDE — (3.ª edição), 1 vol. br.	5\$00
ROSAS DE TODO O ANO — (10.ª edição), 1 vol. br.	2\$00
SANTA INQUISIÇÃO — (3.ª edição), 1 vol. Enc. 11\$00; br.	6\$00
SEVERA (A) — (5.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
SOROR MARIANA — (4.ª edição), 1 vol. br.	3\$00
UM SERÃO NAS LARANGEIRAS — (4.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00
VIRIATO TRÁGICO — (3.ª edição), 1 vol. Enc. 13\$00; br.	8\$00

Pedidos à

LIVRARIA BERTRAND

Rua Garrett, 73 e 75 - LISBOA

INDISPENSÁVEL EM TÔDAS AS CASAS

Manual de Medicina Doméstica

pelo DR. SAMUEL MAIA
Médico dos Hospitais de Lisboa

O QUE TODOS DEVEM SABER DE MEDICINA

Nenhuma família deve deixar de ter em casa esta obra humanitária

INDISPENSÁVEL A TÔDA A GENTE

A melhor fortuna é a saúde e por isso todos devem olhar por ela e não esquecer a da família. O **Manual de Medicina Doméstica**, é guia, é conselheiro indispensável para esse efeito. Nesta obra incontestavelmente de grande utilidade, trabalho cuja **seriedade é garantida pelo nome do autor ilustre**, qualquer pessoa encontrará tudo o que é preciso saber para conservar a sua saúde ou tratá-la em caso de doença.

O **Manual de Medicina Doméstica** ensina a proceder imediatamente, antes que o médico chegue: no caso de um ferimento grave, duma queda, duma dor repentina, dum desmaio; dá os melhores conselhos **sobre enfermagem**, mostra como se põe uma ligadura, como se faz um penso, etc.; ensina a preparar e a realizar a **alimentação para os doentes ou convalescentes** e mesmo para os sãos, etc., etc.; enfim esclarece uma infinidade de casos em que a aflição e a falta de conhecimentos médicos serão vantajosamente remediados.

Todos os assuntos se acham observados sob um ponto de vista prático, expostos duma forma agradável e acessível a tôda a gente e indicados num índice elucidativo, de fácil e rápida consulta.

HIGIENE — DIETÉTICA — GINÁSTICA — ENFERMAGEM — FARMÁCIA — DEFINIÇÃO E TRATAMENTO DAS DOENÇAS — RECEITÁRIO — SOCORROS DE URGÊNCIA

EM INÚMEROS CASOS DE DOENÇA, DISPOSTOS POR ORDEM ALFABÉTICA, ATENDE, RESPONDE, ENSINA O

Manual de Medicina Doméstica

E assim, quando na **ausência de médico** por o não haver na vila ou na aldeia, ser distante a sua residência, ou na sua falta, como no interior e sempre que seja preciso actuar imediatamente, recorrendo-se ao **MANUAL DE MEDICINA DOMÉSTICA**, nele se encontrarão todos os conselhos, tôdas as indicações quer se trate duma queda, dum envenenamento, duma dor repentina, ou dos sintomas ou das manifestações de qualquer doença.

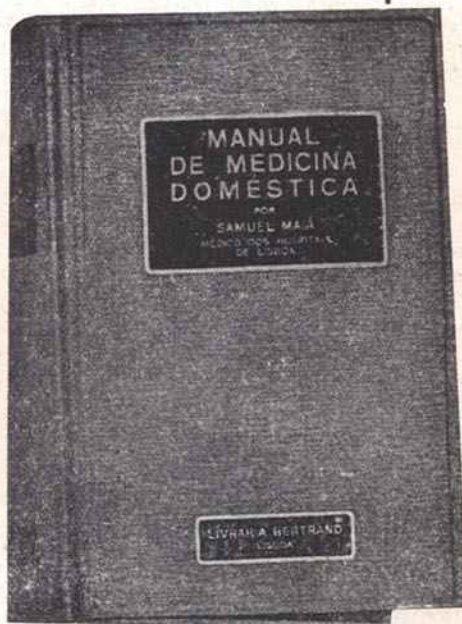
Regra de bem viver para conseguir a longa vida

1 vol. de 958 páginas nitidamente impresso, profusamente ilustrado, lindamente encadernado em percalina

Esc. 35\$00

Pedidos à **LIVRARIA BERTRAND**

LISBOA — Rua Garrett, 73, 75



Venda a prestações contra entrega imediata da obra. **O cliente paga a 1.^a prestação e leva para casa os 21 volumes**



HISTÓRIA UNIVERSAL

de GUILHERME ONCKEN

A mais completa e autorizada história universal até hoje publicada

Tradução dirigida por

CONSIGLIERI PEDROSO, AGOSTINHO FORTES, F. X. DA SILVA TELES e M. M. D'OLIVEIRA RAMOS
antigos professores de História, da Faculdade de Letras

21 vols. no formato de 17^{cm.} × 26^{cm.}, 18.948 págs., 6.148 grav. e 59 hors-textes

ENCADERNAÇÃO PRÓPRIA EM PERCALINA

Os poucos exemplares que restam, resolveram os editôres, para facilitar a sua aquisição, vendê-los a prestações mensais

Preço desta obra colossal, encadernada, **Esc. 1.365\$00**

1.^a prestação, Esc. 165\$00 — As restantes 12, a Esc. 100\$00 cada mês

Com o pagamento da 1.^a prestação o comprador leva imediatamente a obra completa para enriquecer a sua estante ou a sua banca de trabalho

Peçam informações mais detalhadas à

LIVRARIA BERTRAND — Rua Garrett, 73 — LISBOA